

# Liahona



**Ang Templo: Makapausab  
sa mga Kasingkasing ug  
mga Panimalay, pp. 24, 28**

**Misyon, Mga Higala, Pamilya: Tulo ka mga  
Panumduman sa Pasko, pp. 40, 43, 44**

**Upat ka mga Gasa, Dili na  
Kinahanglang Puston, p. 54**

**Ang Kahulugan sa Bitoon sa Pasko, p. 66**





© WALTER RANE, DIU MAHIMONG PAKOPYAHAN

### Maayong Balita sa Dakong Kalipay, ni Walter Rane

*“Ug niadtong dapita may mga magbalantay sa mga karnero didto sa sibsibanan,  
nga nanagtukaw sa kagabhion sa pagbantay sa ilang mga hayop.*

*“Ug, mitungha, kanila ang usa ka anghel sa Ginoo, . . .*

*“Ang anghel miingon kanila, Ayaw na kamo kalisang: kay, tan-awa, gidad-an ko  
kamog maayong balita sa dakong kalipay, nga magaabut sa tanang mga tawo.*

*“Kay alang kaninyo natawo karon sa lungsod ni David ang Manluluwas nga mao ang Kristo nga Ginoo” (Lucas 2:8–11).*



Liahona, Disyembre 2012

## MGA MENSAHE

- 4 Mensahe sa Unang Kapangulohan: Pagdiskobre og Usab sa Diwa sa Pasko**  
Ni Presidente Thomas S. Monson
- 7 Mensahe sa Visiting Teaching: Visiting Teaching, usa ka Buhat sa Kaluwasan**

### NAA SA HAPIN

Atubangan: Litrato sa Templo sa Mesa Arizona pinaagi ni Candace Read. Luyo: Litrato sa Templo sa Oakland California pinaagi ni Billy Lynn Allen ug mga litrato sa Templo sa Sydney Australia ug mga suga pinaagi ni Colin Ligertwood.



## LABING IMPORTANTING MGA ARTIKULO

- 10 Ang Tradisyon sa Kahayag ug Pagpamatuod**  
Ni Elder L. Tom Perry  
*Ang labing mahinungdanon sa ebanghelyo ni Jesukristo mao ang mga indibidwal, mga pamilya, ug mga panimalay, diin ang Simbahan nagsuporta niini.*
- 16 Mawala na ang Kalisdanan**  
Ni Elder David S. Baxter  
*Kita wala na unyay kalisdanan ug, uban sa tabang sa Dios, mogawas gikan sa kangitngit.*
- 20 Mga Propeta sa Panahon sa Pasko**  
Ni Laura F. Willes  
*Ang istorya sa mga propeta karon nagpakita sa diwa sa Pasko.*
- 24 Sagradong mga Kausaban**  
Ni Aaron L. West  
*Usa ka bungtod ang nausab. Usa ka pamilya ang nausab.*

- 32 Ang Kaluwasan [Safety] ug Kalinaw sa Pagsunod sa mga Kasugoan**  
Ni Bishop Gary E. Stevenson  
*Usa ka pormula nga anaa sa ebanghelyo ni Jesukristo nagpakita sa dalan ngadto sa kalipay.*

## MGA DEPARTAMENTO

- 8 Unsa ang Atong Gituohan: Ang Ebanghelyo ni Jesukristo Gipahiuli pinaagi ni Propeta Joseph Smith**
- 31 Pagserbisyo diha sa Simbahan: Pagbati sa Iyang Gugma pinaagi sa Pagserbisyo**  
Ni Mishelle Wasden
- 36 Mga Tingog sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw**
- 74 Mga Balita sa Simbahan**
- 79 Mga Ideya sa Family Home Evening**
- 80 Hangtud Kita Magkita Pag-usab: Sunbeams, Public Affairs, ug Kalipay sa Ebanghelyo**  
Ni Elder Quentin L. Cook



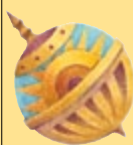


40

- 40 Sila Namulong Kanato: Ang Pasko taliwala Kaninyo**  
Ni Elder Jeffrey R. Holland

- 43 Mga Dekorasyon sa Pasko, Kristohanon nga mga Higala**  
Ni Mary N. Cook  
*Ang Pasko niadtong 1984 mao ang sinugdanan sa kausaban sa akong kinabuhi.*

- 44 Ang Panyo sa Pasko**  
Ni Scott M. Mooy  
*Nganong hatagan man og panyo sa akong inahan ang akong igsoong babaye kada tuig?*



*Tan-awa kon imo bang makit-an ang Liahona nga gitago dinhi niini nga isyu. Timaan: Dekorasyon sa Pasko.*

54



- 28 Pag-focus sa Mahangtulong Pamilya**  
Ni Mindy Raye Friedman  
*Sa unsang paagi ang ehemplo niining duha ka batan-on nakatabang sa ilang mga ginikanan.*
- 46 Mga Pangutana ug mga Tubag**  
*“Unsaon nako sa pagtubag sa mga pangutana sa akong mga higala kabahin sa templo kon ako mismo wala kaayo masayud niini?”*
- 48 Unsaon sa Paghatag og mga Gasa ngadto ni Kristo**  
Ni Presidente Henry B. Eyring  
*Tulo ka mga gasa nga atong mahatag sa Manluluwas nga makapalipay Kaniya.*
- 49 Poster: Dali, Simbahon Siya**
- 50 Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan: Unsa ang mahitungod sa Dating?**  
Ni Larry M. Gibson
- 52 Tungod sa mga Pamilya**  
Ni Hikari Loftus  
*Sila si Enaw, Erin, ug Adina naghigut nganong ang ilang pamilya importante ngadto kanila.*
- 54 Mga Gasa nga Dili Ninyo Maputos**  
Ni Elyse Alexandria Holmes  
*Ania ang upat ka dili makalim-tang mga ideya sa gasa—dili na kinahanglan ninyong puston.*
- 56 Pagtulun-an human sa usa ka Pagtulun-an: 1 Mga Taga-Corinto 15:20–22**
- 57 Gikan sa Natad sa Misyon: Pagpakaon Niadtong Kinsa Gigutom**  
Ni Dallin C. Wilcox
- 58 Nagdungan Pagdako isip nga Deacon**  
*Kining duha ka deacon ma-naglahi, apan aduna silay usa ka butang nga pareho kanila.*



60

- 59 Linain nga Saksi: Sa Unsa nga Paagi nga Ako Mahimong Saksi ni Jesukristo?**  
Ni Elder D. Todd Christofferson
- 60 Ang Akong Gasa ni Jesus**  
Ni Rachel Lynn Bauer  
*Sa unsang paagi maipakita nako ang paghigugma ni Jesus? Akong nakaplagan ang tubag sa panimalay.*
- 62 Atong Pahina**
- 63 Maayo nga Ideya**
- 64 Ang Kahayag sa Kalibutan**  
Ni Kimberly Reid  
*Unsaon ni bisan kinsa nga molantaw sa senaryo sa pag-katawo ni Jesus nga daw malipayon bisan dili mapugngan ni Jesus nga mahitabo ang mga dautang panghitabo?*
- 66 Pagdala sa Primary ngadto sa Panimalay: Si Jesukristo Mao ang Anak sa Dios.**
- 68 Ang Pag-ampo sa Pasko Natubag**  
Ni Peggy Schonken  
*Ang pamilya ni Peggy walay pagkaon para sa Pasko.*
- 70 Para sa Gagmayng mga Bata**
- 81 Mga Tawo sa Kasulatan diha sa Basahon ni Mormon**

Internasyonal nga magasin sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw nga giimprinta sa Cebuano

**Ang Unang Kapangulohan:** Thomas S. Monson, Henry B. Eyring, Dieter F. Uchtdorf

**Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles:**

Boyd K. Packard, L. Tom Perry, Russell M. Nelson, Dallin H. Oaks, M. Russell Ballard, Richard G. Scott, Robert D. Hales, Jeffrey R. Holland, David A. Bednar, Quentin L. Cook, D. Todd Christofferson, Neil L. Andersen

**Editor:** Craig A. Cardon

**Mga Adviser:** Shayne M. Bowen, Bradley D. Foster, Christoffel Golden Jr., Anthony D. Perkins

**Tigdumalang Direktor:** David T. Warner

**Direktor sa Family and Member Support:**

Vincent A. Vaughn

**Direktor sa mga Magasin sa Simbahan:** Allan R. Loyborg

**Business Manager:** Garff Cannon

**Tigdumalang Editor:** R. Val Johnson

**Luyo-Luyo sa Tigdumalang Editor:** LaRene Porter Gaunt

**Luyo-luyo sa Publikasyon:** Melissa Zenteno

**Team sa Pagsulat ug Pag-edit:** Susan Barrett, Ryan Carr, David Dickson, David A. Edwards, Matthew D. Flitton, Mindy Raye Friedman, Hikari Loftus, Lia McClanahan, Michael R. Morris, Richard M. Romney, Paul VanDenBerghe, Julia Woodbury

**Tigdumalang Direktor sa Art:** J. Scott Knudsen

**Direktor sa Art:** Tadd R. Peterson

**Team sa Pagdesinyo:** Jeanette Andrews, Fay P. Andrus, C. Kimball Bott, Thomas Child, Kerry Lynn C. Herrin, Colleen Hinckley, Eric P. Johnsen, Scott M. Mooy, Brad Teare

**Coordinator sa Intellectual Property:**

Collette Nebeker Aune

**Tigdumalang sa Produksyon:** Jane Ann Peters

**Team sa Produksyon:** Connie Bowthorpe Bridge, Howard G. Brown, Julie Burdett, Bryan W. Gygi, Kathleen Howard, Denise Kirby, Ginny J. Nilson, Ty Pilcher, Gayle Tate Rafferty

**Prepress:** Jeff L. Martin

**Direktor sa Pag-imprinta:** Craig K. Sedgwick

**Direktor sa Pagpang-apud-apod:** Evan Larsen

**Paghudad:** Francisco M. dela Cruz

Ipadala ang subskripsyon, mga pangutana, ug mga taho ngadto sa *Dateline Philippines* sa *Liahona*, The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, Temple Drive, Greenmeadows Subdivision, Quezon City 1110, Metro Manila, Philippines o sa P. O. Box 1505, Ortigas Center, Emerald Avenue, Pasig 1600, Metro Manila, Philippines. Numero sa telepono 635-9183. Presyo sa subskripsyon sa Pilipinas, P86.40 matag tuig, P4.00 matag gula, gawas sa mga espesyal nga isyu.

**Isumiter ang mga manuskrito ug mga pangutana online sa [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org); kon ipadala ngadto sa *Liahona*, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-0024, USA; o i-e-mail sa: [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)**

Ang *Liahona* (usa ka termino sa Basahon ni Mormon nga nagpasabot nga "kompas o direktor") gimantala sa Albanian, Armenian, Bislama, Bulgarian, Cambodian, Cebuano, Chinese, Chinese (simplified), Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Fijian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, Indonesian, Italian, Japanese, Kiribati, Korean, Latvian, Lithuanian, Malagasy, Marshallese, Mongolian, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Samoan, Slovenian, Spanish, Swedish, Tagalog, Tahitian, Thai, Tongan, Ukrainian, Urdu, ug Vietnamese. (Ang kasagad magkalahi sa pinulongan.)

© 2012 sa Intellectual Reserve, Inc. Tanang mga katungod gigahin. Gigamit sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw nga may pagtugot. Gi-imprinta sa Tinipong Bansa sa Amerika.

Ang teksto ug biswal nga materyal diha sa *Liahona* mahimong kopyahan alang sa sulagman, dili pangkomersyo nga paggamit sa simbahan o panimalay. Ang biswal nga materyal dili mahimong kopyahan kon kini adunay mga pagdili diha sa linya sa kredito sa maong artwork. Ang mga pangutana kinahanglan ipadala ngadto sa Intellectual Property Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA; e-mail: [cor-intellectualproperty@ldschurch.org](mailto:cor-intellectualproperty@ldschurch.org).

**For Readers in the United States and Canada:**

December 2012 Vol. 15 No. 12. LIAHONA (USPS 311-480) Cebuano (ISSN 1096-5114) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

# Anaa pay Internet Liahona.Lds.org



## PARA SA MGA HAMTONG

Human matagamtam ang "Mga Propeta sa Panahon sa Pasko" (pahina 20), mahimo ninyong bisitahan ang [christmas.lds.org](http://christmas.lds.org) aron tan-awon ang "The Coat: A Story of Charity" gikan sa kinabuhi ni Presidente George Albert Smith.

## PARA SA MGA KABATAN-ONAN

Sila si Kevin ug Jacqueline (tan-awa sa pahina 28) managsuon gikan sa El Salvador kinsa napanalanginan nga makaapil sa pagsaulog sa kultura sa wala pa mapahinungod ang Templo sa San Salvador El Salvador. Aron matan-aw ang video sa ilang pag-apil nga makapausab sa kinabuhi, bisitaha ang [lds.org/go/temple12](http://lds.org/go/temple12).

Sa pahina 50, si Brother Gibson sa kinatibuk-ang kapangulohan sa Young Men nagtubag sa pipila ka mga pangutana kabahin sa pagpakig-date. Makakat-on pa mo og dugang kabahin sa pagpakig-date sa *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan sa [youth.lds.org](http://youth.lds.org)*.

## SA INYONG PINULONGAN

Ang *Liahona* ug ubang mga materyal sa Simbahan anaa sa daghang pinulongan sa [languages.lds.org](http://languages.lds.org).

## MGA HILISGUTAN NIINI NGA ISYU

*Mga numero sa pahina nagrepresentar sa unang pahina sa artikulo.*

**Aaronic Priesthood, 58**

**Basahon ni Mormon, 8**

**Ehemplo, 10**

**Ikapulo, 24**

**Jesukristo, 37, 49, 56, 59,**

**64, 66, 73**

**Kalipay, 32**

**Kalisdanan, 16**

**Kamatayon, 39, 64**

**Kasaysayan sa Simbahan,**

**20**

**Misyonaryo nga buhat,**

**40, 57, 80**

**Pag-ampo, 68**

**Pagkabanhaw, 56, 64**

**Pagkakabig, 24, 32**

**Pagkamabination, 4, 36,**

**37, 44, 48, 60, 68, 70**

**Pagkamasulundon, 32, 59**

**Pagpa-aktibo, 28**

**Pagpahiuli, 8**

**Pagpakig-date, 50**

**Pag-ula, 38, 39**

**Pamilya, 10, 24, 28, 31,**

**38, 39, 44, 52, 54, 60**

**Panaghiusa, 58**

**Panalangin, mga, 16, 32**

**Pasalamat, 16, 54**

**Pasko, 4, 20, 38, 39, 40,**

**43, 44, 48, 49, 54, 57, 60,**

**66, 68**

**Propeta, mga, 8, 20**

**Sakripsyo, 37**

**Serbisyo, 4, 31, 36, 48,**

**54, 57**

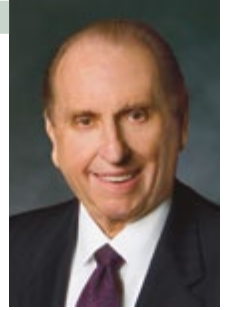
**Smith, Joseph, 8, 73, 81**

**Templo, mga, 24, 28, 46**

**Tradisyon, mga, 10**

**Visiting teaching, 7**

Ni Presidente  
Thomas S. Monson



# PAGDISKOBRE Usab sa Diwa sa Pasko

Mga tuig ang milabay isip usa ka batan-ong elder, gitawag ko uban sa pipila sa pag-adto sa usa ka hospital sa Siyudad sa Salt Lake sa paghatag og mga panalangin sa mga batang masakiton. Sa among pagsulod, nakamatikod mi og Christmas tree nga may mahayag ug madanihon nga mga suga ug nakakita og maayo kaayong pagkaputos nga mga gasa sa ubos niini. Dayon miagi mi sa mga pasilyo diin ang mga batang lalaki ug babaye—pipila kanila adunay mga plaster cast sa ilang bukton o bitiis, ang uban may mga sakit nga tingali dili dayon maayo—miabi-abi kanamo uban sa ilang mapahiyumong panagway.

Usa ka bata, nga masakiton gayud nga batang lalaki nangutana kanako, “Unsay imong ngalan?”

Gisultihan nako siya sa akong ngalan, ug mihangyo siya, “Mahimo bang mohatag ka nako og panalangin?”

Gipanalanginan nako siya, ug sa among pagbiya sa iyang higdanaan, siya miingon, “Salamat kaayo.”

Nakalakaw nami og pipila ka lakang, ug dayon nakadungog ko niyang misulti, “Oy, Brother Monson, maayong Pasko kanimo.” Dayon talagsaong pahiyum ang nakita sa iyang hulagway.

Kadto nga batang lalaki adunay diwa sa Pasko. Ang diwa sa Pasko mao ang usa ka butang nga akong gilau-man nga maanaa sulod sa kasingkasing ug kinabuhi nating tanan—dili lamang niining piho nga panahon apan sa tibuok katuigan.

Kon anaa kanato ang diwa sa Pasko, ato Siyang hinumduman kansang pagkatawo atong gisaulog niining panahon sa tuig: “Kay alang kaninyo natawo karon sa lungsod ni David ang Manluluwas, nga mao ang Kristo nga Ginoo” (Lucas 2:11).

Sa atong panahon, ang diwa sa paghatag og mga gasa may dakong bahin sa pagsaulog sa panahon sa Pasko. Naghunahuna ko kon kini ba makatabang nato kon pangutan-on nato atong kaugalingon, Unsa kahay mga gasa nga gusto sa Ginoo nga *akong* ihatag Kaniya o sa uban niining bililhong panahon sa tuig?

Mahimo bang mosugyot ko nga ang atong Langitnong Amahan buot nga kitang tanan mohalad Kaniya ug sa Iyang Anak sa gasa sa pagkamasulundon. Mibati usab ko nga Siya mohangyo kanato sa pagtabang sa uban ug dili maghinakog o maghinangol o magsige og pangaway, sama sa gisugyot sa Iyang Anak diha sa Basahon ni Mormon:

“Sa pagkatinuod, sa pagkatinuod, siya nga may espiritu sa panagbingkil dili gikan kanako, apan gikan sa yawa, kinsa . . . nagkutaw sa mga kasingkasing sa mga tawo sa panagbangi uban ang kasuko, sa usag usa.

“Tan-awa, kini dili mao ang akong doktrina, sa pagkutaw sa mga kasingkasing sa mga tawo sa kasuko, usa batok sa usa; apan mao kini ang akong doktrina, nga ang ingon niini nga mga butang pagahunungon” (3 Nephi 11:29–30).

Niining talagsaon nga dispensasyon sa kahingpitan sa mga panahon, ang atong mga kahigayunan sa paghigugma ug pagtabang sa uban walay kinutuban, apan mahimo usab kini nga mawala. Karon adunay mga kasingkasing nga angayang lipayon, mga mabinationg pulong angayang isulti, mga maayong buhat nga angayang buhaton, ug mga kalag nga angayang luwason.

Usa ka tawo nga may maayong pagsabut sa diwa sa Pasko misulat:





*Ako ang Diwa sa Pasko—  
Mosulod ko sa panimalay sa kabus, ma-  
kapasiga sa mga mata sa nangluspapad  
nga mga bata, sa tumang kalipay.  
Pabukharon nako ang nagkumkom nga  
kamot sa tawo nga hakog ug sa ingon  
makapahalipay sa iyang kalag.  
Mapahinumduman nako ang mga tigu-  
lang sa ilang kabatan-on ug maka-  
patawa kanila sama sa mas batan-on  
pa sila.  
Mapadayon nako ang gugma diha sa  
kasingkasing sa pagkabata, ug mapa-  
nindot ang pagkatulog uban sa mga  
damgo nga puno sa mahika.  
Makapahimo ako sa tawo sa pagtabang  
sa uban, nga makapahingha kanila  
sa kaayo sa kalibutan.  
Makapahunong ako sa bisyo sa tawo nga  
usikan, ug makapadala og gamayng  
butang ngadto sa nahingawa nga  
minahal nga makapatulo sa luha sa  
kalipay—mga luha nga mopawala  
sa kaguol.*

*Mosulod ko sa ngitngit nga prisohan,  
nagpahinumdom sa nadaot nga  
pagkatawo sa mahitabo unta ug  
naghatag og paglaum sa mga  
adlaw nga moabut.  
Hinay-hinay kong mosulod sa hilum,  
puti nga panimalay sa kasakit, ug  
ang mga ngabil nga dili makabuka  
igo lang nga mokurog sa hilum,  
larinong pagpasalamat.  
Sa daghang mga paagi, akong  
mapalantaw ang nagguol nga  
kalibutan ngadto sa panagway sa  
Dios, ug sa makadiyot makalimot  
sa mga butang nga gagmay ug  
makapasubo.  
Ako ang Diwa sa Pasko.<sup>1</sup>*

Unta atong madiskobrehan pag-usab  
ang diwa sa Pasko—gani ang Espiritu ni  
Kristo. ■

#### MUBO NGA SULAT

1. E. C. Baird, "Christmas Spirit," sa James S. Hewitt,  
ed., *Illustrations Unlimited* (1988), 81.

#### PAGTUDLO NIINI NGA MENSAHE

**S**amtang inyong ipakig-  
bahin ang mensahe ni  
Presidente Monson ngadto  
sa pamilya, ikonsiderar ang  
paghatag og gibug-aton  
sa iyang gipangutana kon  
unsa nga mga gasa ang  
gusto sa Ginoo nga atong  
ihatag Kaniya o sa uban  
niining panahona. Awhaga  
ang mga sakop sa pamilya  
sa pagrekord sa ilang  
mga hunahuna ug ideya  
(o, alang sa mga bata, pa-  
drawinga og litrato) kon  
unsaon nga "madiskobre-  
han pag-usab ang diwa sa  
Pasko—gani ang Espiritu  
ni Kristo."

## Ang Hingpit nga Bisperas sa Pasko

Ni Jerie S. Jacobs

**S**amtang nagdako ko, usa sa pinakanindot nga kaliho-kan matag tuig mao ang Bisperas sa Pasko. Ang akong pamilya ug ako maghimo og pizza, manaygon, ug dayon magpundok alang sa usa ka debosyonal sa Pasko. Kami manganta sa himno sa dili kaayo nindot nga upat ka tingog [four-part harmony] ug mopakusog sa among pagpanaygon gamit ang lain-laing mga instrumento sa musika. Tapuson ni papa ang gabii uban sa mensahe sa Pasko nga makapahilak namo sa kalipay. Wala nay mas nindot pa sa kinabuhi kaysa Bisperas sa Pasko.

Sa dihang nagdako na ko, ang akong mama misugod sa pag-atiman sa usa ka batan-ong silingan, si Kelly. Si Kelly moadto sa among balay human sa klase sa eskwelahan samtang ang iyang mama, si Patty, nagtrabaho. Si Kelly magsunod-sunod nako sama sa itoy—saba ug

nanginahanglan. Makahupay gyud kon kuhaon na ni Patty ang iyang anak nga babaye ug mobiya sa among balay ug pamilya diha sa kalinaw.

Usa ka Disyembre, nahadlok ko sa dihang giimbatar ni mama sila si Patty ug Kelly nga moapil namo sa Bisperas sa Pasko. Ang *Akong Bisperas sa Pasko*. Si mama mipahiyom ug misiguro kanako, “Dili kini makausab og bisan usa ka bu-tang.” Apan mas nasayud ko. Ilang hutdon ang among pizza. Kataw-an ni Kelly ang among pagpanganta. Akong nakita nga kini ang pinakabati nga Bisperas sa Pasko.

Sa pag-abut niadtong gabhiuna, sila si Patty ug Kelly miapil kanamo, ug kami nag-istoryahanay ug nagkinataw-anay ug nanganta. Sakto ang akong mama. Hingpit *kadto*. Pagkatunga-tungang gabii ila kaming gipasalamatan ug nagduha-duha sa pagpanlakaw. Mihigda ko nga ang kasing-kasing mapasalamaton kaayo. Akong nadiskobrehan nga ang bililhong mga gasa sa Pasko dili makuhaan kon ipakigbahin. Hinoon kini mahimong matam-is ug managhan kon kini ipakigbahin.

## MGA BATA

### Lima ka mga Gasa sa Pasko

**S**i Presidente Monson miingon nga mahimo natong Shunahunaon kon unsa kahay mga gasa nga gusto sa Ginoo nga atong ihatag Kaniya o sa uban.

Lingini ang lima ka mga bata sa litrato kinsa nagserbisyo sa uban. Sa unsang paagi nga ang ilang gipangbuhat gasa ngadto kang Jesus?







*Tun-i kini nga materyal sa mainampuon nga paagi ug, kon angay, hisguti kini uban sa mga sister nga inyong bisitahan. Gamita ang mga pangutana sa pagtabang kaninyo sa paglig-on sa inyong mga sister ug sa paghimo sa Relief Society isip aktibong bahin sa inyong kaugalingon nga kinabuhi.*

## Visiting Teaching, usa ka Buhat sa Kaluwasan

Ang visiting teaching naghatag sa kababayan-an og oportunidad sa pag-amuma, paglig-on, ug pagtudlo sa usag-usa—kini sa tinuoray usa ka buhat sa kaluwasan. Pinaagi sa visiting teaching, ang mga sister mangalagad alang sa Manluluwas ug sa pagtabang sa pag-andam sa mga babaye sa mga panalangin sa kinabuhing dayon.

“Kinahanglan kita nga ‘magpasidaan, magpatin-aw, mag-awhag, ug magtudlo, ug magdapit [sa uban] sa pagduol ngadto kang Kristo’ (D&P 20:59), sumala sa giingon sa Ginoo sa Iyang pagpadayag,” miingon si Presidente Spencer W. Kimball (1895–1985). Gidugangan niya, “Ang inyong pagpamatuod usa ka maayo kaayo nga pamaagi.”<sup>1</sup>

Kon kita isip mga visiting teacher mopalambo sa atong kahibalo sa mga kamatuoran sa ebanghelyo, ang atong pagpamatuod molig-on ug mosuporta sa mga sister kinsa nangandam nga mabunyagan ug makumpirmahan. Kita makatabang sa bag-ong mga miyembro nga maangkla diha sa ebanghelyo. Ang atong mga pagbisita ug paghigugma makatabang aron “makabalik kadtong mga nahisalaag [ug] sa pagpainsit niadtong nabugnaw sa ebanghelyo.”<sup>2</sup> Ug among gi-awhag ang mga sister sa pagduol ngadto kang Kristo pinaagi sa pagtabang sa templo.

“Makaluwas kamo og mga kalag,” miingon si Presidente Kimball ngadto sa mga visiting teacher, “ug kinsay nasyud nga daghan sa maayo og aktibong



mga miyembro karon nahimong aktibo tungod kay didto kamo sa ilang mga panimalay ug mihatag kanila og bag-ong mga panglantaw, usa ka bag-ong pananawon. Inyong giwaling ang tabil. Inyong gipalapdan ang ilang palibut. . . .

“Tan-awa, kamo wala lamang magluwas niini nga mga sister, apan tingali usab sa ilang mga bana ug ilang panimalay.”<sup>3</sup>

### Gikan sa mga Kasulatan

Doktrina ug mga Pakigsaad 20:59; 84:106; 138:56

### Unsa Ang Akong Mahimo?

1. Sa unsang paagi ang Relief Society makaandam kanako sa mga panalangin sa kinabuhing dayon?
2. Unsa ang akong mahimo aron mapalig-on ang pagtuo niadtong akong giamuma?

Hugot nga Pagtuo, Pamilya, Kahupayan

### Gikan sa Atong Kasaysayan

Sa dihang giorganisar ni Propeta Joseph Smith ang Relief Society, siya miingon nga ang kababayan-an dili lamang mag-atiman sa mga kabus apan sa pagluwas usab sa mga kalag. Gitudlo usab niya nga ang mga babaye sa Simbahan may mahinungdanong tahas sa plano sa Langitnong Amahan sa kaluwasan.<sup>4</sup> Giniyahan sa mga baruganan nga gitudlo ni Propeta Joseph Smith, kita isip mga sister sa Relief Society magtinabangay sa pag-andam sa kababayan-an ug sa ilang pamilya sa dagkong mga panalangin sa Dios.

“Himoa nga kita adunay pagkamanggiloy-on diha sa matag-usa,” miingon si Presidente Brigham Young (1801–77), “ug tuguti nga ang mga lig-on mabination nga moamuma sa mga huyang ngadto sa pagkalig-on, ug himoa nga kadtong makakita mogiya sa buta hangtud nga sila makakita sa agianan sa ilang mga kaugalingon.”<sup>5</sup>

### MUBO NGA MGA SULAT

1. Spencer W. Kimball, sa *Anak nga mga Babaye sa Akong Gingharian: Ang Kasaysayan ug Buhat sa Relief Society* (2011), 138.
2. Eliza R. Snow, sa *Anak nga mga Babaye sa Akong Gingharian*, 99.
3. Spencer W. Kimball, sa *Anak nga mga Babaye sa Akong Gingharian*, 140.
4. Tan-awa sa Joseph Smith, sa *Anak nga mga Babaye sa Akong Gingharian*, 202–03.
5. Brigham Young, sa *Anak nga mga Babaye sa Akong Gingharian*, 127.

ANG EBANGHELYO  
NI JESUKRISTO  
GIPAHIULI  
PINAAGI NI

# PROPETA JOSEPH SMITH

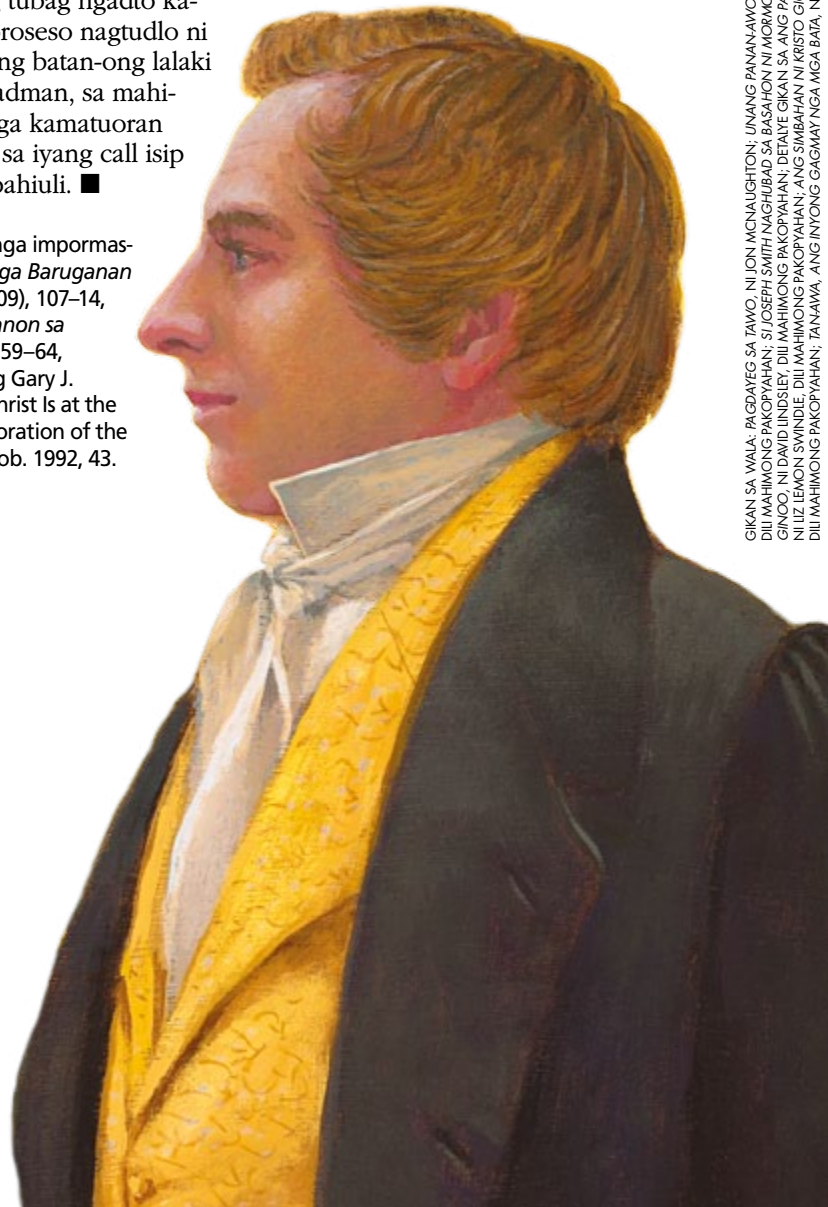
**H**uman sa Paglansang sa Krus sa Manluluwas ug sa kamatayon sa Iyang mga Apostoles, giusab sa mga tawo ang pipila sa mga doktrina ug mga ordinansa sa ebanghelyo. Bisan tuod daghang mga tawo ang mituo ni Jesukristo ug naningkamot sa pagsabot ug pagtudlo sa Iyang ebanghelyo, ang kahingpitan sa kamatuoran nawala na. Ang resulta mao ang nagkadaiyang ang-ang sa apostasiya sa nahabiling mga Kristiyano. Aduna man silay daghang mga kamatuoran, apan wala kanila ang hingpit nga mga doktrina, mga ordinansa, o priesthood ni Kristo.

Ang atong Langitnong Amahan nahibalo nga kining hinay-hinay nga pagkawala sa kamatuoran mahitabo, busa Iyang gipreserbar ang kahingpitan sa ebanghelyo ni Jesukristo sa karaang volume sa mga kasulatan nga ikatandi sa Biblia. Sa sayong mga 1800, ang langitnong mensahero nga si Moroni migiya ni Joseph Smith kon asa kining balaang kasulatan gitagoan sulod sa mga siglo. Gisulat sa bulawang mga palid, kini nga rekord naglangkob sa mga sinulat sa mga propeta nga naghisgut sa pakig-sandurot sa Dios ngadto sa pipila ka karaang mga lumulupyo sa Amerika. Gihubad ni Propeta Joseph Smith ang mga sinulat niining mga palid pinaagi sa gasa ug gahum sa Dios. Kini nga rekord mao ang Basahon ni Mormon: Lain nga Tugon ni Jesukristo.

Ang proseso sa paghubad sa Basahon ni Mormon nakahatag ni Joseph Smith sa edukasyon sa mga doktrina sa Dios—ang Espiritu mao ang iyang magtutudlo, ug ang Basahon ni Mormon mao ang iyang teksto. Sa dihang si Joseph Smith may pangutana, siya nag-ampo ngadto sa Dios ug gipadayag sa Dios ang tubag ngadto kaniya. Kini nga proseso nagtudlo ni Joseph Smith, ang batan-ong lalaki nga walay kinaadman, sa mahinungdanong mga kamatuoran nga importante sa iyang call isip Propeta sa Pagpahiuli. ■

Alang sa dugang nga impormasyon, tan-awa sa *Mga Baruganan sa Ebanghelyo* (2009), 107–14, 115–22; *Matinud-anon sa Tinuhoan* (2004), 159–64, 201–07, 228–33; ug Gary J. Coleman, "Jesus Christ Is at the Center of the Restoration of the Gospel," *Ensign*, Nob. 1992, 43.

*Samtang nagtuo kita  
nga si Joseph Smith mao  
ang propeta sa Dios,  
kita nagsimba sa atong  
Langitnong Amahan ug sa  
Iyang Anak, si Jesukristo.*



GIKAN SA WALA: PAGDAYEG SA TAWO, NI JON McNAUGHTON; UNANG PANANAWON NI JOSEPH SMITH, NI GREG OLSEN, DILI MAHIMONG PAKOPYAHAN; SI JOSEPH SMITH NAGHUBAD SA BASAHON NI MORMON, NI DEL PARSON © 1996; PROPETA SA GINOO, NI DAVID LINDSEY; DILI MAHIMONG PAKOPYAHAN; DETALTE GIKAN SA ANG PAGAHIULI SA MELCHIZEDEK PRIESTHOOD, NI LIZ TEMON SWINDLE; DILI MAHIMONG PAKOPYAHAN; ANG SMBAHAN NI KRISTO: GIORGANISAK, 1830; NI JOSEPH BRICKEY, DILI MAHIMONG PAKOPYAHAN; TANAWA, ANG INTONG GAGWAY NGA MGA BATA, NI DAVID LINDSEY © 1983



## Si Propeta Joseph Smith Nagpamatuod

1. "Ako sa tinuod nakakita og usa ka kahayag, ug sa taliwala niana nga kahayag ako nakakita sa duha ka mga Personahe, ug sila sa kamatuoran namulong ngari kanako; ug bisan pa ako gikasilagan ug gigukod sa pag-ingon nga ako nakakita og usa ka panan-awon, apan kini tinuod; . . . Ako nasayud niini, ug ako nasayud nga ang Dios nasayud niini, ug ako dili makalimud niini, ni ako mangahas sa pagbuhat niini."<sup>1</sup>



2. "Pinaagi sa gahum sa Dios akong gihubad ang Basahon ni Mormon gikan sa sinulat sa karaang Ehipto [hieroglyphics], ang kahibalo nga nawala sa kalibutan, diin ang talagsaong hitabo nagbarug akong nag-inusara, usa ka batan-on nga walay kinaadman, sa pagpakig-away sa kaalam sa kalibutan ug gidugang sa pagkaignorante sa ikanapulog walo nga siglo, uban sa bag-ong pagpadayag."<sup>2</sup>



3. "Ako misulti sa mga kaigsoonan nga ang Basahon ni Mormon mao ang labing tukma sa bisan hain nga basahon dinhi sa yuta, ug ang sukaranan sa atong tinuohan, ug ang tawo labi pa nga maduol sa Dios pinaagi sa pagsunod sa iyang mga lagda, kay sa bisan hain nga basahon."<sup>3</sup>



4. "Ako . . . naghupot sa mga yawe sa katapusan nga gingharian, diin ang dispensasyon sa kahingpitan sa panahon gipamulong sa mga ba-ba sa tanan nga mga balaang Propeta sukad sa sinug-danan sa kalibutan, ubos sa gahum sa Melchizedek Priesthood sa pagbugkos."<sup>4</sup> (Tan-awa sa D&P 27:12–13.)



5. "Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw natukod pinaagi sa laktud nga pagpadayag, isip tinuod nga Simbahan sa Dios sukad pa kaniadto, . . . ug pinaagi sa kabubut-on ug mga panalangin sa Dios, ako nahimong instrumento diha sa iyang mga kamot, hangtud karon, sa pagpalambo sa katuyoan sa Zion."<sup>5</sup>



6. "[Ang Basahon ni Mormon] nagsaysay kanato nga ang atong Manluluwas mihimo sa iyang pagpakita dinhi niining dako nga yuta [ang Amerika] human sa iyang pagkabanhaw; nga iyang gitanom ang Ebanghelyo dinhi sa iyang tibuok kahingpitan, ug kabuhong, ug gahum, ug panalangin."<sup>6</sup>

### MUBO NGA MGA SULAT

1. Joseph Smith—Kasaysayan 1:25.
2. *Mga Pagtulun-an sa mga Presidente sa Simbahan: Joseph Smith* (2007), 71.
3. *Teachings: Joseph Smith*, 64.
4. *Teachings: Joseph Smith*, 511.
5. *Teachings: Joseph Smith*, 195.
6. *Teachings: Joseph Smith*, 64.

*Siguradoa nga kamo nagmugna og mabungahong palibut diin ang inyong pamilya maghinam-hinam sa espesyal nga mga panahon sa tuig diin ang mga tradisyon makapahiusa kaninyo isip talagsaong unit sa mahangturong pamilya.*





Ni Elder L. Tom Perry

Sa Korum sa Napulog  
Duha ka mga Apostoles



# ANG TRADISYON SA KAHAYAG UG PAGPAMATUOD

Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw sa tinuoray usa ka tibuok kalibutan nga Simbahan. Bisan pa niana, importante nga masayran nga ang Simbahan dili mahimo kon unsa kini karon kon wala mamugna ang bantugang nasud, ang Tinipong Bansa sa Amerika. Ang Ginoo nag-andam og bag-ong yuta sa pagdani sa mga tawo sa kalibutan kinsa nagtinguha og kalingkawasan ug kagawasan sa tinuohan. Kining bag-ong yuta napanalanginan og lig-ong mga lider kinsa mibati nga may obligasyon sa pag-establisar og gobyerno nga motugot sa mga indibidwal sa pagsimba sumala sa ilang kaugalingong konsyensya.

Ang mga Tigtukod sa Pundasyon sa Estados Unidos nagtuo nga ang pagtuo sa relihiyon mahinungdanon sa pag-establisar sa lig-on nga gobyerno. Daghang mga tawo sa kalibutan, hinoon, nalimot sa kamahinungdanon sa mga pagtuo sa relihiyon sa pagpanday sa mga polisiya, mga lagda, ug mga balaod sa gobyerno. Daghang mga Amerikano, sama pananglit, wala makasabut nga ang mga tigtukod nagtuo sa tahas sa relihiyon mahimong sama kaimportante karon sama sa ilang panahon. Ang mga tigtukod wala mokonsiderar sa relihiyon ug moralidad nga mga butang nga kinahanglang hunahunaon pa—sila mapugsanong mideklarar niini nga mahinungdanong butang sa maayo nga panggobyerno ug kalipay sa katawhan.

Kini nga baruganan gipamulong sa unang presidente sa U.S., si George Washington, sa iyang Panamilit nga Pakigpulong. Siya miingon:

“Sa tanang disposisyon ug pamatasan nga makadala ngadto sa paglambo sa politika, ang relihiyon ug moralidad mao ang gikinahanglan nga mga suporta. . . . Magmabinantayon kita sa pagtuo sa ideya nga ang moralidad magpabilin bisan walay tinuohan. . . . Ang rason ug kasinatian nagdili kanato sa pagdahum nga mopatigbabaw ang moralidad sa tibuok nasud kon walay baruganan sa tinuohan.

“Tinuod kaayo nga ang hiyas ug moralidad maoy kinahanglan nga sinugdanan sa panggobyerno.”<sup>1</sup>

Ang Estados Unidos mao ang yuta nga saad nga gipanagna diha sa Basahon ni Mormon—usa ka dapit diin ang balaanong paggiya miimpluwensya sa dinasig nga mga tawo sa pagmugna og mga kondisyon nga kinahanglanon sa Pagpahiuli sa ebanghelyo ni Jesukristo. Ang pagmugna sa Tinipong Bansa sa Amerika mao ang sinugdanan aron matapos ang Dakong Apostasiya, sa dihang ang kalibutan mangitngit tungod sa pagkawala sa mga propeta ug sa pinadayag nga kamatuoran. Dili sulagma nga ang kaanindot sa kabuntagon sa Unang Panan-awon



*Asa man ko modangup aron makat-on unsaon sa paghimo og panagana nga plano alang sa espirituhanon nga kasiguradoan sa akong pamilya? Modangup ko sa Simbahan—ang suporta diin ako makatukod og mahangturong pamilya.*

nahitabo mga pipila lang ka dekada human maestablisar ang Estados Unidos.

Ang Unang Panan-awon mao ang sinugdanan sa daghang mga pinadayag nga mga kamatuoran. Gipahiuli ang kahibalo kabahin sa kinaiya sa Dios nga Kapangulohan. Usa ka bag-ong gihubad nga kasulatan naghatag og ikaduhang pagsaksi ug pagpamatuod ni Jesukristo. Ang pagpahiuli sa priesthood nakapanalangin og usab sa mga katawhan uban sa gahum ug katungod sa paglihok alang ug sa ngalan sa Dios sa pagpahigayon sa mga ordinansa sa priesthood ug sa pag-establisar og usab sa Simbahan ni Jesukristo dinhi sa kalibutan. Kita napanalanginan nga nahimong miyembro sa gipahiuli nga Simbahan.

**Usa ka Plano alang sa Kasiguradoan sa Espirituhanon**

Usa sa mga panalangin sa gipahiuli nga Simbahan mao ang buhing mga propeta. Si Presidente Harold B. Lee (1899–1973) adunay nindot nga klarong panabut sa mga prayoridad. Siya mitudlo, “Kadaghanan sa atong gibuhar pinaagi sa organisasyon [sa Simbahan] . . . nagsuporta, samtang nagtinguha kita sa paglig-on sa indibidwal, ug kinahanglan

gayud nga dili kita masayop nga ang suporta mao ang sa kalag.”<sup>2</sup>

Wala gipakaminus ni Presidente Lee ang tahas sa Simbahan alang sa kaluwasan sa mga lalaki, mga babaye, ug mga pamilya. Gani, siya gamhanang mitudlo nga ang labing mahinungdanon sa ebanghelyo ni Jesukristo mao ang mga indibidwal, mga pamilya, ug mga panimalay, diin ang Simbahan nagsuporta niini.<sup>3</sup> Busa, ang Simbahan mao ang suporta diin kita makatukod og mahangturong mga pamilya.

Nahilakip ko sa branch sa Wing family tree. Ang mga sakop sa pamilyang Wing nanag-iyu gihapon sa pinakakaraan nga balay nga gitukod sa New England nga nagpabilin sa mao gihapong pamilya. Gitawag kini og Old Fort House. Kini mao ang panimalay ni Stephen Wing ug sa iyang pamilya sa ilang pag-abut sa Amerika niadtong mga 1635.

Ang tunga-tunga sa balay gitukod para proteksyon. Ang mga bong-bong niini mga duha ka pye (0.6 m) ang gibag-on, hinimo sa pinutol nga punoan sa tugas [oak] nga giugbok ngadto sa yuta nga napormang sama sa pagtukod sa garison sa New England. Aduna kini duha ka managlahi nga bong-bong. Ang space sa tunga-tunga niini puno sa sandstone para sa proteksyon batok sa mga pana ug mga bala. Ang fort [kota] mao ang sentro sa balay. Samtang nagkadako ang pamilyang Wing, gipalapdan ang mga kilid sa orihinal nga fort house. Apan ang fort nagpabilin nga ilang proteksyon, ilang dapit nga kadangpan.

Tingali matag usa kanato kinahanglang mokonsiderar sa pagtukod og mga estruktura alang sa atong espirituhanon nga kasiguradoan nga walay impluwensya sa kalibutan—mga dapit diin kita makaprotekta ug makatudlo sa mga sakop sa pamilya unsaon sa pagbuntog sa mga hagit sa kalibutan nga kanunayng mohulga sa labing mahinungdanong mga mithi sa ebanghelyo. Mas ganahan kong mas positibo, busa nagpadayon ko sa paglaum sa positibong kausaban sa kalibutan. Apan nagtuo usab ko sa reyalidad, busa naghimo usab ko og panagana nga plano inkaso og dili mahitabo ang positibong mga kausaban. Ang akong panagana nga plano alang sa espirituhanon nga kasiguradoan



kinahanglang maglangkob sa tanan—maayo ug dautan—nga gipasiugdahan sa lain-laing mga media. Asa man ko modangup aron makat-on unsaon sa paghimo og panagana nga plano alang sa espirituhanon nga kasiguroadoan sa akong pamilya? Modangup ko sa Simbahan—ang suporta diin ako makatukod og mahangturong pamilya.

Adunay duha ka dagkong rason nganong nakadayeg ko sa pasumbingay ni Presidente Lee sa Simbahan isip suporta sa atong mahangturong mga pamilya. Una, kini nakatabang kanako sa pagsabot unsa ang gitudlo sa Simbahan. Ika-duha, ug susama ka importante, akong nasabtan kon unsa ang wala gitudlo sa Simbahan.

Ang Simbahan isip suporta tingali maayo kaayo pagpasabut ni Propeta Joseph Smith sa iyang pamahayag nga iyang gihimo kabahin sa iyang tahas isip lider sa Simbahan. Siya mi-ingon, “Ako mitudlo kanila sa husto nga mga baruganan, ug gidumala nila ang ilang mga kaugalingon.”<sup>4</sup> Ang mahangturong mga baruganan mao ang suporta nga ikahatag sa Simbahan. Kining mahangturong mga baruganan anaa sa mga doktrina sa gingharian sa Dios ug makita sa Iyang mahangturong plano sa kalipay. Kita magpundok isip mga miyembro sa Simbahan aron sa pagtudlo ug pagkat-on gikan sa usag usa sa mga baruganan sa pagkamatatung ug sa pagdawat sa makaluwas nga mga ordinansa aron ang suporta anaa kanunay ug lig-on samtang kita magtukod sa atong mahangturong mga pamilya.

Bantayi nga ang Simbahan wala gituyo sa pagbuhat sa buluhaton sa mga ginikanan; apan, kini naggiya sa buluhaton sa mga ginikanan. Ang Simbahan nagtanyag og mahangturong sumbanan. Isip tigtukod sa mahangturong mga pamilya, kita gisiguro sa mga saad nga kon kita magtukod sumala niining mahangturong sumbanan, ang atong mga paningkamot makahatag og kaluwasan [safety] ug proteksyon nga atong gitinguha alang niadtong atong gimahal.

Ang atong hagit mao ang paggamit sa Simbahan isip suporta sa pagtukod og pamilya nga sa espirituhanong paagi lig-on o mas lig-on pa kaysa Old Fort House nga lig-on sa pisikal nga paagi. Unsaon ni nato pagbuhat?

### Ang Importansya sa mga Tradisyon

Nagtuco ko nga ang mga tradisyon sa pamilya susama sa pinutol nga mga punoan sa tugas nga giugbok ngadto sa yuta sa pagtukod sa Old Fort House. Himoa nga ang pagpasidungog sa mga tradisyon sa pamilya—mga tradisyon sa holiday, birthday, ma-Dominggo, sa panihapon—ug ang pagmugna og bag-ong mga tradisyon usa ka prayoridad sa inyong kinabuhi. Pasidunggi kini, isulat kini, ug isiguro nga inyo kining buhaton. Ang pagsiksik nagpakita nga ang mga batan-on moapil og mga gang tungod sa tradisyon ug ritwal nga mahisakop sa usa ka butang nga mas dako pa kay kanila. Ingon ana gayud unta ang pamilya. Siguroa nga nagmugna kamo og mabungahong palibot diin ang inyong pamilya maghinam-hinam sa espesyal nga mga panahon sa tuig sa dihang ang mga tradisyon maghiusa kaninyo isip usa ka talagsaon nga mahangturong unit sa pamilya.

Sabta nga kini dili yano o sayon nga solusyon. Sama nga ang Rome wala gitukod sa usa lang ka adlaw, ni ang mga tradisyon sa pamilya. Ang mga tradisyon sa pamilya makahatag sa nag-una ug mahangturong suporta, apan daghan pa ang kinahanglang itukod palibot niini. Siguro ang mga tradisyon sa pamilya moepekte lamang kon kini nakamugna og tahas [role] sa matag sakop sa pamilya ug kon nagkahiusa sa pagtukod niini. Kini nagpasabut nga ang mga sakop sa pamilya kinahanglang mogahin og panahon ug magtinabangay sa usag usa. Kabahin sa pamilya, walay kalidad nga panahon kon walay piho nga paggahin sa panahon.

Kon inyong ikonsiderar ang pagpanarbaho, pananglit, hunahunaa pag-ayo kon pila ka oras ang inyong gikinahanglan sa pagtrabaho matag adlaw. Kini ba ang klase sa trabaho nga nagkinahanglan og 14 ka oras kada adlaw ug nakapugong kaninyo sa pag-uli sa balay hangtud nga makatulog na ang inyong mga anak? Wala ko mosugyot nga ang sama niini nga oportunidad sa pagpanarbaho dili angay nga ikonsiderar, apan kon imo kining pilion, kinahanglang magmamugnaon ka aron padayong konektado sa inyong pamilya. Ang suporta sa Simbahan makatabang sa pagpahinumdom



*Ang mga tradisyon sa pamilya moepekte lamang kon kini nakamugna og tahas [role] sa matag sakop sa pamilya ug kon nagkahiusa sa pagtukod niini. Kini nagpasabut nga ang mga sakop sa pamilya kinahanglang mogahin og panahon ug magtinabangay sa usag usa.*

*Kita kinahanglang maisugon sa atong mga pagdeklarar ug pagpamatuod sa kabalaan ni Jesukristo. Buot natong ipahibalo sa uban nga kita nagtuo nga Siya ang mahinungdanong tawo sa kasaysayan sa katawhan.*

kaninyo sa inyong mahangturong mga prayoridad.

Alang sa akong trabaho gipili nako ang retail business. Ang among tindahan abli unom ka adlaw sa usa ka semana gikan sa alas 10:00 sa buntag hangtud alas 10:00 sa gabii. Ang akong normal nga trabaho kada adlaw dili moubos og 10 ka oras, usahay 12 hangtud 15 ka oras. Nagmatngon ko nga aduna koy panahon para sa akong mga anak, ug nagtuo ko nga ang paglantaw sa Simbahan isip suporta kanunay nga nagpahinungdom kanako sa akong mahangturong mga prayoridad.

Sama pananglit, gipa-part-time job nako ang tanan nakong mga anak sa among tindahan. Ang akong kinamagulangang anak nga babaye mosulod ug mo-update sa halin aron kanunay updated ang akong report ug makakompara ko sa matag tuig. Ang akong

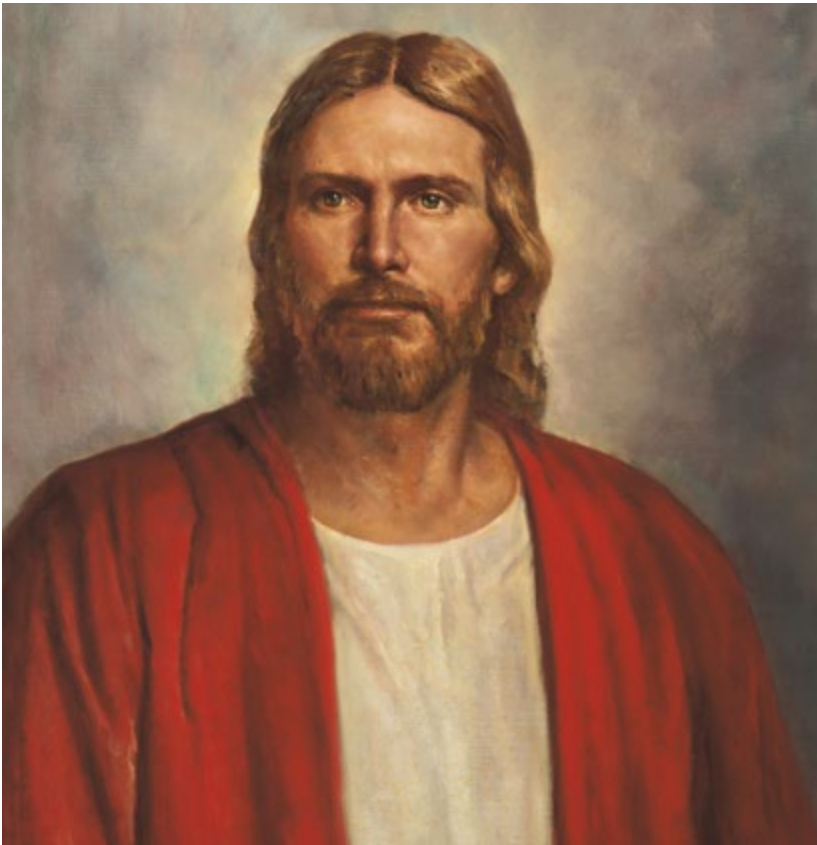
anak nga lalaki makatrabaho sa accounts payable atol sa bakasyon sa ting-init. Gitudloan nako ang akong kinamanghuran nga babaye unsaon sa paggamit sa cash register aron makatrabaho siya og part-time cashier. Kini naghatag kanamo og oportunidad nga magkita matag adlaw, magdungan og paniudto sa pipila ka adlaw matag semana, ug mogahin og talagsaong panahon sa kadausa sa akong mga anak. Ang labing maayong panahon mao ang dungan nga pagsakay namo padulong ug gikan sa trabaho.

### **Suporta sa Atong Propesyonal nga mga Kinabuhi**

Nagtuo usab ko nga ang Simbahan makasuporta sa atong propesyonal nga mga kinabuhi. Isip mga miyembro sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw, kita nagrepresentar sa Manluluwas ug sa Iyang Simbahan. Alang kanato, ang sama lang ka buotan sa usa ka tawo nga sakop sa laing simbahan dili paigo. Si Presidente George Albert Smith (1870–1951) mitudlo niining leksyon sa dihang siya miingon:

“Sulod sa miaging tuig, ako adunay pribilehiyo sa pakighimamat ug pakigsulti mahitungod sa ebanghelyo uban sa pipila ka mga tawo kinsa nagpuyo niini nga komunidad [Siyudad sa Salt Lake], nga dili mga miyembro sa atong Simbahan. Ang usa ka tawo nagpuyo dinhi sulod sa baynte na ka tuig, usa ka tawo kansang kinabuhi dili masaway, usa ka maayong lumulupyo, usa ka buotan nga negosyante, usa ka tawo kinsa adunay malumo nga mga pagbati ngadto sa atong katawhan. Misulti siya kanako nga nagpuyo siya dinhi baynte na ka tuig, ug iyang napamatud-an nga kita pareha ra ka maayo sa atong mga silingan kinsa mga miyembro sa lain nga mga simbahan; siya walay makitang kalainan ngari kanato.

“Gusto ko nga mosulti kaninyo, akong mga kaigsoonan, nga kini dili usa ka pagdayeg alang kanako. Kon ang ebanghelyo ni Jesukristo wala makapahimo kanako nga usa ka mas maayo nga tawo, nan wala ako molambo ingon sa gikinahanglan nga ako molambo, ug kon ang atong mga silingan nga dili kauban





niini nga Simbahan makapuyo uban kanato sulod sa mga katuigan ug walay makita nga ebidensya sa mga kaayohan nga moabut gikan sa pagsunod sa mga sugo sa Dios sa atong kinabuhi, nan adunay panginahanglan sa pag-usab diha sa Israel.<sup>5</sup>

Ang usa ka miyembro sa Simbahan kinsa angayan sa usa ka rekomend sa templo kinahanglang kanunay nga makit-ang talagsaon sa bisan asang propesyonal nga pundok siya makalip. Paningkamot nga mahimong lahi. Ayaw og kabalaka nga masilo ang uban kon magsunod kamo sa mga baruganan sa Simbahan. Mosaad ako kaninyo nga pinaagi sa pagsunod sa mga baruganan aron mahimong takus sa rekomend sa templo makapanalangin ug dili mopasakit kaninyo sa bisan unsang sitwasyon nga maanaa kamo.

### **Pagpakita sa Kahayag sa Manluluwas**

Samtang nagbasa ug nagtan-aw ko og mga balita matag adlaw, natingala ko sa mga kalisud nga kita-kita ra ang nagmugna. Samtang ang mga panahon ug kondisyon mausab ug mahimong mas lisud, morag nagkagamay ang mga indibidwal nga makahimo sa mga responsibilidad nga makadala og positibong kausaban. Hagiton ko kamo mga lider ug mga lider sa umaabot sa pag-ila nga ang kalibutan pas-pas kaayong nausab. Adunay dakong panginahanglan og mga lider kinsa makahimo ug maisugon sa pagsagubang sa dakong mga hagit nga giatubang nato karon.

Ang moral nga pundasyon sa lig-ong tradisyon sa Hudeo-Kristiyano nagkahuyang sa Estados Unidos ug sa ubang mga nasud. Kini nga tradisyon nakabase sa hustisya, kalooy, ug pagtahud sa dignidad sa tawo. Wala kini nakabase sa mga balaod ug regulasyon apan diha sa Kahayag ni Kristo sa matag buotan ug desente nga lungsuranon.

Ang gidaghanon sa mga tawo nga midawat niini nga mga pagtuo ug mithi nagkagamay, apan ikaw ug ako nagpabiling matinud-anon. Kita nakigsaad sa Manluluwas sa pagrepresentar Kaniya. Pinaagi sa pagrepresentar ni Jesukristo ug sa pagpakita sa Kahayag ni Kristo sa atong kinabuhi, kita makatabang

sa atong mga kaigsoonan nga mahinumdu-man ang ilang tradisyon ug panulundon sa Hudeo-Kristiyano.

Kita kinahanglang maisugon sa atong mga pagdeklarar ug pagpamatuod sa kabalaan ni Jesukristo. Buot natong ipahibalo sa uban nga kita nagtuo nga Siya ang mahinungdanong tawo sa kasaysayan sa katawhan. Ang iyang kinabuhi ug mga pagtulun-an mao ang sentro diha sa Biblia ug sa ubang mga basahon nga atong gikonsiderar nga balaang mga kasulatan. Ang Daang Tugon naghulagway sa mga panghitabo sa wala pa ang mortal nga pangalagad ni Kristo. Ang Bag-ong Tugon naghulagway sa Iyang mortal nga pangalagad. Ang Basahon ni Mormon naghatag kanato sa ikaduhang saksi sa Iyang mortal nga pangalagad. Siya mianhi sa kalibutan sa pagdeklarar sa Iyang ebanghelyo isip pundasyon sa tanang katawhan aron ang tanang mga anak sa Dios makakat-on kabahin Kaniya ug sa Iyang mga pagtulun-an. Iyang gihatag ang Iyang kinabuhi aron mahimo natong Manluluwas ug Manunubos. Pinaagi lang kang Jesukristo nga ang kaluwasan posible. Mao kini ang rason nganong nagtuo kita nga Siya ang mahinungdanong tawo sa kasaysayan sa katawhan. Ang atong mahangturong kapaingnan anaa kanunay sa Iyang mga kamot. Usa ka mahimaya-ong butang ang pagtuo Kaniya ug pagdawat Kaniya isip atong Manluluwas, atong Ginoo, ug atong Agalon.

Hinumdumi ang tanan nga gihimo, gipanghimo, ug mahimo sa Simbahan alang kaninyo ug sa inyong pamilya. Ug hinumdumi nga dili lang ni ordinaryo nga simbahan; kini ang gipahiuli nga Simbahan ni Jesukristo. ■

*Gikan sa usa ka debosyonal nga pakigpulong niadtong Enero 24, 2012, sa Brigham Young University—Idaho. Alang sa kompleto nga teksto sa Iningles, bisitaha ang [web.byui.edu/devotionalsandspeeches](http://web.byui.edu/devotionalsandspeeches).*

### **MUBO NGA MGA SULAT**

1. *Washington's Farewell Address*, ed. Thomas Arkle Clark (1908), 14.
2. *Mga Pagtulun-an sa mga Presidente sa Simbahan: Harold B. Lee* (2000), 182.
3. Tan-awa sa *Teachings: Harold B. Lee*, 148–49.
4. *Mga Pagtulun-an sa mga Presidente sa Simbahan: Joseph Smith* (2007), 344.
5. *Mga Pagtulun-an sa mga Presidente sa Simbahan: George Albert Smith* (2011), 9–10.



*Hinumdumi ang tanan nga gihimo, gipanghimo, ug mahimo sa Simbahan alang kaninyo ug sa inyong pamilya. Ug hinumdumi nga dili lang ni ordinaryo nga simbahan; kini ang gipahiuli nga Simbahan ni Jesukristo.*



**Ni Elder David S. Baxter**

Sa Seventy

# MAWALA NA ANG KALISDANAN

*Moabut ang panahon nga kita wala na unyay kalisdanan ug, uban sa tabang sa Dios, makagawas gikan sa kangitngit ngadto sa tumang kahayag.*

**U**sa sa nindot nga himno kabahin sa Pagpahiuli, gisulat ni Parley P. Pratt, naghisgut kon sa unsang paagi ang kangitngit sa apostasiya napulihan sa mahimayaong kahayag sa kamatuoran nga napahiuli:

*Miabut na ang kabuntagon;  
Mikayab bandilas Zion! . . .  
Ang adlaw nga masanagon  
Midan-ag nga harianon.*

*Nahanaw na ang kasaypanan  
Tungod sa kamatuoran; . . .  
Midagsang na ang himaya  
Sa taman nga kanasuran.<sup>1</sup>*

Makapainter, si Apostol Pablo naggamit usab sa simbolo sa kahayag sa pagpasabut giunsa niya sa pagpamatuod nga “kami ginasakan sa tanang paagi, apan wala manghiubos; nangalibog, apan wala kawad-i sa paglaum; ginalutos, apan wala ikapanugyan; gipamunalan hangtud sa pagkapukan, apan wala mangalaglag” (2 Mga Taga-Corinto 4:8–9).

Iyang gipasabut ang iyang pagkalingkawas gikan sa ngilit sa espirituhanong kangitngit niini nga paagi: “Kay ang Dios, nga nag-ingon gikan sa kangitngit may kahayag nga mosidlak, mao siya ang nagasidlak dinhi sa among mga kasingkasing, aron sa paghatag kanamo sa kahayag sa kahibalo sa himaya sa Dios, nga anaa sa nawong ni Jesukristo” (2 Mga Taga-Corinto 4:6).

Kadaghanan kanato adunay panahon sa atong kinabuhi nga kita mosagubang og mga kalisdanan. Mamugna ang unos, mohurus ang hangin, mobundak ang ulan, mobaha pag-ayo. Ingon og wala nay kahumanan ang mga kalisud, nga yano lang natong atubangon ang kaugmaon nga walay kasiguradoan ug anaa ang pagduha-duha, pagsulay ug kalisdanan.

Ingon man nga makasinati og panagsa nga unos ug panugdog, kita makasinati og makalilisang nga mga bagyo sa kagubot, nga makapawala sa atong pagsalig ug makauyog sa bili sa atong kaugalingon. Ang tanan nga mahinungdanon para kanato sa kalit lang





mahimong temporaryo, modalin-as lang sa atong mga tudlo. Mga dagkong kausaban sa kinabuhi makapawala sa balanse sa atong kinabuhi, makasamok sa atong normal nga mga buluhaton.

Tingali ang wala damha nga pagkatangtang sa trabaho milungtad og dugay kaayo nga pagka walay trabaho, ang kakulang sa kwarta nag-limit sa pagpili, o ang krisis makahatag og problema sa pinansyal. Tingali ang gipaabut nga retirement human sa taas, busy, ug mabungahong pagpanarbaho nahimong nakawang. Tingali ang kalit nga sakit o makapasubo nga pagka-angol makahimo kanatong “walay mabuhay,” walay mahimo, walay paglaum, ug walay kasiguradoan. Sa ingon nga mga sirkumstansya, maanaa dayon ang kahadlok, samtang lisud sa pagpadayon nga may pagtuo.

Ako mismo nasayud niining tanan. Samtang nagpaayo gikan sa opera sa pagtangtang sa duha ka dagkong mga tumor sa utok, misinati ko og mga panahon sa kasubo ug kadismaya gikan sa emosyonal ug mental nga epekto niini. Akong nadiskobrehan nga madutlan diay ko dili sama sa akong gihunahuna sa una. Ang pagpatambal wala makatabang, ug ang pagbalik sa sakit kausa o kaduha nakadugang sa akong depresyon. Naluoy ko sa akong kaugalingon.

### **Paghukom nga Magmalipayon**

Dayon talagsaong mga butang ang nahitabo. Ang butang mga higala ug gisaligan nga mga lider sa Simbahan mihatag sa ilang suporta ug pagsabut, ug misugod ko sa pagpaminaw sa ilang tambag ug midawat sa ilang pagawhag. Usa ka gabii na kaayo samtang gipakigbahin nako ang akong kaguol ngadto sa among kinamanghurang anak nga lalaki, siya miingon, “Nan, Pa, nagtuo ko kanunay nga ang kalipay usa ka desisyon.” Husto siya.

Nakaplagaan nako akong kaugalingon nga mas mapasalamaton sa tanang mga panalangin nga akong gitagamtam. Ako mismo nakadiskobre nga “kining matanga [sa pag-sulay] dili mahimo sa pagpagula gawas sa paagi sa pagampo ug pagpuasa” (Mateo 17:21).

Mibati ko sa kalig-on, makapabag-ong gahum, ug gugma sa Manluluwas. Sama ni Pablo, nalipay ko diha sa kahibalo nga ang pag-antus, kasakitan, ug katalagman dili makapahilayo kanako gikan sa gugma ni Kristo (tan-awa sa Mga Taga-Roma 8:35).

Swerte lang, ang malaumon ug siguradong kamatuoran mao nga bisan unsa pa ang mahitabo, kita makabati og kalig-on ug kadasig. Ang atong mga palas-anon magka-gaan, bisan kon dili kini mawala diha-diha dayon. Kita makagawas gikan sa lawom nga kangitngit, mas lig-on

*Bisan kon usahay ang atong pagtuo ingon og sama lang ka dako sa liso sa mustasa, samtang kita magpadayon, ang Balaanong Tabang mogiya kanato. Kon kita magtinguha og panabang sa langit, ato kining madawat—tingali sa paagi nga wala damha.*

ug mas determinado sa pagbuhat sa eksakto nga butang ug mas maayo nga mga katawhan.

Namatud-an na taliwala sa grabeng kalisdanan, kita makapalambo og kinaiya nga makaatubang ug makabuntog sa umaabot nga mga pagsulay. Isip resulta, atong magamit ang atong mga kasinatian sa pagbayaw ug pagsabot sa uban. Ang atong ehemplo sa personal nga paglahutay makahatag og paglaum sa uban ug makadasig sa atong pamilya. Kita mahimong mas haum alang sa umaabot.

Samtang dugay mawala ang kalisdanan, *kita makapili* sa pagbiya niini bisan kanus-a. Ang saad sa Ginoo ngari kanato sama ngadto nila ni Alma ug sa iyang mga katawhan taliwala sa lisud kaayo nga pagpanggukod:

“Ihangad ang inyong mga ulo ug pagmadasigon, kay Ako nasayud sa pakigsaad diin kamo mihimo ngari kanako; ug Ako makigsaad uban sa akong mga katawhan ug moluwas kanila gikan sa pagkaulipon.

“Ug Ako usab mopagaan sa mga alantuson diin anaa gitungtong diha sa inyong mga abaga, gani kamo dili makabati kanila diha sa inyong mga buko-buko” (Mosiah 24:13–14).

Dugang pa, ang Ginoo misiguro, “Dili ko kamo pagabiyaan nga daw mga ilo: ako mobalik ra kaninyo” (Juan 14:18).

### **Pagtinguha og Langitnong Panabang**

Ang langitnong panabang mahimong dili makita diha dayon. Mahimong dili dayon nato makita o masayran nga ang ubang mga palas-anon nga unta padulong na kanato nawala, gilikay kanato.

Ang Ginoo misiguro: “Tan-awa, sa pagkatinuod, sa pagkatinuod, Ako moingon nganha kanimo nga ang akong mga mata anaa kaninyo. Ako anaa sa inyong taliwala, ug kamo dili makakita kanako” (D&P 38:7).

Dayag lang, kita kinahanglan nga magma-painubsanon pag-aayo ngadto sa uban ug sa

atong kaugalingon; sa kanunay nanginahanglan og panahon ang tanan aron masulbad. Bisan kon usahay ang atong pagtuo ingon og sama lang ka dako sa liso sa mustasa, samtang kita magpadayon, ang Balaanong Tabang mogiya kanato. Kon kita magtinguha og panabang sa langit, ato kining madawat—tingali sa paagi nga wala damha.

Atong makaplagan ang determinasyon nga magmapasalamaton sa mga butang nga anaa kanato, kaysa magmasulub-on sa mga butang nga nawala kanato. Makapainter, kanunay kitang makadungog sa samang pahayag nga gisulti niadtong nawad-an og kalibutanong kabtangan tungod sa natural nga kalamidad, sama sa dako nga sunog, baha, o bagyo. Sa halos matag panghitabo, sila moingon, “Hinoon anaa pa kanato ang mahinungdanon kaayo.”

Ang pagpamatuod ni Pablo makapadasig:

“Ako nakakat-on man, sa pagpahaigo sa akong kaugalingon, sa bisan unsang kahimtang nga akong nahimutangan.

“Ako makamaong magkinabuhi sa kaka-bus, ug ako makamao usab nga magkinabuhi sa kadagaya: sa bisan unsa ug sa tanang pagkabutang nasinati ko ang tinago sa paagi sa pagpahimutang diha sa pagkabusog ug sa pagkagutom, sa kadagaya ug sa kawad-on.

“Mahimo ko ang tanang butang pinaagi kaniya nga nagapalig-on kanako” (Mga Taga-Filipos 4:11–13).

Sama sa nahisulat, “Ang tanan nga dili makiangayon kabahin sa kinabuhi mahimong mapahusto pinaagi sa Pag-ula ni Kristo.”<sup>2</sup>

Bisan unsa pa ang atong mga sirkumstansya, moabut ang panahon nga kita wala na unyay kalisdanan ug, uban sa tabang sa Dios, makagawas gikan sa kangitngit ngadto sa tumang kahayag. ■

### **MUBO NGA MGA SULAT**

1. “The Morning Breaks,” *Hymns*, nu. 1.
2. *Isangyaw ang Akong Ebanghelyo: Usa ka Giya sa Misyonaryo nga Pangalagad* (2004), 61.



# Wala Gayud Mag-inusara

Ni Andrea Dayne Quilla-Soleta

Sa milabayng tulo ka tuig, ako adunay oportunidad nga masulayan. Nakaamgo ko nga bisan unsa pa ang in-yong panlimbasog, uban sa Dios dili nimo kini kinahanglang buhaton nga mag-inusara.

Sa wala madugay human sa akong ika-16 nga adlawng natawhan, nadiskobrehan nako nga aduna koy eczema. Lisud kaayo kada buntag nga motan-aw sa samin ug makita ang mga panlimbaga [rashes] sa akong lawas. Gihagit nako ang akong kaugalingon nga hunahunaon kini isip oportunidad nga masulayan. Imbis nga mobati og kalooy sa akong kaugalingon, gipaningkamutan nakong buhaton unsa ang gitudlo kanako sa mga magtutudlo sa Young Women: sa pag-ihap sa akong mga panalangin matag adlaw bisan pa sa mga pagsulay. Bisan tuod og dili hamis ang akong panit karon, mapasalamaton ko sa akong pamilya ug mga higala ug sa akong talento sa musika. Mapasalamaton ko nga adunay duha ka paa, duha ka kamot ug tiil, mga mata aron sa pagtan-aw, mga dalunggan aron sa pagpaminaw. Nasayud ko nga ang tinuod nga kaanyag anaa sulod sa atong kaugalingon, wala sa pisikal.

Apan ang akong eczema hinay-hinay nga nakaapekto sa akong emosyon. Dili nako ingon ana kamahigalaon sama sa una ug dili na kaayo mopahiyom. Daghang doktor nga akong gikon-sulta misiguro nga “mahamis” akong panit sa dili pa mag-Pasko. Apan wala ni

mahitabo. Nag-ampo ko kada adlaw sa kalig-on aron mabuntog ang pagkamaulawon tungod sa akong sakit sa panit.

Ang tanan nagsulti kanako nga dili maghunahuna kabahin sa akong lisud nga sitwasyon, nga kinahanglang molihok ko nga normal lang ug magpakaron-ingon nga walay problema akong panit. Apan lisud ni nga buhaton. Ang akong inahan hinay-hinayng balik-balikon ang mga istorya sa kasulatan, naglaum sa paghupay ug pagdasig kanako.

Mabasa sa Doktrina ug mga Pakigsaad 24:8, “Pagpailub sa mga kasakit, kay ikaw makabaton og daghan; apan lahutay kanila, kay tan-awa, Ako anaa uban kanimo, gani ngadto sa katapusan sa imong mga adlaw.” Kini nga kasulatan naghatag kanako og tambag kon unsay angay nga buhaton. Gisulat ko kini diha sa

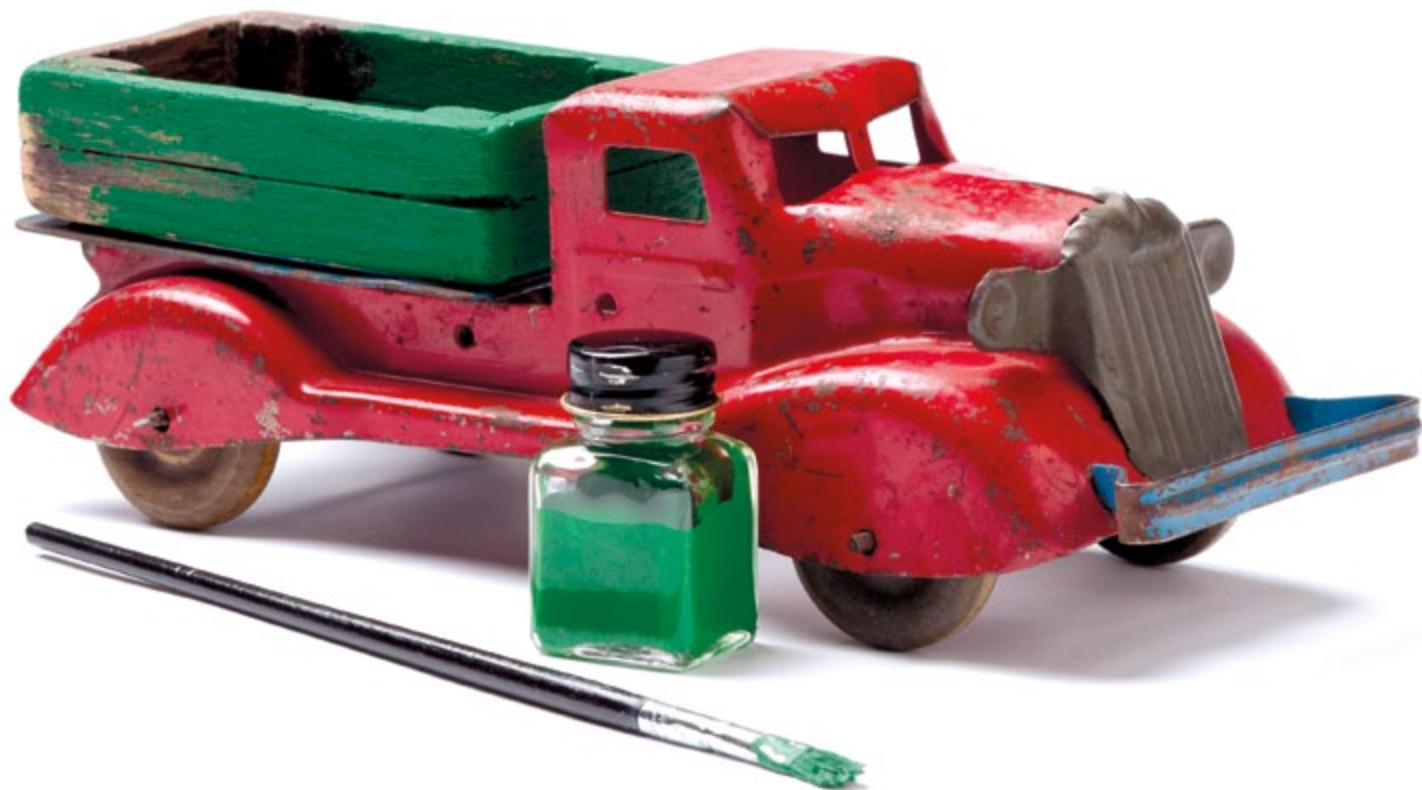
mga bookmark, mga notebook, ug sa akong kwarto. Karon usa na kini sa akong paborito nga bersi-

kulo sa pagdasig kanako sa pagbuhat sa akong pinakamaayo bisan pa sa akong pagsulay.

Ang paglahutay niining pagsulay lisud kaayo, apan karon mas andam nako alang sa umaabut nga mga pagsulay. Giandam ko sa Langitnong Amahan aron mabuntog nako ang bisan unsang mga hagit nga moabut. Karon nasayud ko nga bisan unsa pa ang akong panlimbasog, dili ni nako kinahanglang buhaton nga mag-inusara. ■



# Mga Propeta sa Panahon sa Pasko



Ang kinabuhi sa atong 16 ka mga propeta karon nagpakita sa diwa sa Pasko, nagpahinumdon kanato sa dili makompara nga panghitabo nga nahitabo sa pasungan sa Bethlehem mga 20 na ka siglo ang milabay: ang pagkatawo sa atong Manluluwas, si Jesukristo. Dili kita masayop pinaagi sa pagsunod sa ilang ehemplo—ilabi na sa Pasko.

## Mga Gasa sa Gugma

Ang paghatag og mga gasa sa gugma ug pagserbisyo niadtong naglisud nga mga tawo nahimong timailhan sa mga kasinatian sa mga propeta panahon sa Pasko. Niadtong 1931, panahon sa Dakong Depresyon, si Presidente Harold B. Lee mao ang presidente sa dako nga stake sa Siyudad sa Salt Lake. Si Presidente Lee determinado nga masayud sa mga panginahanglan sa mga miyembro sa iyang stake ug buhaton kutob sa iyang mahimo sa pagtubag sa ilang panginahanglan. Pinaagi sa survey iyang nakat-unan nga sobra katunga sa iyang stake, hapit 5,000 ka mga tawo, nagsalig sa tabang sa uban, lakip ang hapit 1,000 ka mga bata ubos sa 10 anyos. Iyang gipalihok ang mga miyembro sa pagkolekta og mga dulaan

ug miorganisar og mga workshop kabahin sa pag-ayo, pagpintal, ug paglimpyo sa daan nga mga dulaan o sa paghimo og bag-o aron ang tanang bata adunay dulaan sa Pasko. Mihukom siya nga ang tanang pamilya diha sa stake kinahanglang may panihapon sa Pasko ug mihangyo og donasyon nga mga pagkaon aron mahitabo kini.<sup>1</sup> Sa wala madugay isip usa ka Apostol, si Elder Lee gihangyo sa pag-organisar sa programa sa welfare sa Simbahan nga nakabase sa samang mga baruganan sa serbisyo, sakripisyo, ug trabaho.

Isip usa ka bata, si Presidente Thomas S. Monson nagsaulog sa Pasko sa dihang ang iyang higala nangutana og makapakurat nga pangutana, “Unsay lasa sa turkey?” Mitubag siya nga parehas ra kini sama sa lasa sa manok, apan nakaamgo siya nga ang iyang kabus nga higala wala pa nakatilaw niini. Dili lang kay kana ra, walay maandam alang sa panihapon sa Pasko sa balay sa iyang higala. “Naghunahuna ko pag-ayo og solusyon,” miingon si Presidente Monson. “Wala koy mga turkey, walay mga manok, walay kwarta. Dayon nakahinumdom ko nga aduna





koy duha ka rabbit. Diha-diha dayon akong gikuptan akong higala ug miadto sa tangkal sa mga rabbit, gibutang ang mga rabbit sa kahon, ug gihatag ang kahon ngadto sa akong higala ug miingon, ‘Dad-a kining duha ka rabbit. Lami ni kaayo—sama sa manok.’

. . . Nakahilak ko dayon samtang gisirado ang wala nay sulod nga tangkal sa rabbit. Apan wala ko magguol. Usa ka mainit, usa ka pagbati sa kalipay nga dili mahulagway, nabati sa tibuok kong kasingkasing. Dili ko gyud kadto makalimtan nga Pasko.”<sup>2</sup>

### Panaghiusa sa Pamilya

Usa sa pinakanindot nga nahinumdumang Pasko ni Presidente Ezra Taft Benson nahitabo niadtong 1923, sa iyang pag-uli sa balay sa Bisperas sa Pasko ngadto sa umahan sa pamilya sa Whitney, Idaho, USA, human sa duha ug tunga ka tuig nga misyon sa England. Kining malipayon nga reunion uban sa iyang ginikanan ug 10 ka igsoon napuno usab sa kalagsik ug kahinam sa Pasko. Isip espesyal nga treat, ang iyang mga ginikanan mitugot ka-niya nga pabilin nga magmata aron sa pagtabang sa mga pagpangandam sa Pasko kon makatulog na ang ubang mga bata. Samtang gitabangan niya ang iyang mga ginikanan, hinay-hinay niyang gipakigbahin ang iyang mga kasinatian sa misyon. Dili niya kapugngan ang mga luha atol niining “napili nga kagabhion” sa panimalay sa iyang pagkabatan-on.<sup>3</sup>

Ang kinabuhi sa mga propeta nag-awhag kanato nga magkasuod ang atong pamilya panahon sa Pasko. Si Presidente Joseph F. Smith nakahinumdom sa usa ka Pasko isip usa ka batan-ong amahan nga siya walay kwarta—ni usa ka sentimo—sa pagpalit og mga gasa alang sa iyang mga anak. Sa wala pay Pasko siya migawas sa iyang panimalay ug milakaw sa dalan, nagtan-aw niining maanindot nga mga butang sa may mga bintana sa tindahan apan nahibalo nga dili siya kapalit og usa niini. Hapit na nga mibati og sobrang kasagmuyo nakakita siya og lugar nga walay tawo ug “mihilak sama sa usa ka bata” sa paghupay sa iyang masulub-ong kasingkasing. Ug, sa nawala na ang iyang mga luha, mipauli siya ug nakigdula sa iyang mga anak sa tibuok adlaw, “mapasalamaton ug malipayon uban

kanila.”<sup>4</sup> Bisan pa nga wala siya makahatag og materyal nga Pasko alang sa iyang mga anak, iyang nahatag kanila ang labing mahinungdanon nga gasa sa usa ka amahan—iyang gugma ug panahon.

Si Propeta Joseph Smith migahin sa Pasko sa 1838 nga napriso sa Liberty Jail sa Missouri. Siya ug ang pipila ka mga kompanyon gibutang sa gamay nga prisohan sa basement nga bugnaw, hugaw, ug aso gikan sa nagsiga nga kalayo nga napugos sila sa paggamit. Mubo kaayo ang kisame nga dili sila makabarug og tarung. Apan adunay malipayon nga higayon nianang panahon sa Pasko. Ang asawa sa Propeta, si Emma, nakabisita ni Joseph sa wala pay Pasko sulod sa daghang mga adlaw. Dugang pa, iyang gidala ang ilang anak, si Joseph Smith III. Mibati sa gugma sa iyang pamilya, si Joseph misulat sa makapadasig nga mga pulong ngadto sa mga Santos gikan sa prisohan: “Kita mohimaya sa atong kalisdanan, tungod kay nasayud kita nga ang Dios anaa kanato.”<sup>5</sup>

Niadtong 1937, si Presidente Joseph Fielding Smith nag-adjust sa kinabuhi nga wala ang iyang pinalanggang asawa nga si Ethel, nga bag-ohay lang nga namatay. Si Ethel mihangyo nga si Jessie Evans, usa ka dalaga nga nindot kaayo og tingog, nga mokanta sa iyang haya. Tungod niining panagkita, si Jessie Evans ug Joseph Fielding Smith nagkailhanay pa pag-ayo ug ang ilang pagkadani sa usag usa midangat ngadto sa paghigugma. Gidawat ni Jessie ang tanyag ni Joseph Fielding Smith nga pakaslan siya sa dili madugay human sa Pasko. Sa pagpamalandong sa mga gasa nga iyang nadawat sa Pasko niadtong 1937, si Presidente Smith misulat, “Akong nadawat [si Jessie] isip usa ka gasa sa Pasko, diin ako mapasalamaton kaayo.”<sup>6</sup> Naminyo sila pagka-Abril.

Usa sa tinuig nga tradisyon sa pamilya ni Presidente



David O. McKay mao ang pagpasakay sa iyang mga apo sa usa ka bobsleigh nga bitaron sa maayong mga klase sa kabayo nga gipangbutangan og mga “tiling-tiling nga motingog.” Ang pagsakay mao ang usa sa ilang paboritong tradisyon. Gipadayon kini ni Presidente McKay hangtud mga 80 na iyang edad. Aron dili kaayo mabugnawan, si Presidente McKay magsul-ob sa iyang taas, baga nga raccoon coat ug dagkong mga gwantis. Ang gagmay nga mga bata mosakay sa sleigh, apan ang mga dagko “magsakay sa ilang kaugalingong sleds” nga gihigot sa luyo sa bobsleigh. Kining dili makalimtan nga mga pagsaulog sa Pasko usahay matapos pinaagi sa pagkanta og mga awit sa Pasko nga naglibut sa piano ug manganta og “Love at Home.”<sup>7</sup>

### Usa ka Pagpamatuod kabahin ni Jesukristo

Siguro ang pinakaimportante, ang mga kasinatian sa mga propeta sa Pasko nagtudlo kanato sa pagpalambo sa atong pagpamatuod ni Jesukristo samtang gihimo nato Siya nga sentro sa atong mga pagsaulog. Niadtong 1876 ang Templo sa St. George Utah hapit na mahuman. Ang seremonyas sa pagpahinungod sa basement, main room, ug sealing room gi-eskedyul sa Enero 1, 1877.<sup>8</sup> Tungod kay ang Pasko mga pito lang ka adlaw usa pa ang pagpahinungod, daghan ang nagtrabaho og maayo sa St. George aron sa pagsiguro nga ang templo mahuman sa eksaktong panahon.

Si Presidente Wilford Woodruff, kinsa miserbisyo isip unang presidente sa temple, mirekord sa iyang journal nga sa adlaw sa Pasko, ang mga lalaki busy kaayo sa pagtrabaho

gamit ang mga gabas ug 40 ka mga babaye migahin sa tibuok adlaw diha sa templo sa pagtahi sa mga carpet. Ilang gipahimutang ang mga carpet ug ang mga kurtina.<sup>9</sup>

Bisan tuod hapit wala nila mahuman sa eksaktong oras, ang ilang paghalad niadtong panahon sa Pasko bililhon kaayo. Kini nga buhat mao ang ilang pagsaulog sa Pasko. Uban sa 2,000 ka mga tawo nga anaa niadtong Enero 1, si Presidente Woodruff mihatag sa pag-ampo sa pagpahinungod sa mga bahin sa templo—sobra sa 30 ka tuig human ang mga Santos sa Ulahing mga Adlaw gipugos sa pagbiya sa Templo sa Nauvoo.

Atol sa Ikaduhang Gubat sa Kalibutan, daghang mga siyudad sa Estados Unidos mipatuman nga mag-brown-out magabii aron makadaginot sa gas [fuel]. Sa Siyudad sa Salt Lake ang mga floodlights sa Temple sa Salt Lake gipalong. Ang templo nagbarug nga walay suga sa ngit-ngit nga siyudad sulod sa katuigan. Sa dihang gideklarar nga natapos na ang gubat sa Europe, misugo si Presidente Heber J. Grant nga pasigaon og balik ang mga floodlights sa templo.

Sa 1945 nga Pasko, si Presidente George Albert Smith miplano sa paghimo og makapadasig ug makahuluganon nga kard sa Pasko. Sa atubangan mao ang litrato sa tulo ka eastern spires sa Templo sa Salt Lake nga nindot kaayong pagkasiga diha sa dark blue nga background nga anaa ang estatuwa ni anghel Moroni nga nagbarug sa ibabaw niini. Sa ubos mao ang mga pulong “Pasko—1945” ug ang mensahe nga “Ang mga suga nagsiga na pag-usab.”<sup>10</sup> Walay lain nga mas makapakita sa hingpit nga kalipay nga



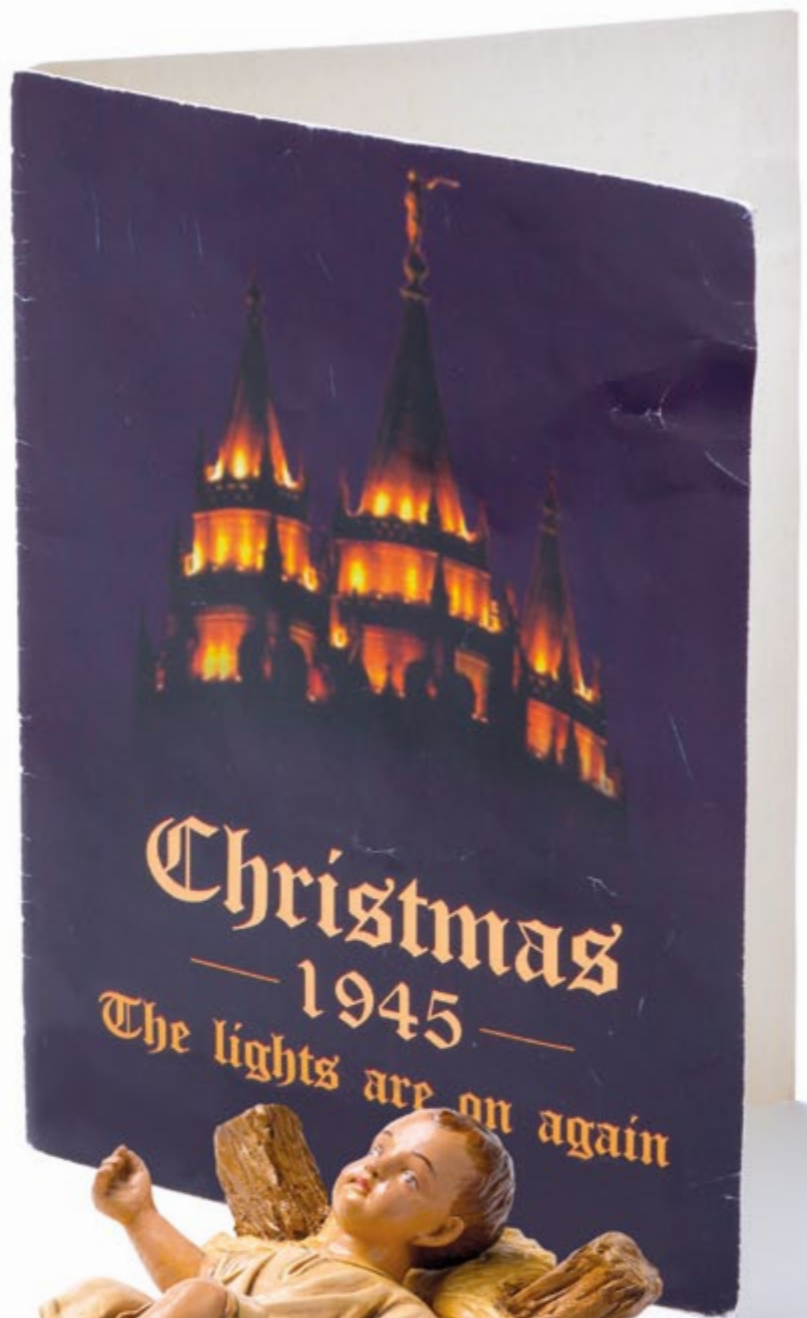
nabati sa tanan human sa taas nga panahon nga daghang nangamatay ug nangagun-ob.

Apan kining nindot kaayo nga kard sa Pasko mao usab ang paagi ni Presidente Smith sa pagpamatuod kabahin ni Jesukristo ug sa Pagpahiuli sa ebanghelyo. Sama nga ang pagtapos sa gubat nagdala og kalinaw ug kahayag sa mangitngit nga mga lugar, ang Pagpahiuli sa ebanghelyo human sa daghang mga siglo sa Apostasiya mipabalik “pag-usab” sa kahayag sa kamatuoran alang sa tanang tawo sa kalibutan.

Ang mga ehemplo sa gugma, serbisyo, hugot nga pagtuo, ug sakripisyo sa atong mga propeta sa ulahing mga adlaw nagpamatuod nga ang tinuod nga kalipay atol sa panahon sa Pasko mahitabo pinaagi sa pagpakabuhi sama ni Kristo. Sama sa giingon ni Presidente Howard W. Hunter, “Ang tinuod nga Pasko masinati niadtong midawat ni Kristo sa ilang kinabuhi isip maaghaton, kusganon, makadasi nga pwersa. Ang tinuod nga diwa sa Pasko anaa sa kinabuhi ug misyon sa Agalon.”<sup>11</sup> ■

#### MUBO NGA MGA SULAT

1. Tan-awa sa Larry C. Porter, “Remembering Christmas Past,” *BYU Studies*, vol. 40, nu. 3 (2001): 94–96.
2. Thomas S. Monson, “Christmas Gifts, Christmas Blessings,” *New Era*, Dis. 1986, 7.
3. Tan-awa sa Porter, “Remembering Christmas Past,” 104–5.
4. Joseph F. Smith, “Christmas and New Year,” *Improvement Era*, Ene. 1919, 267.
5. Joseph Smith, sa Porter, “Remembering Christmas Past,” 53.
6. Joseph Fielding Smith, sa Joseph Fielding Smith Jr. ug John J. Stewart, *The Life of Joseph Fielding Smith* (1972), 255.
7. Tan-awa sa David Lawrence McKay, *My Father, David O. McKay* (1989), 70–71.
8. Ang katapusang pagpahinugod sa nakompleto nga Templo sa St. George Utah gipahigayon pagkahuman sa upat ka bulan, niadtong Abril 6–8, 1877.
9. Tan-awa sa *Wilford Woodruff’s Journal*, ed. Scott G. Kenney, 9 vols. (1983–85), 7:297.
10. Tan-awa sa Albert L. Zobell Jr., “It Being Christmas,” *Improvement Era*, Dis. 1949, 826–27.
11. *The Teachings of Howard W. Hunter*, ed. Clyde J. Williams (1997), 269.



# SAGRADONG mga Kausaban

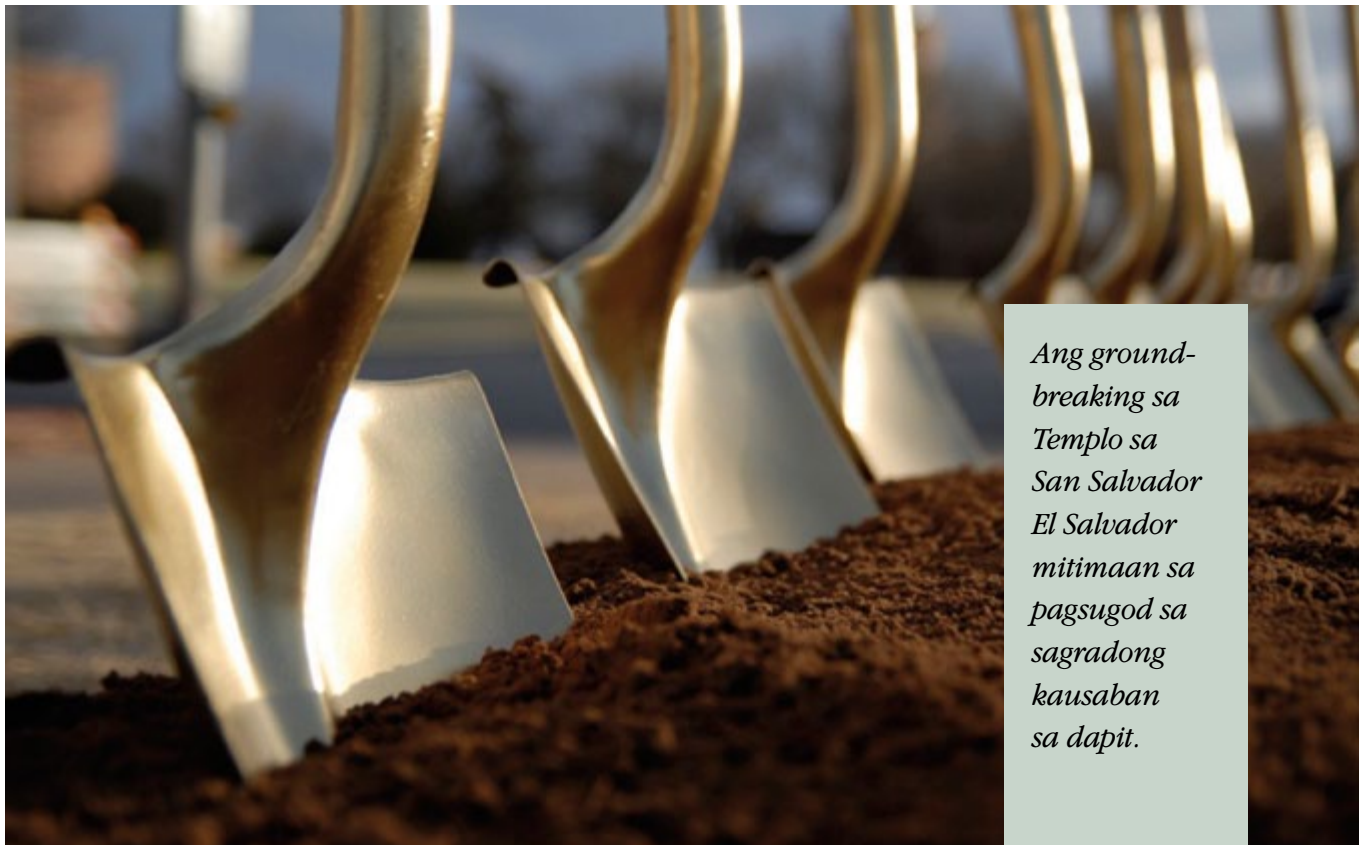
*Ang Templo sa San Salvador El Salvador sobra pa ang nahimo kaysa pag-usab sa talan-awon sa dapit; ang impluwensya niini nakausab sa mga kasingkasing, mga pamilya, ug sa tibuok nasud.*

## Kausaban sa usa ka Bungtod

Niadtong Septyembre 20, 2008, mga 600 ka mga Santos sa Ulahing mga Adlaw ang nagpundok sa bungtod nga nabasa pag-ayo tungod sa ulan sa siyudad sa San Salvador, El Salvador. Sila nagbarug sa yuta nga gigamit sulod sa mga katuigan isip plantasyon. Ubos sa direksyon sa Central America Area Presidency, sila nagdungan sa pag-ampo ug nagpakigbahin sa ilang pagpamatuod. Pipila kanila midogkal sa yuta gamit ang

bag-ong mga pala, nagpaabut og kausaban nga mahitabon niana nga napiliang dapit.

Niadtong Agosto 21, 2011, liboan ka mga matinahurong naghinam-himan nga mga Santos sa Ulahing mga Adlaw ang miabi-abi sa usag usa diha sa sama nga bungtod. Dili na usa ka plantasyon, kini nausab ngadto sa usa sa labing sagrado nga dapit sa El Salvador. Ang mga Santos nagtapok libot sa templo. Sila naghinam-hinam nga nagpaabut sa pag-abut sa usa ka propeta, si Presidente Henry B.



*Ang ground-breaking sa Templo sa San Salvador El Salvador mitimaan sa pagsugod sa sagradong kausaban sa dapit.*



*Sama sa yuta  
nga nausab  
tungod sa  
pagtukod sa  
Templo sa San  
Salvador El  
Salvador, ang  
kinabuhi usab  
nila ni Amado  
ug Evelyn  
Vigil nausab  
pinaagi sa  
ebanghelyo ni  
Jesukristo.*

Eyring sa Unang Kapangulohan, kinsa mopahinungod niana nga templo sa Ginoo. Usa sa dugay na kaayo nga miyembro sa Simbahan, halos naghung-hong na lang, miingon nga ang dapit nalahi gayud sa naglibut niini—“usa ka tipik sa langit dinhi sa yuta.”

### **Kausaban sa usa ka Pamilya**

Niadlong Abril 2010, si Evelyn Vigil nabalaka nga ang iyang bana, si Amado, hapit na mawad-an sa iyang pagtuo. Wala na siya magsimba sulod sa 11 ka tuig, nakahukom nga wala na ang tinuod nga Simbahan. Sa samang panahon, si Evelyn wala gayud mohunong sa pagtuo sa Dios, ug siya magsimbahan sa lain-laing simbahan, nanghinaut nga makadungog sa Iyang pulong apan wala gayud matagbaw sa iyang nadunggan. May mga buntag nga mobangon siyang luhaan. Sa ingon niining mga adlaw, siya naghangyo og giya gikan sa iyang Langitnong Amahan. Siya nangutana Kaniya nganong dili niya mabati nga husto ang bisan unsang simbahan nga iyang gisimbahan, bisan gusto na kaayo niya nga makat-on kabahin Kaniya. Siya usab nagampo nga unta sa umaabot ang iyang pamilya magkahiusa sa usa ka simbahan.

Niadlong Agosto 23, 2011, sila si Amado ug Evelyn Vigil nakasinati og kausaban sama sa kausaban nga nahitabo diha sa bungtod sa ilang kapital nga siyudad. Nagsinina og puti, sila misulod sa sealing room uban sa ilang anak nga babaye, nga si Michelle, nwebe anyos, ug ilang anak nga lalaki, si Christian, tres anyos. Sila ang unang pamilya nga nabugkos sa karon ug sa kahangturan sa Templo sa San Salvador El Salvador. Sama sa templo nga ilang gisudlan, sila bag-ohay lang nagpahinungod sa pagserbisyo sa Ginoo, ug sila nagkahiusa sa ilang pagpahinungod.

### **Ang Istorya sa Pamilyang Vigil**

“Ang among istorya nagsugod,” mihinumdom si Amado, “sa dihang nakakita kami og usa ka paris sa mga elder—aw, sila diay ang nakakita namo. Kami migawas na sa balay sa mga ginikanan ni Evelyn, ug kami nagbitbit og mga shopping bag. Kami nakamatikod nga ang mga elder nakakita namo ug mitabok sa dalan paingon kanamo. Usa kanila mabinationg nangutana kon makatabang ba sila namo.

“Nangutana usab sila kon motugot ba mi nga sila mobisita namo. Miingon ko og oo, tungod lang gyud

sa akong kakuryuso. Niadtong higayona, wala pa kaayo koy nahibaloan kabahin sa Simbahan—mga komentaryo lang nga akong nadungog gikan sa ubang tawo.

“Human ko miuyon nga ang mga elder makabisita sa among panimalay, giingnan nako ang akong asawa, “Ayaw og kahinam pag-ayo kabahin niini. Ayaw pag-ilusyon nga magpamiyembro ko sa simbahan. Kuryuso lang ko kon unsa ang ilang itudlo.”

“Ang mga elder misugod sa pagbisita kanamo. Andam ko nga matinahurong mopagawas kanila sa among balay kon adunay butang nga dili eksakto para kanako. Apan mabination kaayo sila, ug nahimuot ko nga dili sila mosulti og bati kabahin sa ubang simbahan. Nagtudlo

sila uban sa gugma ug kakugi, ug sila mapailubon kon mangutana ko og daghan. Dali silang nasuod namo.”

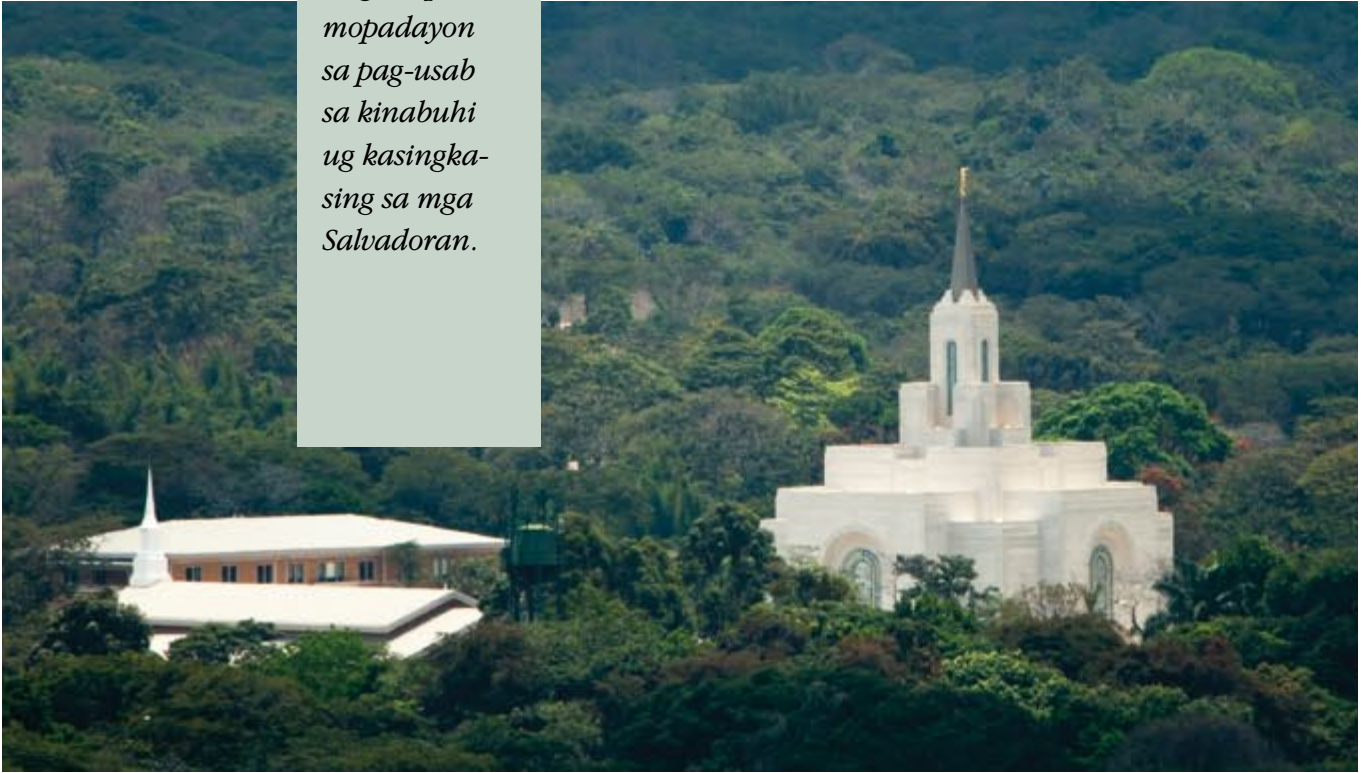
Hinay-hinay, si Amado ug Evelyn nag-andam nga mabunyagan ug makumpirmahan isip miyembro sa Ang Simbahan ni Jesukristo sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw. Ang dakong hagit ni Evelyn mao ang Pulong sa Kaalam. Siya nagguol sa kamatuoran nga kinahanglan niyang hunungon ang iyang pag-inom og kape. Si Amado walay bisyo; kinahanglan lang niya nga makat-on sa paghupot sa kamatuoran. Siya mituo sa gipangtudlo sa mga misyonaryo, ug gani siya nakamatngon sa daghang mga doktrina ug praktis nga siya ug ang iyang asawa mibati nga wala sa ubang simbahan, sama sa mahangturing pamilya, bunyag para sa patay, ug pag-fellowship ug pag-organisar sa Simbahan. Apan nagduha-duha siya nga magpabunyag. Nabalaka siya nga kon magpamiyembro siya sa Simbahan, iya lang unyang mahibaloan nga sayop ang iyang desisyon.

Sa wala madugay kini nga mga kabalaka nawala. Si Evelyn nag-ampo sa panabang ug nabuntog ang iyang batasan sa pag-inom og kape, nag-ingon, “Dili ko motugot nga kini makapahikaw kanako sa pagdawat sa mga panalangin.” Human sa duha ka bulan nga pagduha-duha, si Amado mipasalig nga magpabunyag. Karon, sumala ni Evelyn, siya kanunay ang moingon, “Kinahanglan nato nga dawaton ang doktrina.”

### **Mga Kausaban ug Panalangin**

Sila si Amado, Evelyn, ug Michelle nabunyagan ug nakumpirmahan niadtong Hunyo 2011. “Sukad kami

*Ang templo mopadayon sa pag-usab sa kinabuhi ug kasingkasing sa mga Salvadoran.*



nabunyagan,” miingon si Evelyn, “mibati ko nga ang tanan nagsugod sa pag-usab. Ang akong pamilya nagkahiusa sa Simbahan. Among nakaplagan ang gipahiuli nga ebanghelyo. Kami adunay mga pagsulay ug mga sakit sukad adto, apan ang atong Langitnong Amahan mibu-bu og daghang panalangin ngari kanamo.”

Si Amado nakaobserbar: “Ang unang kausaban nga akong namatikdan mao ang panaghiusa sa among pamilya. Dili ingon nga aduna mi dakong problema sa una, apan mas nagkahiusa mi karon. Ang mga doktrina sa ebanghelyo nakatabang kanamo. Samtang ang mga lider sa Simbahan nagtudlo kanato kabahin sa kasagrado sa pamilya, kami naghunahuna og maayo kabahin sa mithi nga among sundon sa among pamilya.”

Ang bishop sa mga Vigil, si César Orellana, nakakita usab og kausaban sa ilang kinabuhi. Sa wala madugay human sa ilang bunyag, si Amado miduol ni Bishop Orellana ug miingon, “Gusto namong mobayad og ikapulo, apan wala mi kahibalo kon unsaon.”

Si Bishop Orellana mipasabut nga ang ikapulo mao ang 10 porsyento sa ilang kinitaan. Si Amado ingon og nabalaka. Nianang higayona, si Evelyn adunay trabaho, siya wala. “Kanunay gyud nga magkulang among kwarta,” mipasabut si Amado ngadto sa iyang bishop, “apan gusto namo nga mobayad sa ikapulo.”

Si Bishop Orellana mitubag, “Brother, ang Ginoo naghimo og daghang mga saad.” Dungan nilang gibasa ang mga kasulatan kabahin sa mga panalangin nga madawat gikan sa matinuorong pagbayad og ikapulo, lakip ang mga pulong sa Ginoo pinaagi ni propetang Malaquias: “Dad-a ninyo ang tibuok ikapulo sa balay nga tipiganan,

. . . ug pinaagi niini sulayi ninyo ako karon, nagaingon ang Ginoo sa mga panon, kong dili ba buksan ko kaminyo ang mga tamboanan sa langit, ug bubuan ko kamo sa panalangin, sa pagkaagi nga wala na unyay dapit nga igong kabutangan sa pagdawat niini” (Malaquias 3:10).

Human sa pagdungan og basa niining kasulatan, gitaw ni Bishop Orellana ang bag-ong kinabig og miingon, “Kon ang pagbayad sa ikapulo nagpasabut nga dili ka kabayad sa tubig o kuryente, bayad og ikapulo. Kon ang pagbayad og ikapulo nagpasabut nga dili ka kabayad sa abang, bayad og ikapulo. Bisan gani kon ang pagbayad og ikapulo nagpasabut nga wala kay igong kwarta sa pagpakaon sa pamilya, bayad og ikapulo. Dili ka pasagdan sa Ginoo.”

Pagkasunod Dominggo, giduol ni Amado si Bishop Orellana pag-usab. Niining higayona wala na siya mangu-tana. Iya lang gidunol ang sobre ngadto sa iyang bishop ug miingon, “Bishop, ania ang among ikapulo.”

Naghunahuna pag-ayo niining kasinatian, si Bishop Orellana miingon, “Sukad adto, sila matinud-anong tigbayad sa ikanapulo.” Ang pamilya nakadawat og mga hinabang gikan sa balay tipiganan sa bishop sa ilang mga kalisud sa pinansyal. Gawas niana, ang Ginoo mipanalangin kanila nga sila makabarug sa ilang kaugalingon. Si Evelyn na-promote sa trabaho, ug si Amado nakakita og maayong trabaho. Sa wala madugay nawad-an og trabaho si Evelyn, apan nagpadayon sila sa pagbayad og ikapulo ug nakadawat og espirital ug temporal nga mga panalangin tungod sa ilang pagkamatinuoron. Kausa si Bishop Orellana nangutana ni Amado kon kumusta ang pinansyal sa pamilya. Si Amado mitubag, “Maayo ra mi. Usahay dili mi daghan og pagkaon,





*Ang mga  
Vigil mao  
ang unang  
pamilya nga  
nabugkos diha  
sa Templo sa  
San Salvador  
El Salvador,  
gipahinungod  
niadtong  
Agosto 2011.*

apan aduna mi paigo lang. Ug labaw sa tanan, kami misalig sa Ginoo.”

Human sa mubong panahon nga nagbayad sila sa ikapulo, sila si Evelyn ug Amado nakig-hisgut uban ni Bishop Orellana sa mga panalangin nga ilang nadawat. Nagpasabut ngadto sa Malaquias 3:10, sila miingon, “Among nasulayan ang Ginoo.” Ug tinuod ang saad ni Bishop Orellana, nga wala gayud sila pasagdi sa Ginoo.

### Usa ka Bag-ong Panglantaw

Si Evelyn ug Amado malumo nga maghisgut sa adlaw nga ang ilang pamilya nagkahiusa sa sealing room. Sila nabalaka nga sa panahon nga sila ma-endowed ug maandam sa ordinansa sa pagbugkos sa sama nga adlaw, ang ilang mga anak magkiat. Sila nabalaka pag-ayo sa ilang lihokan nga tres anyos nga anak nga lalaki, si Christian. Apan misulod ang mga bata sa sealing room nga may malinawong balaang pagtahud, nagpakita nga ilang nasabtan ang rason nganong anaa sila didto. Ug sa panahon na sa mga bata nga moapil sa ordinansa sa pagbugkos, si Christian, walay instruksyon o pagdasig, milakaw paingon sa altar ug miluhod tapad sa iyang mga ginikanan.

Si Evelyn nakahinumdom nga nakakita sa repleksyon sa ilang pamilya diha sa mga samin. Si Amado naghigut usab nga nakakita, dili lang sa templo apan sa matag adlaw nga kinabuhi. Siya mipahayag og pasalamat sa mahangturong panglantaw nga karon naggiya sa iyang kinabuhi—usa ka panglantaw nga daw nabati nila ni Michelle ug Christian sa dihang anaa sila sa balay sa Ginoo. Kini nga panglantaw mas milapad pa pag-ayo sukad niadtong, ilabi na nga ang mga Vigil miwelcome og bag-ong anak nga babaye sa pamilya—si Andrea, kinsa natawo diha sa pakigsaad niadtong Agosto.

### Usa ka Kahayag ibabaw sa Bungtod

Ang pamilyang Vigil mahangturong nga mausab pinaagi sa maualong pagsakripisyo ni Jesukristo ug sa impluwensya sa Iyang templo sa ilang yuta. Tungod kay ang usa ka plantasyon nausab ngadto sa usa ka sagrado nga yuta, ang ila mismong panimalay nahimong mas sagrado.

Sa daghang mga pamaagi sila nagrepresentar sa saad sa tibuok nasud. Ang El Salvador panimalay sa minilyon nga buotan, matinud-anong mga tawo kinsa gitintal sa kalibutanong mga butang matag adlaw. Ang mga Salvadoran nga mga Santos nahigugma sa ilang yutang natawhan, ug sila nakakaplag og bag-ong paglaum samtang ilang nakita ang templo sa Ginoo didto. Sila nakakaplag og kasiguradoan sa mosunod nga mga pag-ampo sa pagpahinungod sa templo nga gisulti ni Presidente Eyring:

“Kami nag-ampo nga ang Imong mga panalangin maanaa sa nasud sa El Salvador. Tandoga ang mga kasingkasing niadtong nagdumala, nga ang mga tawo mapanalanginan sa kagawasan ug oportunidad. Unta ang kalinaw maghari sa yuta.

“Palamboa ang Imong buhat niini nga yuta. Unta ang mensahe sa ebanghelyo makatandog sa mga kasingkasing sa mga tawo sa tibuok nasud. Unta sila magpabunyang, ug magpabilang matinud-anon ug matinuoron nganha Kanimo. . . .

“ . . . Uban sa mapasalamatong kasingkasing, kami mopahinungod niining balaang estruktura ug ang mga nataran niini aron matuman ang Imong kabubut-on ug matuman ang Imong mahangturong buhat. Kami nag-ampo nga ang impluwensya niini mabati sa tibuok yuta isip usa ka kahayag sa ibabaw sa bungtod.”<sup>1</sup>

Ang dako nga impluwensya niini sigurdong mabati pinaagi sa serbisyo ug ehemplo sa mga tawo sama sa pamilyang Vigil. Gamit ang iyang kamot sa pagpahid sa mga luha ug nanlimbasug sa pagsulti tungod sa emosyon, si Amado Vigil karon mapinanggaong naghigut sa mga misyonaryo kinsa mihimong posible alang kaniya ug sa iyang pamilya sa pagduol ngadto kang Kristo ug sa pagdawat sa mga panalangin sa templo. “Kami naglaum nga ang among mga anak makaserbisyo og misyon,” siya miingon, “aron ilang mapanalanginan ang ubang mga pamilya, sama niadtong batan-ong mga lalaki nga mipanalangin kanamo.” ■

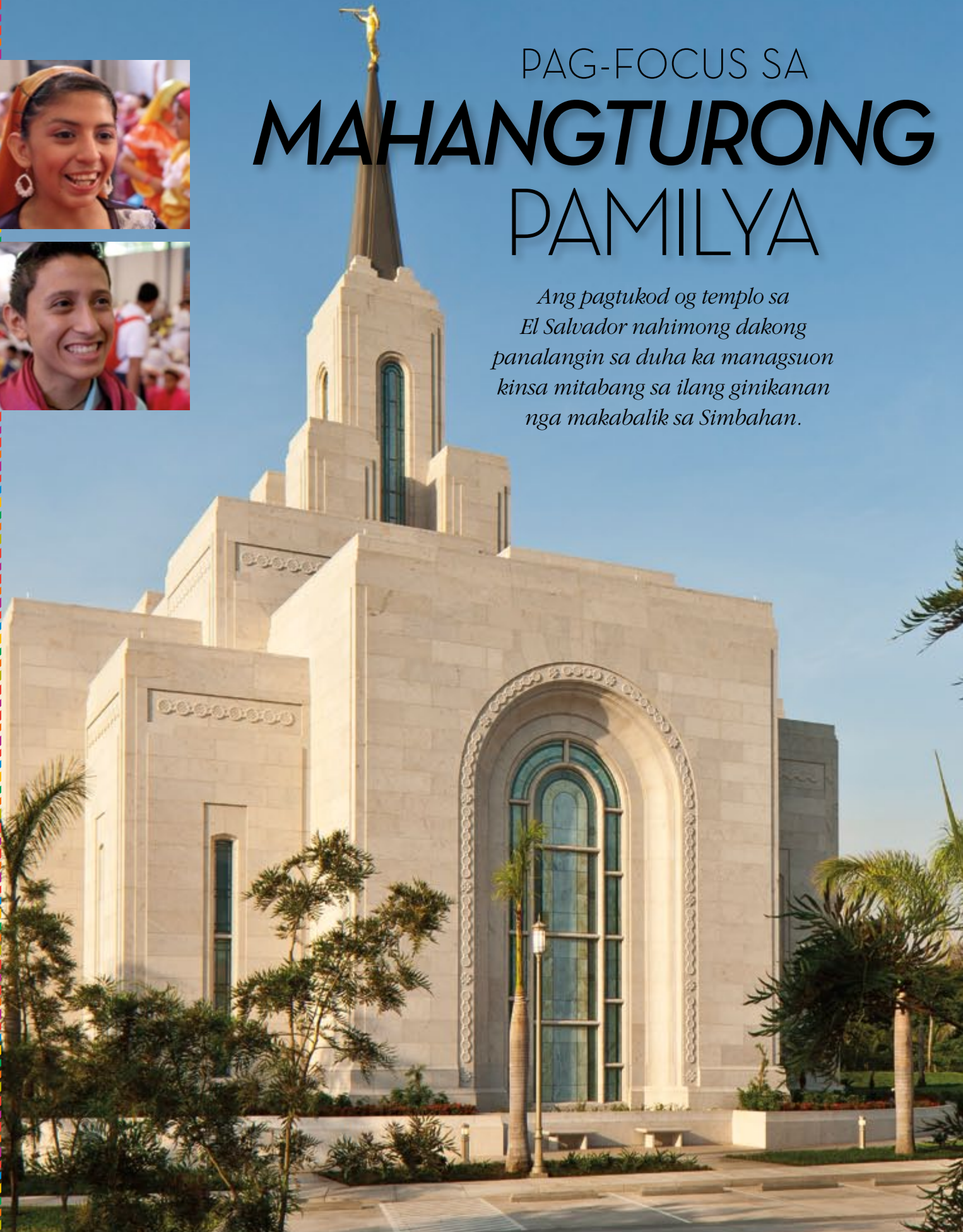
#### MUBO NGA SULAT

1. “May Peace Reign in the Land”—Dedicatory Prayer for El Salvador Temple,” *Church News*, Ago. 27, 2011, ldschurchnews.com.



# PAG-FOCUS SA **MAHANGTURONG** PAMILYA

*Ang pagtukod og templo sa  
El Salvador nahimong dakong  
panalangin sa duha ka managsuon  
kinsa mitabang sa ilang ginikanan  
nga makabalik sa Simbahan.*





## Ni Mindy Raye Friedman

Mga Magasin sa Simbahan

Sila si Kevin ug Jacqueline S., managsuon didto sa El Salvador, suod nga managhigala, ug sila nagtinabangay sa tanang butang. Sila adunay dakong gugma sa ebanghelyo ug sa ilang pamilya. Gusto nila nga ang ilang pamilya mag-uban sa kahangturan.

Sa dihang sila si Kevin ug Jacqueline mga bata pa, ang mga tawo sa simbahan mangutana sa ilang amahan, “Kanus-a mo magpabugkos didto sa templo?” Ug siya motubag, “Kon aduna nay templo sa El Salvador.”

### Nag-ampo para sa Ilang mga Ginikanan

Apan, sa dihang gipahibalo niadtong 2007 nga aduna na unyay Templo sa San Salvador El Salvador, ang ginikanan nila ni Kevin ug Jacqueline mihunong na sa pagsimba. Apan si Kevin, 18 anyos karon, ug si Jacqueline, 15 anyos, nagpadayon sa pagsimba, nag-ampo nga moabut ang adlaw nga ang ilang mga ginikanan mobalik sa pagsimba.

“Wala gyud ko mohunong sa pag-ampo ug paghangyo sa Langitnong Amahan nga sila maaktibo pag-usab,” miingon si Jacqueline. “Nasayud ko nga gusto sa Langitnong Amahan ang pinakamaayo para kanato, ug gusto Niya nga kita magmahangturon nga pamilya.”

Sila usab naningkamot nga mahimong maayong mga ehemplo sa ilang mga ginikanan. “Wala ko mawagtangi og paglaum,” miingon si Kevin. “Kanunay kong magbasa sa mga kasulatan ug mag-ampo, ug ang akong mga ginikanan makakita kanako nga magtuon ug mag-home teaching ug moadto sa mga kalihokan sa Simbahan. Samtang naningkamot ko sa pagsunod sa mga sugo ug sa paglambo, nakita sa akong mga ginikanan ang akong ehemplo.”

### Ang Pagbati sa Diwa sa Templo

Ang mga pag-ampo nila ni Kevin ug Jacqueline para sa ilang mga ginikanan nasugdan sa pagtubag sa dihang hapit na mahuman ang pagtukod sa templo. “Sa dihang ang among mga lider mipahibalo sa pagpahinungod ug pagsaulog sa kultura, among gidapit ang among ginikanan,” miingon si Kevin. “Amo silang gisultihan sa among pribelehiyo isip batan-on nga maapil, ug kini nakapadasig kanila pag-ayo ug nakatabang kanila sa paglambo sa espi-rituhanong paagi.”

Dugang sa pagtambong sa pagsaulog sa kultura, ang pamilya nakatambong usab sa open house sa templo.

“Bisan tuod nga ang akong mga ginikanan wala na magsimbahan, ila gihapong gilantaw ang Simbahan ug ang ebanghelyo isip butang nga sagrado,” miingon si Kevin. “Sa among pagsulod sa templo, ang akong amahan misugod sa pagpasabut sa akong igsoon nga mga babaye ug kanako

nga kon mosulod mi sa templo, kami magsul-ob og puti ug nga dinhi ipahigayon ang sagradong mga ordinansa.”

Si Kevin natingala sa iyang dos anyos nga igsoong babaye, kinsa sa kasagaran kiat, nagpabiling hilom samtang anaa sila sulod sa templo, ug siya nakabantay nga mihilak ang iyang inahan samtang nagtan-aw siya sa lain-laing mga kwarto ug painting. Sa dihang ang pamilya misulod sa sealing room, usa ka volunteer tour guide mipasabut kanila nga dinhi ang mga pamilya ibugkos nga mag-uban sa kahangturan.

“Ang among manghud nga babaye mihikap tagsa-tagsa kanamo ug miingon, ‘Akong inahan, akong amahan, akong Kevin, akong Jacqueline,’” miingon si Jacqueline. “Ingon og ang Langitnong Amahan namulong pinaagi kaniya sa pagsulti kanamo nga kaming tanan iyaha.”

“Dayon iya kaming gigakos ug mi-kiss namo ug mitudlo ngadto sa mga samin,” miingon si Kevin. “Among nakita ang repleksyon sa among kaugalingon nga nag-uban diha sa mga samin, ug nindot kaayo ni. Sa among paggawas sa sealing room nianang adlaw, kami mihimo og tumong nga mobalik didto.”

### Pag-angkon og Balik sa Panglantaw

Human sa pagtambong sa open house sa templo, ang pamilya misugod sa pag-usab. “Sukad nga nakaadto mi sa templo, ang among pamilya nakaangkon pag-usab sa panglantaw,” miingon si Kevin. “Sukad adto nag-family home evening na mi, ug dad-on kami





## ANG LABING IMPORTANTE NGA TUMONG

“Kon wala pa kamo makaadto sa templo o kon kamo *nakaadto* na apan sa karon dili takus alang sa rekomend, wala nay laing importante nga tumong nga trabahoon kay sa magpakatakus sa pag-adto sa templo. . . . Ang pinakaimportante ug dagkong mga panalangin sa pagkamiyembro sa Simbahan mao kad-tong mga panalangin nga atong madawat sa mga templo sa Dios.”

Presidente Thomas S. Monson, “Ang Balaan nga Templo—ang Suga sa Kalibutan,” *Liahona*, Mayo 2011, 93.

sa among ginikanan sa pagsimba ug motapad sa paglingkod namo sa atubangang laray sa lingkuranan sa simbahan.”

Niad-tong Agosto 2011, sila si Kevin ug Jacqueline mibati nga napanalanginan nga makatapad sa ilang ginikanan sa stake center samtang ilang gitan-aw ang sibya sa pagpahinungod sa templo.

“Sa dihang ang templo gipahibalo niadtong 2007, ang akong mga ginikanan dili kaayo aktibo, ug nagtuo ko nga wala na koy oportunidad nga makauban sila sa pagpahinungod,” miingon si Kevin. “Sa dihang nagtapad kami, mabati gyud nako nga ang

Langitnong Amahan mitubag sa akong mga pag-ampo. Ang makauban ang akong pamilya didto mao ang labing dako nga panalangin nga akong nadawat sa kinabuhi.”

“Kini nga kasinatian sa templo nakapalig-on kanako,” miingon si Jacqueline. “Ang nakapalig-on gyud nako pag-ayo mao nga makita nga ang templo makapausab sa kinabuhi, tungod kay kini nakatabang sa akong mga ginikanan nga maaktibo pag-usab sa Simbahan. Karon aduna mi tumong nga mabugkos didto sa templo. Nasayud ko nga gusto sa Langitnong Amahan ang labing maayo para kanato.” ■



## KON MAY GUGMA SA PANIMALAY

Sila si Kevin ug Jacqueline suod kaayo nga manag-igsoon, ug ilang nakat-unan nga ang kasuod tali sa managsuon mahimong mabungahon nga bahin sa kinabuhi. Kini mao ang mga pamaagi nga sila nagsinuportahay sa usag usa.

Si Jacqueline miingon, “Ang akong igsoon nga lalaki kanunay nga motabang kanako sa akong

mga buluhaton sa balay ug eskwelahan. Kanunay ko niyang suportahan, ug nasayud ko sa walay pagduhaduha nga siya nahigugma kanako ug mosuporta kanako bisan kanus-a. Kon ako magul-anon o mawad-an sa kadasig, siya anaa kanunay aron sa pagdasig kanako.”

Si Kevin miingon, “Kon mobati ko nga nawad-an sa paglaum, ang akong igsoong babaye mosuporta ug modasig kanako. Siya mosulti kanako sa

positibong mga butang kabahin sa akong kaugalingon, ug kini makapahupay sa akong gibati. Nakakat-on ko og daghan gikan sa iyang ehemplo. Sa panahon nga kaundangon nako sa akong tinuhoan, siya mosulti kanako nga dili magduha-duha ug ang mga butang mahimong mas maayo pa kaysa akong gilauman.”

Kining duha ka batan-on miingon nga sila nalingaw sa ilang kasuod ug sa katinuod nga dili sila mag-away ikompara sa ubang mga managsuon. “Makaingon mo nga weird kami, apan nagpasalamat ko sa akong Langitnong Amahan alang niining relasyon uban sa akong igsoon nga babaye,” miingon si Kevin.



# PAGBATI SA IYANG GUGMA PINAAGI SA PAGSERBISYO

Ni Mishelle Wasden



## MAHANGTURON NGA IMPORTANTE NGA PAGSERBISYO

“Tingali ang labing pamilyar ug importanting ehemplo sa dili hinakog nga serbisyo ug sakripisyo gihimo diha sa atong pamilya. Ang mga inahan migahin sa ilang kaugalingon sa pagmatuto ug pag-atiman sa ilang mga anak. Ang mga bana misuporta sa ilang mga asawa ug mga anak. Ang mga sakripisyo nga naapil sa importante nga pagserbisyo ngadto sa atong pamilya daghan ug pamilyar ra kaayo para hisgutan.”

Elder Dallin H. Oaks sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles, “Sakripisyo,” *Liahona*, Mayo 2012, 22.

pinaagi sa paggahin sa akong kaugalingon niining buotang pamilya, nabati nako ang Espiritu, nga nanghinaut ko nga mabati. Nabati ko kini kay naka-serbisyo ko sa uban.

Sayon lang maghisgot kabahin sa pagserbisyo panahon sa Pasko, kon ang pagserbisyo mohaum sa atong eskedyul ug dili mahal o mobuhat sa mga butang nga dili ta komportab-ling buhaton. Apan para mabati ang tinuod nga diwa sa Pasko, kinahanglan ta nga motabang sa uban. Ang pagbuhat niini makatabang kanato nga makasabut sa gugma sa atong Manluluwas alang kanato. ■

**D**uha ka semana sa wala pa ang Pasko, ug ang naandang kakapoy sa panahon anaa kanako. Ang mga gasa kinahanglan nakong paliton, usa ka Christmas tree nga kinahanglang adornohan, ug ang mga gasa ihatud.

Sulod sa pipila ka bulan nabugatan nako sa mga buluhaton matag adlaw nga giatubang sa usa ka inahan nga may lima ka gagmayng anak. Gani mibati ko nga misimba ko tungod kay kinahanglan lang samtang nanlimbasug pa ko sa pagkontrolar sa akong mga anak. Nanghinaut ko og paglambo sa Espiritu ug sa espi-ritwal nga mga kasinatian sa akong kinabuhi.

Niining panahona ang akong igso-ong babaye mipalit og bag-ong balay sa duol nga estado ug naningkamot nga mahan-ay ang mga butang sa wala pay Pasko. Kana nagpasabut og daghan kaayong buluhaton sa bisan kinsa nga pamilya apan alang kaniya kini mahimong mas lisud. Ang akong igsoong babaye walo ka bulan nga mabdos, inahan sa duha ka gagmayng mga anak, ug tig-amuma sa iyang naparalisar nga bana.

Nakaamgo sa kalisud nga iyang giatubang, gitawagan nako siya sa pagsusi kaniya. Siya positibo kabahin sa buluhaton ug naglaum nga ang mga miyembro sa iyang ward motabang. Human sa among pagsultiha-nay gibutang na nako ang telepono, nanghinaut og kaayohan ug naghuna-huna kon unsaon nako sa pagtabang

niya gikan sa 400 ka milya (650 km) kalayo.

Nianang gabhiona kanunay kong naghunahuna nga kinahanglan kong tua didto para makatabang. Apan sa akong pagtan-aw sa akong eskedyul, akong gibaliwala ang maong hunahuna ug nakatulog.

Pagkabuntag mibangon ko nga may sama nga pagdasig. Kusog kaayo ang pagbati niining higayona nga dili ko makalimud niini. Gitawagan nako ang akong bana ug miingon. “Kinahanglan nakong tabangan akong igsoon.” Sa walay pagduha-duha, siya mitubag, “Naghunahuna sab ko ana.”

Gitawagan nako ang akong igso-ong babaye, gisultian nako siya sa akong mga plano, ug mi-book og flight nianang hapon. Dali-dali kong nag-impake, gihagkan ang akong mga anak sa pagpanamilit, ug miadto sa airport.

Sulod sa tulo ka adlaw gipang-ablihan nako ang mga kahon, gipanghan-ay ang mga kwarto, ug mitabang sa pag-adorno og Christmas tree. Human naablihan ang mga kahon, gitaparan nako akong igsoong babaye ug ang iyang pamilya, nagdayeg sa ilang nindot nga Christmas tree. Ang akong singko anyos nga pag-umangkong babaye, nalipay nga ang iyang pamilya andam na sa Pasko, misyagit, “Mahimong nindot ni kaayo karon nga Pasko!”

Samtang nagsakay ko sa eroplano padulong pauli, nasayud ko nga



**Ni Bishop Gary E. Stevenson**  
Presiding Bishop

# Ang Kaluwasan [Safety] ug Kalinaw sa Pagsunod sa mga Kasugoan

*Ang mga sumbanan ug kamatuoran nga makaplagan diha sa Basahon ni Mormon klaro ug naghatag og instruksyon, yano ug bililhon. Kon kita magsugod sa pagkamatarung ug pagkamasulundon, kita matapos uban sa mga panalangin ug hingpit nga kalipay.*

**N**iining atong panahon sa digital nga impormasyon, ang 24 ka oras nga pagkuha og mga balita ingon og daw dili mahitabo nga walay mga kapitulo nga may pamilyar nga mga istorya nga ipakita balik-balik. Ang mga tawo sa pamilyar nga plot kasagaran mosikat ug mailado pinaagi sa talagsaon kaayong mga talento isip mga artista, atleta, politiko, o negosyante. Daghang mga tuig sa pagpraktis o mapahinungurong serbisyo ug sakripisyo—mga himan alang sa ilang kalampusan sa piho nga kahanas o propesyon—magun-ob kon maapil diha sa usa ka eskandalo.

Ang katapusang eksena sa kanunay mao ang pinakaguol nga imahe sa mga artista nga luhaang mangayo og pasaylo ngadto sa huwes, shareholders, o mga constituent o sa pamilya, mga higala, o mga fan tungod sa ilang sayop. Ang resulta sa kasagaran adunay daghang wala planoha nga mga sangputanan—lakip ang kasubo, kaulaw, ug kaalautan—ngadto kanila, sa ilang mga minahal, ug sa ilang mga kaubanan.

Ang yano apan lawom og kahulugan nga mga pulong sa karaang propeta diha sa Basahon ni Mormon, si Alma, sa pag-awhag sa iyang anak nga lalaki magamit sa ika-21 nga siglo sama sa sobra na sa 2,000 na ka tuig ang milabay: “Ang pagkadautan dili mahitabo nga mahimo nga kalipay” (Alma 41:10).

Hapit sa tanang eskandalo karon, ang kahibalo ug pagkamasulundon sa mga kasugoan nga makita sa gipahiuli nga ebanghelyo paigo na unta aron mapugngan ang personal ug propesyonal nga kalisdanan.





**Kalipay**  
(hingpit nga kalipay)

**Panalangin**

**Pagkamasulundon**  
(pagkamatarung)

**BALAOB**  
Tan-awa sa  
2 Nephi 2:11-27

**Pagkamasinupakon**  
(pagkadautan)

**Silot**

**Magul-anon**  
(alaot)

## Usa ka Pormula sa Kalipay

Usa ka pormula nga anaa sa ebanghelyo ni Jesukristo nagpakita sa dalan ngadto sa kalipay. Kini usa ka yano ug bililhong kamatuoran nga makita sa tibuok Basahon ni Mormon. Kini maayo kaayong pagkahulagway sa mga pagtulun-an ni propetang Lehi ngadto sa iyang anak nga mga lalaki sa dihang hapit na siya mamatay. Nagsulti ngadto sa iyang anak nga si Jacob, siya mitudlo, “Kay kini gikinahanglan gayud, nga adunay katugbang sa tanan nga mga butang” (2 Nephi 2:11). Dayon pipila ka bersikulo human ini siya midugang, “Ang mga tawo nangingon, nga unta sila makabaton og hingpit nga kalipay” (2 Nephi 2:25).

Ang mga pagtulun-an ni Lehi niini nga wali ngadto kang Jacob yanong ma-summarize: Ang pagkamasulundon ug pagkamatarung makahatag og mga panalangin, nga makahatag og kalipay. Sa laing bahin, ang pagkamasinupakon ug pagkadautan makahatag og silot, nga makahatag og kaguol. Ang Manluluwas mao ang talagsaong Tigpataliwala sa tanang katawhan ug ang tigsuporta sa dalan sa kalipay ug kinabuhing dayon. Ang yawa mao ang naalaut nga amahan sa mga bakak ug ang tigsuporta sa dalan sa pagkabihag ug kamatayon.

Klaro, ang kaaway nakasabut nga kita dili mopili sa pagkabilanggo ug kamatayon, apan tungod kay siya nalaut sa kahangturan, siya usab nagtinguha sa kaalautan sa tanang katawhan (tan-awa sa 2 Nephi 2:27). Iya kining buhaton pinaagi sa pagtuis sa mga sangputanan sa sala ug pagkamasinupakon. Mao kini ang usa ka rason nganong gitawag siya nga amahan sa mga bakak.

Si Presidente Spencer W. Kimball (1895–1985) miingon: “Kamong tanan . . . nakaila ni Satanas, ang amahan sa mga bakak. Kamo nasayud kon unsaon niya nga ang kamatuoran mahimong usa ka bakak. Iyang adornohan ang dautan aron kini nindot, sayon ug gani maayo nga tan-awon.”<sup>1</sup>

Patuohon kita ni Satanas nga ang pormula sa kalipay magsugod uban sa kadautan ug sala. Kita gipasidan-an nga ang iyang mga tintasyon maayo kaayong nagtakuban nga siya gani usahay makita nga “usa ka anghel sa kahayag” (2 Nephi 9:9). Ang Ginoo naghulagway sa pagkapukan ug mga tumong ni Satanas:

“Busa, tungod kay si Satanas misukol batok kanako, ug nagtinguha sa paglaglag sa kabubut-on sa tawo, diin Ako, ang Ginoong Dios, mihatag ngadto kaniya, ug usab, nga Ako kinahanglan nga mohatag ngadto kaniya sa akong kaugalingon nga gahum; pinaagi sa gahum sa akong Bugtong Anak, Ako nagsugo nga siya isalikway;

“Ug siya nahimo nga Satanas, oo, gani ang yawa, ang amahan sa tanan nga mga bakak, sa pag-ilad ug pagbuta sa mga tawo, ug pagdala kanila nga ulipon sa iyang pagbuot” (Moises 4:3–4).

Ang dalan sa kalipay nagsugod sa pagkamatarung pinaagi sa pagmasulundon sa mga sugo. Ang mga sugo gihatag kanato isip sagradong giya nga modirekta kanato palayo sa daghang mga kalamidad sa moralidad. Ang Ginoo mideklarar niini sa bag-o pa ang Pagpahiuli: “Busa, Ako ang Ginoo, nahibalo sa katalagman nga moabut diha sa mga lumulupyo sa yuta, mitawag sa akong sulugoon si Joseph Smith, Jun., ug namulong ngadto kaniya gikan sa langit, *ug mihatag kaniya og mga sugo*” (D&P 1:17; emphasis gidugang).

## Sunda ang mga Kasugoan

Ang ubang mga tawo nagtuo nga walay kapasikaran nga ang mga sugo mao ang sinugdanan sa dalan sa kalipay kaysa usa ka butang nga anaa diha sa dalan. Ang mosunod nga istorya gikan sa akong pagserbisyo isip presidente sa misyon sa Nagoya, Japan, mga pipila na ka tuig ang milabay naghulagway niini.

Ang akong asawa, si Lesa, ug ako nakaila og usa ka batan-ong babaye sa bag-o pa siyang moadto sa simbahan aron sa pagtambong og English class nga gitudlo sa mga misyonaryo. Siya mahigalaon, madasigon, ug nagkontrolar sa iyang kinabuhi, nga naglakip og maayong trabaho, dugay na nga boyfriend, ug iyang pamilya. Ang iyang pagpakig-uban sa mga misyonaryo ug mga miyembro pinaagi sa English class midasig sa iyang interes sa Simbahan, ug siya gisugdan sa pagtudlo sa mga misyonaryo. Ang iyang pagpamatuod sa kamatuoran sa gipahiuli nga ebanghelyo molambo sa kada higayon nga siya makigkita sa mga misyonaryo. Samtang nagbasa siya sa Basahon ni Mormon ug namalandong ug nag-ampo kabahin niini ug sa mga butang nga iyang nadunggan, siya nasayud nga kini tinuod.

Sa dihang ang mga misyonaryo misugod sa pagtudlo kaniya sa mga sugo, siya nasayud nga siya kinahanglang mosunod. Iyang gibulagan ang iyang boyfriend ug mi-hunong sa iyang trabaho, nga nagkinahanglan nga siya motrabaho ma-Dominggo. Siya misugod sa pagsunod sa Pulong sa Kaalam ug midawat sa balaod sa ikapulog. Ang iyang hugot nga pagtuo lig-on kaayo nga siya nagsugod sa pagsunod sa mga sugo halos sa higayon nga iya ning makat-unan.

Sa dihang gipahibalo niya ang iyang pamilya sa iyang



interes sa Simbahan ug sa iyang pagtuon sa gipahiuli nga ebanghelyo, giingnan siya sa iyang mga ginikanan nga isip sangputanan niini makompromiso ang ilang relasyon. Sulod sa pipila ka semana sa pagdawat sa mga kasugoan, wala na siyay trabaho, apartment, o suporta sa pamilya. Klaro kaayo, ang mga sangputanan sa iyang pagkamasulundon nakaapekto sa iyang kinabuhi sa lisud kaayo nga paagi.

Nabalaka kaayo ko sa iyang sitwasyon. Usa ka gabii, sa pagkahuman sa usa ka busy nga adlaw, si Lesa ug ako migawas sa mission home aron maglakaw-maglakaw, nagtinguha og malinawong higayon nga mag-uban. Kami nakalitan samtang anaa mi sa usa ka busy nga interseksyon nga nagpadulong namo kining mahigalaong batan-ong investigator sakay sa iyang biseklita. Siya mitimbaya kanamo uban sa usa ka mainitong pahiyom ug gakos. Natingala nganong anaa pa siya sa dalan nga gabii na kaayo, nangutana mi kon unsay iyang gibuhat.

“Padulong ko sa akong bag-ong trabahoan sa drive-up window sa usa ka fast-food restaurant nga graveyard ang shift,” siya malipayong mipahibalo.

Kini nga trabaho nagrepresentar og dakong pag-ubos sa iyang sweldo, responsibilidad, ug oras sa trabaho kompara sa iyang trabaho sa una. Bisan pa niining dagko nga mga pagsulay ug problema sa temporal nga panghitabo sa iyang kinabuhi, malipayon gyud kaayo siya. Iya dayong gipahibalo nga siya aduna nay petsa sa bunyag. Sa among pag-uli sa mission home, si Lesa ug ako nakadayeg gayud kon sa unsang paagi nga ang iyang hugot nga pagtuo ug pagkamasulundon sa bag-ong nakaplagnan nga mga kasugoan mipahimutang kaniya sa dalan ngadto sa hingpit nga kalipay.

Mga pipila ka semana ang milabay siya nabunyagan. Milabay ang panahon, siya nakig-uli sa maayong buot ngadto sa iyang pamilya ug nakakita og mas maayo nga trabaho. Mga pipila ka tuig ang milabay human sa iyang bunyag, nabugkos siya uban sa usa ka returned missionary didto sa Templo sa Tokyo



Japan nga iyang nakaila sa usa ka kalihokan sa young single adult. Karon may mahang-turong pamilya, sila napalanginan og gwapo nga batang lalaki. Usa ka mubo, nindot kaayo nga himno ang makahulagway sa mga panghitabo sa iyang kinabuhi isip resulta sa pagsunod sa mga sugo:

*Ato nga sundon ang kasugoan!  
May kalinaw ug dunay kaluwasan.  
Siya mohatag; og panalangin.  
Pulong propeta: Ang sugo sunda.  
Malinawon ug luwas kita.”<sup>2</sup>*

Ang mga sumbanan ug kamatuoran nga makaplagnan diha sa Basahon ni Mormon klaro ug naghatag og instruksyon, yano ug bililhon. Kon kita magsugod sa pagkamatarung ug pagkamasulundon, kita matapos uban sa mga panalangin ug hingpit nga kalipay. ■

#### MUBO NGA MGA SULAT

1. Spencer W. Kimball, “The Blessings and Responsibilities of Womanhood,” *Ensign*, Mar. 1976, 70.
2. “Sunda ang Kasugoan,” *Songbook sa mga Bata*, 68–69.

***Kami nakalitan samtang anaa mi sa usa ka busy nga interseksyon nga nagpadulong namo kining mahigalaong batan-ong investigator sakay sa iyang biseklita. Kami nakadayeg gayud kon sa unsang paagi nga ang iyang hugot nga pagtuo ug pagkamasulundon sa bag-ong nakaplagnan nga mga kasugoan mipahimutang kaniya sa dalan ngadto sa hingpit nga kalipay.***

## UNSAON NATO PAGPAKAON ANG DAGHAN KAAYO?

**I**sip presidente sa Relief Society, nasanapan ko sa mga panginahanglan ug mga hagit sa pipila ka pamilya nga giatubang sa among gamay nga branch. Lisud kaayo ang panahon, ug daghang mga miyembro ang nawad-an sa ilang trabaho.

Sa gawas sa Simbahan, ang kawala sa kadasig, kaguol, ug kawala sa paglaum makita sa mga mata sa daghang naglisud sa pagsangkap alang sa ilang pamilya. Gani ang mga bata ug kabatan-on mibati og grabeng walay kasiguroan ug kagubot.

Ang mga lider sa branch mibati sa panginahanglan nga mohatag og gamayng paglaum ug gugma ngadto

sa nanginahanglan gyud pag-ayo—usa ka butang nga makatabang sa mga tawo sa among komunidad nga mobati nga ang mahigugmaong Langitnong Amahan nasayud sa ilang mga pagsulay ug nagtan-aw kanila.

Sa nagkaduol na ang Pasko, kami misugyot sa pagdapit sa pinakakabus nga mga bata sa among komunidad alang sa panihapon. Ang mga miyembro sa branch nag-fund-raising, nagpalit og pagkaon sa usa ka fast-food chain, ug nag-andam sa among meetinghouse para dawaton ang mga bisita. Ang tanan miapil, lakip ang mga bata sa Primary, batan-ong mga babaye, ug batan-ong mga lalaki.

Kami nakigsabut sa fast-food chain sa pag-andam sa pagkaon, ug gikontak namo ang mga social worker sa pagdeterminar sa mga pamilya nga nanginahanglan pag-ayo. Gihatagan kami sa mga worker og lista nga adunay 100 ka mga bata, nga sobra kaysa

among gihunahuna. Wala kami mawad-i og paglaum, apan morag imposible nga makatigum sa igong kwarta aron sa pagpalit sa pagkaon sa ingon ka daghan nga mga bata.

Sa dihang adlaw na para sa panihapon, ang presidente sa branch, giubanan sa pipila ka mga deacon, mikuha sa pundo nga among nati-gom ug miadto sa restaurant, naghunahuna og maayo kon unsaon namo sa pagpakaon sa daghan kaayong mga bata nga limitado ang among pundo. Sila nag-ampo sa ilang pagpa-ingon didto, naghunahuna nga tingali dapiton lang ang labing gagmay nga mga bata, tungaon ang pagkaon, o dili padayunon ang kalihokan.

Sa ilang pag-abut sa restaurant, gibutang sa presidente sa branch ang kwarta diha sa counter. Mao kadtong higayona nga gitubag ang ilang mga pag-ampo.

Ang restaurant manager mitan-aw kanila ug, mipahiyom, miingon nga ikalipay niya nga ihatag ang mga pagkaon kutob sa gikinahanglan—nga walay bayad! Dili nako mahulagway ang kalipay nga among nabati sa pagkahibalo niining pagkamanggihatagon, nga nagtugot kanamo nga makadala og kalipay—ug daghang pagkaon—ngadto sa dakong grupo sa mga nanginahanglang mga bata.

Salamat sa pagkamanggihatagon sa tag-iya sa restaurant, among nagamit ang kwarta nga among natigom sa pagpalit og pagkaon ug paghimo og mga food basket ngadto sa labing nanginahanglan nga mga pamilya.

Gikan niini nga kasinatian kami nakakat-on nga walay paningkamot nga makawang kon atong ibutang ang atong mga talento ug maayong mga tinguha sa pagserbisyo sa atong isigka-tawo. Ang among mga pagpamatuod nalig-on nga ang Ginoo moandam og paagi kon atong buhaton ang tanan kutob sa atong mahimo. ■

Marta Fernández-Rebollos, Spain

*Sa dihang gibutang sa presidente sa branch ang kwarta diha sa counter, gitubag ang ilang mga pag-ampo.*





# NANGHINAUT KO NGA ADUNAY USA KA TAWO NGA MOHIGUGMA KANIYA

**S**a dihang ang akong anak nga lalaki tres anyos ug ang akong anak nga babaye kwatro anyos, apil sila sa grupo sa preschool sa kasilinganan. Niana nga tingtugnaw kami nga gisingunan sa grupo mihukom nga mobuhat og proyekto para sa Pasko nga naglakip nga ang kada bata mohatag og dulaan ngadto sa usa ka pamilya nga nanginahanglan.

Kami mitudlo og daghang mga leksyon nianang mga semana sa wala pa ang kalihokan kon sa unsang paagi ang pagkamapasalamaton ug pagpakigbahin sa uban makalipay kanato. Giingnan nako ang akong mga anak sa pagsugod og hunahuna kon unsa nga mga dulaan nga ilang ganahang ihatag, ganahan ko nga makasinati sila sa pagpili unsa ang ihatag. Limitado ang among panalapi sa pamilya, ug kuryuso ko kon asa sa ilang diyotay nga mga dulaan ang andam nilang ihatag.

Usa ka Sabado sa buntag giingnan nako ang mga bata nga panahon na sa pagpili asa sa ilang dulaan ang ihatag. Gitabangan nako sa pagputos si Hunter sa truck nga iyang napilian ug dayon giadto si Mikelle sa pagsusi sa iyang gibuhat. Ang eksena nga akong nakita gikan sa pultahan sa iyang kwarto nakapahilak kanako.

Si Mikelle nagkupot sa iyang paborito nga monyeka, si Mella, gisininaan kini sa iyang pinakanindot nga sinina, ug iya kining gikantahan. Dayon iyang gibutangan og gamay nga habol sa sulod sa usa ka gift bag. Gipahiyuman niya ang monyeka, gigakos ug gihagkan kini, ug mabinantayong

*Usa ka Sabado sa buntag giingnan nako ang mga bata nga panahon na sa pagpili asa sa ilang dulaan nga ihatag. Ang eksena nga akong nakita gikan sa pultahan sa kwarto ni Mikelle nakapahilak kanako.*



gibutang kini sa bag. Pagkakita nako, siya miingon, “Andam na si Mella, Ma. Nanghinaut ko nga adunay usa ka tawo nga mohigugma kaniya.”

Nasayud sa pagbati sa akong anak nga babaye niining monyeka, natingala ko ngano iya kining ihatag. Buot unta kong mosulti ni Mikelle nga dili niya kinahanglang ihatag ang iyang paboritong monyeka, apan akong gipugngan ang akong kaugalingon.

“Siya nakasabut sa pagkamanggi-hatagon,” naghunahuna ko. “Iyang gihatag ang iyang pinakanindot.”

Diha-diha dayon akong naamguhan nga usa ka bahin nako andam sa paghatag ug pagpakigbahin apan dili dako kaayo nga personal nga sakripisyo. Gilimitahan nako ang akong kalooy, ug nasayud ko nga kinahanglan kong mag-usab.

Naghunahuna ko kon giunsa

paghatag sa Langitnong Amahan ang Iyang bugtong hingpit nga Anak ug mitugot Kaniya nga mag-antus ug matatay para kanako. Akong gilantaw ang usa ka mahigugmaong Amahan sa Langit nga gihagkan ang Iyang Pinalanggang Anak ug Iyang gipadala dinhi sa yuta isip usa ka bata, naglaum nga kita mohigugma ug mosunod Kaniya.

Ang Manluluwas Mismo walay gikawilhan ug Iyang gihatag ang tanan.

Naghunahuna ko kon mausab ba ang hunahuna ni Mikelle sa wala pa ang programa sa Pasko, kon ipanghatag na ang mga dulaan, apan wala mausab iyang hunahuna. Naghunahuna ko kon magbasol ba siya sa iyang pagpili ug mobati og kaguol, apan wala siya magbasol.

Nakakita sa sama kang Kristo nga ehemplo sa akong anak nga babaye,

mihukom ko nga kon ako adunay dako o gamay nga ihatag, malipayon kong ihatag ang akong pinakamaayo kon adunay oportunidad sa pagpakigbahin. ■

Brittney Pyne, Utah, USA

## KAMO MIKANTA NGA KINASINGKASING

Niadtong Disyembre 2000 ang among stake choir nangandam nga mopasiugda og choral festival. Pipila ka ilado kaayo nga mga choir sa siyudad sa Posadas, Argentina, mikumpirma nga moapil, ug daghang katawhan ang motambong. Pinaagi sa among pagkanta kami nanghinaut nga among mapakigbahin ang pagpamatuod sa pagkatawo sa Manluluwas.

Isip direktor sa choir, nabalaka ko og gamay. Dugang sa akong kabalaka kay walo na ko ka bulan nga mabdos og kaluha. Mibati ko og sakit sa among katapusang praktis, usa ka semana sa dili pa ang konsiyerto ug kinahanglang mag-conduct ko nga maglingkod.

Sa paghuman sa praktis, dili nako makabarug. Ang akong bana, si Carlos, ug akong amahan mipanalangin kanako. Gidala ko ni Carlos sa ospital, diin ang mga doktor mitino nga manganak nako nianang adlaw. Nahadlok ko, apan si Carlos miingon nako sa pagsalig sa Ginoo.

Sa wala madugay ang hilak sa bag-ong natawo nga bata madungog kaayo sa kwarto. Nalipay ko pag-ayo sa tingog, apan mipaduol dayon ang doktor ug miingon, “Si Kira kanang naghilak, wala gyud mabuhi si Abril.”

Wala koy pulong nga ikahulagway sa mga pagbati nga misanap kanako. Sa wala madugay gibalhin ko sa laing kwarto, diin ang akong bana nagpaabut kanako. Naggakos mi ug mihilak.

“Dafne, wala ta masayud sa katuyoan sa Ginoo nganong Iya Mismong gikuha si Abril,” miingon si Carlos. “Apan kinahanglan ta magmalig-on, modawat sa Iyang kabubut-on, ug magpadayon nga may hugot nga pagtuo.”

Pagkataud-taud, gikuptan ni Carlos ang gamay nga lawas ni Kira ug gipanalanginan niya nga mabuhi. Nabuhi siya, apan tungod sa mga komplikasyon, siya nagpabilin sa ospital sa sunod nga 10 ka adlaw.

Gipagawas nako sa ospital pagkasunod semana. Tungod kay kanunay kong moadto sa ospital aron makita ug mopatutuy ni Kira, wala nako maghunahuna sa choir. Sa katapusang gabii sa wala pa ang festival, ang akong amahan nangutana nako kon nakahukom na ba ko nga

*Samtang ang mga tingog mihiusa sa mga instrumento, mibati ko nga daw anaa sa usa ka matahum nga dapit.*



mo-conduct gihapon. “Iampo kini, Dafne,” siya miingon, “ug sigurado nga bisan unsa man ang imong desisyon mao ang eksakto.”

Naghunahuna ko ni Kira, nga naghigda gihapon sa ospital. Naghunahuna usab ko sa mga miyembro sa choir, kinsa nagkugi pag-ayo sa pagpangandam sa konsiyerto. Naghunahuna ko sa Manluluwas ug sa Iyang pagkatawo, kinabuhi, ug sakripisyo. Nasayud nako kon unsay angay nangkong buhaton.

Ang gipakitang gugma sa mga miyembro sa choir ngari sa among pamilya pagkasunod gabii nakatandog pag-ayo kanamo, ug ang diwa sa ilang panaghiusa mihimo og kinasingkasing nga tinguha nga motandog niadtong mitambong.

Tungod kay kami ang mipasiugda sa festival, ang among stake choir ang katapusang mikanta. Sa dihang gipatugtog sa piano ug violin ang introduksyon sa “The First Noel,” midagayday ang mga luha sa akong aping. Dayon, samtang ang mga tingog mihiusa sa mga instrumento, mibati ko nga daw anaa sa usa ka matahum nga dapit.

Sa dihang nahuman nami, mituyok ko og nakita nga kadaghanan sa mga mananan-aw nakahilak. Ang mga tawo nga tingali wala pa makadungog sa mensahe sa ebanghelyo sa kalinaw ug gugma mibati pinaagi sa among musika sa katahum ug katalagsaon sa pagkatawo sa Anak sa Dios.

Pagkahuman, ang direktor sa usa sa ubang mga choir miingon kanamo, “Kami adunay maayo nga pamaagi, apan kamo mikanta nga kinasingkasing.”

Sa Bisperas sa Pasko ang akong bana ug ako nagpasalamat sa Dios sa pagpadala ni Kira sa among panimalay ug sa pagpadala sa Iyang Anak dinhi sa yuta. Tungod sa Pag-ula sa Anak ug nabugkos kami didto sa templo, kami nasayud nga si Abril maamoa ra gihapon sa umaabot. ■

Dafne Analia Romero de Tau, Misiones, Argentina



# POPCORN, MGA PIONEER, UG KALINAW

**G**ibutang ni mama ang bika sa oven ug dayon giputos kini og habol aron magpibiling init ang among tiil samtang nagbiyahe kami sa sakyanan nga walay heater. 1935 pa kadto, ug nagbiyahe mi og 60-ka milya (96 km) gikan sa Siyudad sa Salt Lake ngadto sa Payson, Utah, sa pagbisita sa among mga apohan sa sayo sa Disyembre. Ang snow hinay lang nga nangatagak sa among palibut ug nagtuyok daw gagmay nga mga alimpulos sa unahan sa dalan. Ang akong magulang, si Fred, ug ako giputos og baga nga mga coat ug medyas ug mga muffler nga hinimo sa katol nga wool. Ang pagbiyahe ingon og walay kahumanan para kanako isip siyete anyos nga bata.

Himoon ni namong pagbiyahe matag Disyembre. Ang panahon sa Pasko dili magsugod hangtud kami maanaa sa init nga kusina nila ni Lola ug Lolo Tanner maghimo og mga popcorn ball. Si Lolo ang mopasiga sa oven, ug si Lola ang mobutang sa wire basket nga may popcorn ug uyog-uyogon kini pag-ayo sa ibabaw sa kalayo hangtud mapuno kini sa humok, puti nga popcorn. Dayon bubu-an ni Lola og init nga honey butter ang ibabaw sa popcorn diha sa dakong cast-iron kettle ug sagulan og mga mani. Kon mabugnaw na, kami dayon magsugod sa pagkaon nga ang kamot puno sa butter ug mahimo og festive nga mga bola aron ipakigbahin sa pamilya ug mga higala.

Karon nga Pasko, hinoon, lahi. Kasagaran si Fred ug ako maglingkod sa luyo nga lingkuranan sa sakyanan, apan karong tuiga kami huot nga gipatung-an sa among mga ginikanan sa atubangan. Usa ka gamay nga puti nga lungon asa naghigda ang patayng lawas sa akong

usa ka tuig nga manghod, si Gerold, anaa sa luyo. Ang tipdas migrabe nga nahimong pneumonia ug mikalas sa iyang linghod nga kinabuhi. Bag-ohay lang didto kami sa gihayaan sa patay aron kuhaon ang gamayng lungon nga hinimo sa kahoy.

Samtang nagbiyahe kami og duha ka oras, si Papa naggiya kanamo sa pagpanganta og mga awit sa Pasko. Nagdungan og kanta sila si Mama ug Papa, ug ang maanindot nga musika mihupay kanamo samtang kami nagguol sa pagkawala sa among igsoon.

Sa among pag-abut sa balay ni Lolo, ang kasagarang malipayong pundok sa pamilya ug mga paryente masulubong nagpaabut. Ang lungon gikuha sa luyo sa sakyanan ug gidala ngadto sa limpyo nga parlor ni Lola. Ang bishop sa akong mga apohan namulong og pipila ka mabinationg mga pulong, ug dayon misakay mi og balik sa sakyanan aron moadto sa sementeryo, diin kaming tanan nanghilak samtang kini nga talagsaong batang lalaki gilubong sa bugnaw kaayo nga yuta.

Pasko na. Nagsiga na ang kalayo, ang popcorn gi-pop na, ug ang festive

popcorn balls gihatud ngadto sa balay ni Lolo gamit ang sleigh nga gibitad sa kabayo. Adunay kaguol niadtong adlaw apan aduna usab kalinaw samtang naminaw ko sa akong mga matinud-anong mga apohan nga nagbasa sa istorya sa pagkatawo ni Kristo.

Ang akong mga apohan natawo sa mga ginikanan nga mga pioneer kinsa milubong og daghang mga bata ngadto sa yuta. Samtang ang among pamilya nagguol tungod sa pagkamatay, kami misalig kon asa misalig ang among mga kati-gulangan—sa Anak sa Dios ug sa Iyang mga pulong. Gihinumduman nako ang istorya sa Pasko nga may laing kahulugan niadtong tuiga, kay tungod sa bata nga natawo sa pasungan nga ang bata nga among gilubong sa yuta mabuhi pag-usab ug among makauban.

Daghang mga dekada ang milabay sukad niadto, apan matag Pasko magbu-bu gihapon ko og honey butter ibabaw sa popcorn, sagulan og mani, moporma niini og mga bola, ug mohinumdom. ■  
Shirlee Hurst Shields, Utah, USA

***Samtang nagbiyahe kami og duha ka oras, si Papa naggiya kanamo sa pagpanganta og mga awit sa Pasko. Nagdungan og kanta sila si Mama ug Papa, ug ang maanindot nga musika mihupay kanamo samtang kami nagguol.***





**Ni Elder  
Jeffrey R. Holland**

Sa Korum sa Napulog  
Duha ka mga  
Apostoles

# ANG Pasko TALIWALA KANINYO

*Padayuna ang inyong  
hugot nga pagtuo.  
Tan-awa ang maayo sa  
inyong situwasyon. Pag-  
buhat og usa ka maayo  
nga butang ngadto sa  
usa ka tawo. Tinguhaa  
si Kristo labaw pa sa  
mga putos ug gilakgilak.*

**N**agtuo ko nga ang tanan makahinumdom sa iyang unang Pasko nga layo sa panimalay. Ang rason nga nahilayo sa panimalay tingali tungod sa misyon o pagserbisyo sa militar, pag-eskwela, o panarbaho. Bisan unsa pa ang rason, ang unang Pasko nga malayo sa panimalay makaguol nga panumduman kanatong tanan. Alang niadtong nahilayo sa panimalay panahon sa Pasko, o mahimong mahilayo karong tuiga, akong ipahinungod kaninyo ang ako mismong panumduman.

Sa akoa mao kadtong nag-misyon ko. Sulod sa







PAGHULAGWAY PINAAGI NI PAUL MANN

19 ka tuig natagamtam nako ang Pasko nga gipalibutan sa akong pamilya ug mga higala. Tingali sa akong paghunahuna sa kaugalingon samtang batan-on pa wala gyud ko mokonsiderar sa paggahin niini sa laing paagi.

Dayon, sa hapit na ang Pasko niadtong 1960, nahimutang ko sa pikas nga bahin sa kalibutan nga layo niining mga butanga. Anaa ko sa England nga wala pa lang kaabut og tulo ka bulan sa dihang, sa unang adlaw sa Disyembre, gipatawag ko sa opisina sa misyon aron ikahimamat si Elder Eldon Smith, bag-ong miabut gikan sa Champion, Alberta, Canada—ang akong unang junior nga kauban. Kami gipadala nga mag-abli og bag-ong area sa konserbatibong siyudad sa Guildford, sa probinsya sa Surrey, usa ka dapit nga wala pay Santos sa Ulahing mga Adlaw nga mga misyonaryo ug, sa among nahibaloan, adunay usa lang ka miyembro didto nga pangitaunon pa namo. Kami mga batan-on, walay kasinatian, ug nasanapan og gamay, apan wala maluya among kasingkasing.

Kami miparehistro ngadto sa mga polis, mihan-ay sa among katulgan, ug, sa sinugdanan wala gyud namo makit-i ang bugtong miyembro sa Simbahan, nagsugod sa pagbuhat sa usa ka butang nga among nasayrang buhaton—manuktok sa mga pultahan. Manuktok mi sa mga pultahan sa buntag, manuktok mi sa mga pultahan sa udto, manuktok mi sa mga pultahan sa hapon, ug manuktok mi sa mga pultahan sa gabii. Kami mag-sakay sa among bisikleta sa kadalan niadtong daw maoy pinakaulan

nga Disyembre sa kasaysayan sa Britain—o ingon ana para kanamo. Basa mi sa buntag, basa mi sa udto, basa mi sa hapon, ug basa mi sa gabii, apan padayon mi nga nanuktok og mga pultahan. Ug wala gyuy midawat kanamo.

Nagpadayon kini hangtud Bisperas sa Pasko, dihang ang mga tawo dili na ganahang maminaw sa mga misyonaryo “gikan sa Estados Unidos.” Nianang gabhiona, gikapoy apan mapahinunguron, mipahulay mi sa among kwarto nga giabangan ug mipahigayon og debosyonal sa Pasko. Kami mikanta og himno sa Pasko ug dayon nag-ampo. Kami nagbasa sa mga kasulatan ug naminaw sa usa ka tape recording nga giulohan og *The True Story of Christmas*. Dayon mikanta mi og laing himno sa Pasko, nag-ampo, ug natulog. Gikapoy nami pag-ayo para magdamgo pa og mga butang kabahin sa Pasko.

Sa buntag sa Pasko gibuhath namo ang among eskedyul sa pagtuon matag buntag ug giablihan ang duha o tulo ka mga package nga gipadala kanamo human sa among transfer. Dayon migawas mi aron manuktok sa mga pultahan. Nanuktok mi sa buntag, nanuktok mi sa udto, nanuktok mi sa hapon, ug nanuktok mi sa gabii. Wala gyuy midawat kanamo.

Sa ingon nga ordinaryong Pasko—klaro nga kini ang pinakamingaw nakong nasinati sukad—may rason gayud ngano nga kadtong espesyal nga mga adlaw sa Disyembre sa 1960 dili gayud nako makalimtan (human sa sobra sa 50 ka tuig!) nga usa sa pinakatam-is nga Pasko nga akong



nasinati. Siguro tungod kay kini ang unang higayon sa akong kinabuhi, ako mismong nakaplagan ang kahulugan sa Pasko kaysa pagtagamtam lang niini. Sa akong hunahuna sa pinakaunang higayon sa importante nga paagi, akong nasabtan ang mensahe sa pagkatawo ug kinabuhi ni Kristo—Iyang mensahe ug Iyang misyon ug Iyang sakripisyo para sa uban.

Unta ako na ning nasabtan sa mas bata pa ko, apan wala—dili gyud ingon ana ka kusog. Apan kadto nga Pasko sa England—isip gitugnaw, basa, ingon og nasanapan nga 19 anyos—ako “kining nasabtan.” Maka-sulti gyud ko nga tungod sa akong misyon, ang Pasko, sama sa ubang aspeto sa ebanghelyo, nahimong mas makahuluganon kanako matag tuig sukad adto nga kasinatian.

Niini nga Pasko akong ipabati ang akong gugma sa matag misyonaryo, matag lalaki o babaye sa militar, matag estudyante, ug matag empleyado ug tigbyahe kinsa wala sa “panimalay alang sa Pasko,”<sup>1</sup> sama sa lyrics sa usa ka kanta sa Pasko. Padayuna ang inyong hugot nga pagtuo. Tan-awa ang maayo sa inyong sitwasyon. Pagbuhat og usa ka maayo nga butang ngadto sa usa ka tawo. Tinguhaa si Kristo lapas pa sa mga putos ug gilakgilak. Inyong makaplagan nga bisan pa sa mga sirkumstanya, ang Pasko—susa sama sa gingharian sa Dios—“anaa ra sa taliwala kaninyo” (Lucas 17:21). ■

*Gikan sa “A Mission Christmas,” Church News, Dis. 17, 2011, 10.*

#### MUBO NGA SULAT

1. James “Kim” Gannon, “I’ll Be Home for Christmas” (1943).



# Mga Dekorasyon sa Pasko, Kristohanon nga mga Higala

Nangandam sa pag-adorno sa among Christmas tree, giablihan nako ang usa ka kahon nga puno og mga dekorasyon para sa Pasko nga wala na nako makita o magamit sa pipila ka mga tuig. Samtang nangukay ko sa mga suga ug panapton para sa Pasko, nakadiskobre ko og usa ka kahon para sa sinina nga puno sa mga dekorasyon sa Pasko nga akong gikolekta sa dihang dalaga pa ko ug nagtudlo pa ko. Nakadiskobre ko og yano, gi-cross-stitch nga dekorasyon nga yanong may nakasulat “Open House sa Pasko—1984.” Klaro kong nakahinumdom niadtong tuiga. Dili pa ko minyo ug nahingawa sa akong pagbalhin gikan sa young single adult ward ngadto sa family ward.

Ganahan kaayo ko sa panahon sa Pasko, apan ang uban mingaw kaayo para kanako. Mga 30 anyos ko, walay bana, ug walay mga anak, usahay mibati ko nga wala maapil. Sayon para kanako nga mobati og kalooy sa akong kaugalingon, maa-na sa kahimtang nga gitawag nako og “kalooy intawon nako.” Niana mismong tuiga, 1984, nakahinumdom ko nga midesisyon sa pagbuntog ni-ana nga pagbati, sa paglantaw lapas sa akong kaugalingon ug tan-awon unsay akong mahimo nga ang uban magmalipayon sa Pasko.

Bag-o pa lang gyud ko sa ward ug naghunahuna nga ang pagdapit

sa mga miyembro sa Relief Society sa akong simple nga apartment makatabang kanako sa pagsaulog sa adlaw sa Pasko ug mas makaila sa mga sister.

Samtang naghandum ko niana nga open house, nakahinumdom ko sa gamay nga Christmas tree nga giadornohon sa mga dekorasyon diha sa kahon, ang kahumot sa shortbread cookies nga gitabangan ko sa pagbake sa akong wala pa maminyo nga mga higala, ug ang lamiang “white Christmas punch” ni Mama nga akong gipainom sa mga bisita.

Samtang akong gisusi ang lainlaing mga dekorasyon, mainiton nga pagbati sa gugma ug pasalamat mipuno sa akong kasingkasing samtang naghunahuna ko sa daghang Kristohanong mga higala, batan-on ug tigulang, kinsa nahigugma ug nagtambag kanako atol sa mahagitong mga panahon.

Akong gikuha ang gi-almirolan nga lacy snowflake nga gi-gansilyo sa usa ka tigulang babaye para nako ug napahinumdomam sa iyang maamuhong mga paagi. Naghunahuna ko sa tigulang nga mga sister sa daghang ward kon asa ko mipuyo nga mipakigbahin sa ilang kahibalo ngari kanako. Nakakat-on ko sa paggansilyo, pagpanahi ug pagbutang og lace gikan niining buotang mga sister kinsa andam sa paggahin sa ilang panahon ug ilabi na sa ilang pailub aron malingaw ko sa mga butang nga ilang gikalingawan.

**Ni Mary N. Cook**

Unang Magtatambag sa Kinatibuk-ang Kapangulohan sa Young Women



Gikuptan nako ang gagmay nga bronse nga trumpeta ug naghunahuna sa imbitasyon sa may talento sa musika nga direktor sa choir kinsa midapit kanako sa pag-apil sa sayo sa buntag nga mga praktis alang sa usa ka espesyal nga programa sa musika isip usa ka batan-on. Ang iyang pag-salig midasig kanako og gugma alang sa classical nga mga musika ug pagsalig nga moapil og mga choir sa tibuk nakong kinabuhi.

Nagpahiyum gikuha nako ang dekorasyon nga Mickey Mouse ug masapalamaton sa magtiayon kinsa mipakigbahin sa ilang gagmayng mga anak ngari kanako. Ang ilang mga anak daw akong mga anak. Ako ang mokugos kanila sa simbahan, mobasa ngadto kanila, makigdula kanila ug mihigugma kanila, nagtabang sa pagpuno sa sakit ug haw-ang nga pagbati.

Ang Manluluwas mitudlo kanato sa Mateo 10:39, “Ang makakaplag sa iyang kinabuhi kawagtangan hinoon niini: apan ang magawagtang sa iyang kinabuhi tungod kanako, makakaplag ra niini.”

Kadtong desisyon niadtong 1984 nga “dili hunahunaon ang akong kaugalingon” pinaagi sa paglantaw sa unahan sa tinuoray mao ang sinugdanan nga “nakaplagan” nako ang akong kaugalingon. Samtang namalandong ko sa nangagi, nakamgo ko nga daghan, sa tinuoray, nakasunod sa pulong sa Manluluwas ug wala hunahuna ang ilang kaugalingon para nako. Ang mga dekorasyon sa Pasko nahimong matamis nga pahinumdom sa *Kristohanong* mga higala. ■





# Ang Panyo sa Pasko

**Ni Scott M. Mooy**

Mga Magasin sa Simbahan

**M**atag tuig sa dihang batan-on pa ko, tabangan nako akong inahan sa pagputos og mga gasa para sa pamilya. Aduna koy 5 ka mga igsoon nga mga minyo na ug 13 ka mga pag-umangkon, mao nga dili ni sayon nga buhat. Apan bisan pa sa mabulukon nga kagubot, nabantayan nako nga kanunay ming magputos og panyo para sa akong igsoong babaye. Bisan kon ang akong inahan mohatag kaniya og nightgown o blouse o mga gamit sa kusina, kanunay adunay panyo para kang Ann usab. Akong nasabtan nga ang mga panyo praktikal ug barato, apan nagsugod ko sa pagkatingala kon unsa kaha ang gihunahuna sa akong igsoong babaye nga kanunayng makadawat niini nga gasa.

Usa ka Disyembre, mikomentaryo ko: “Lain na usab nga panyo para kang Ann? Ma, morag kanunay nimo siyang hatagan kada tuig. Gikonsiderar ba nimo nga aduna na siyay paigong panyo karon? Pila man ka buok ang iyang gikinahanglan? Ug ang laing gasa makadugang sa gasto sa pagpadala. Tingali dili na ni nimo kinahanglang buhaton.

Gibutang ni mama ang iyang gunting. “Suginlan tikaw og usa ka

istorya. Tingala makasabut naka. Nahitabo kini sa wala pa ka matawo.

“Kabalo ka kon sa unsang paagi naabut ko niini nga nasud.” (Kabalo ko. Ang pamilya sa akong inahan natingala sa dihang nakigminyo siya og biyudo nga adunay upat ka mga anak ug kini nagpasabut nga siya kinahanglang mobiya sa Holland para sa Estados Unidos.) “Apan aduna pay mga butang nga wala nimo masayri. Sa among pag-abut dinhi, wala mi gamit. Lisud ang kinabuhi. Ang imong amahan nagtrabaho og duha ka trabaho nga gamay ra ang sweldo. Ako manlaba ug magplantsa. Gihapon kulang ang atong kwarta.

“Si Ann 17 anyos niadto ug nakasabut pila ang atong utang. Mihukom siya nga motabang. Siya nagtrabaho. Nakakita siya og trabaho sa siyudad sa tindahan og kendi. Kinahanglan niya nga mosakay og bus ug magbarug sa counter sa tibuok adlaw. Ihatag niya ang hapit tanan niyang sweldo, magbilin lang og paigo para pamilite sa bus ug para palit og paniudto, kay dili mahimong magbawon og pagkaon nga ibutang sa luyo sa counter.

“Si Ann mosulti nako nga siya malipayon nga aduna na siyay trabaho ug ang iyang sweldo makatabang kanamo. Apan wala siya mosulti nako nga siya nabalaka para sa iyang manghud nga mga lalaki. Hapit na ang Pasko. Ang ilang Amerikanong mga higala maghisgot kabahin sa mga dulaan nga ilang gipangayo ni Santa. Unsa kaha kon si Santa dili magdala og gasa para namo sa balay?

“Mga pipila ka adlaw sa wala pay Pasko, gihatagan ko ni Ann og kwarta. Apan dili pa ting-sweldo. Nangutana ko niya kon asa niya nakuha ang kwarta. Siya miingon nga iya kining tinigom pinaagi sa

dili pagkaon og paniudto. Dili kini dako nga kwarta, apan nasayud ko nga nagpasabut kini nga wala siya mokaon og paniudto sulod sa pipila ka semana. Iya kong giingnan nga kuhaon ang kwarta ug ipalit og mga gasa para sa iyang mga manghud nga lalaki. Misalig siya kanako, ang bag-ong ina-ina, sa pagpalit kon unsay eksakto nga gasa.

“Kinahanglan kong mopalit og gagmay nga mga butang. Apan mi-hukom nga makahimo ko og Pasko para sa tibuok pamilya. Nagpalit ko og mga tangerine, mga sabon nga teddy bear, nga krayola, mga dulaang sakyanan, medyas para sa imong amahan. Ug gipalitan nako og panyo si Ann. Simple lang ni, apan panyo kong natulog aron sa pagburda niini ug himoon kining nindot. Nalipay kaayo ko nga ang akong bag-ong anak nga babaye naghimo og paagi nga makasaulog mi og Pasko. Gusto ko nga aduna siyay usa ka butang nga espesyal para kaniya usab sa Pasko.

“Pasko na. Nasurprisa mi sa dihang ang among mga higala sa simbahan naghatag kanamo og Christmas tree ug usa ka kahon nga puno sa mga gasa. Sila nangayo og pasensya nga kini simpleng mga butang nga giputos sa newspaper, apan nindot kaayo kadto! Adunay daghang mga butang nga magamit ug lamiang mga pagkaon. Ug dayon lain nga surprisa, ang sekretong surprisa namo ni Ann: adunay gasa para sa tibuok pamilya! Ang imong mga igsoon naghinam-hinam pag-ayo! Sa wala madugay anaa na sila sa salog sa sala, nagpadagan sa ilang dulaan nga mga sakyanan ibabaw ug ilawom sa mga newspaper. Puno ang sala sa newspaper! Ug giablihan ni Ann ang iyang gasa ug nakita ang

panyo. Nakahilak siya. Nakahilak usab ko.

“Nangaon na mi para sa Pasko. Oh, adunay mga pagkaon nga dugay na namong wala makaon! Dayon nanglimpyo mi. Hiposon na unta ni Ann ang iyang panyo. Apan nawala kini. Gipangita namo kini sa tanang bahin sa balay. Ug dayon nakahunahuna ko, unta dili lang, gisunog na sa imong papa ang tanang newspaper. Naapil ba og kasunog ang panyo? Siguro kay wala na ni namo makit-i. Apan wala moreklamo si Ann. Nahitabo na ang nahitabo. Siya miingon nga nalipay siya tungod kay ang iyang mga igsoon nalipay.

“Pagkasunod Pasko, gihatagan nako si Ann og panyo. Gisigurado nako nga dili na kini mawala. Sa dihang naminyo na siya ug mibalhin, ako siyang padalhan og panyo sa Pasko. Wala ko maghatag kaniya og panyo karon tungod kay gikinahanglan niya. Ako siyang hatagan og panyo aron sa pagpasabut kaniya nga dili gyud ko makalimot sa iyang gibuhay sa una namong Pasko.”

Pipila ka tuig ang milabay human nga gisuginlan ko sa akong inahan niini nga istorya, nagsaulog kami sa Pasko uban ang tibuok pamilya. Diha sa kagubot, akong gitan-aw ang akong igsoong babaye nga giablihan ang usa ka panyo. Nakita nako ang iyang mga mata nga nalipay samtang iyang giduol ug gikumot ang kamot sa among inahan. Nasabtan na nako. Dili lang ni kay panyo lang. Kini ilang espesyal nga pahinumdom sa gugma, mga gasa, ug sakripisyo. Ug, niining yano nga paagi, kini nakapahinumdom kanako nganong magsaulog kita sa Pasko—tungod sa talagsaon ug mahigugmaong gasa nga nagkinahanglan og sakripisyo. ■



## “Unsaon nako sa pagtubag sa mga pangutana sa akong mga higala kabahin sa templo kon ako mismo wala kaayo masayud niini?”

**L**isud ang paghisgot og butang nga wala nimo masabti, ug adunay daghan nga dili nato masabtan mahitungod sa templo hangtud nga kita mismo makasulod didto. Sa gawas sa templo magbantay kita unsaon sa paghisgot ang mga ordinansa sa templo tungod kay sagrado kini. Hinoon, makahisgot gihapon kita sa mga panalangin ug mga katu-yoan sa templo. Makasulti kita sa atong mga higala nga sa templo, ang mga miyembro makat-on sa mahangturong mga kamatuoran, makadawat og sagrado nga mga ordinansa alang sa ilang mga kau-galingon, ug makapahigayon niini nga mga ordinansa alang sa ilang mga katigulangan ug sa uban nga patay na.

Kon mas daghan ang imong nahibaloan mahitungod sa mga templo, mas andam ka sa pagtubag sa mga pangutana sa imong mga higala. Aron makat-on og mas daghan, pakigsulti sa imong mga ginikanan o mga lider sa Simbahan. Ikaw ug ang imong mga higala makabasa usab sa espesyal nga isyu sa *Liahona* bahin sa mga templo (Oktubre 2010) ug makakita og mga tubag sa Mormon.org ubos sa “Temples” sa Frequently Asked Questions [Mga Pangutana nga Kanunayng Gipangutana].

Mahimo usab nimong ipaambit unsay imong gibati mahitungod sa templo. Kon nakaadto ka sa templo aron paghimo og mga bun-yag o nakaanha sa nataran sa templo, makasulti ka sa imong mga higala mahitungod sa kalinaw nga imong gibati samtang didto ka.

Kon ang imong mga higala mangutana ngano nga ang templo dili bukas alang sa tanan, makapasabut ka nga tungod sa sagrado nga buhat nga gihimo diha sa templo, kadto lamang kinsa andam sa espirituhanon ug adunay balido nga rekomend sa templo ang makasulod. Sa dili pa ipahinungod ang bag-ong mga templo, ang open house maoy higayon sa mga tawo sa komunidad sa pag-tour sa templo ug magkat-on og dugang mahitungod niini. Human ma-pahinungod ang templo, si bisan kinsa ang maka-tour sa mga nata-ran. Kon posible, imbitara ang imong higala ngadto sa open house sa templo o sa pagbisita sa mga nataran sa templo uban nimo.

### Pagpakatakus sa Templo



Akong sultihan ang akong mga higala unsa ang tem-plo alang nako: kalipay, kalig-on, sakripisyo, ug ma-hangturong mga pamilya. Akong ipasabut unsaon nga magpabiling takus. Kon makakita sila nga ako nagpa-kabuhi nga ang templo mao ang usa sa akong labing importante nga mga tumong, ilang bation ang gahum sa templo. Ang tanan makakita sa kaanindot sa templo sa gawas,

apan pinaagi sa pagpakabuhi sa matarung nga paagi, akong ikapakita sa akong mga higala ang paglaum ug kalipay nga ikahatag sa pag-sulod sa templo.

*Emma R., edad 18, Utah, USA*

### Pangimbitar sa Imong mga Higala sa Pagkat-on Pa



Sultihi ang imong mga higala sa tanan nimong nahibaloan—basta lang tarong lang kini. Sultihi sila nga dili kita maghisgot og pipila ka mga butang mahitungod sa templo tungod kay sagrado kini.

Kon sila mangutana og butang nga wala ka kahibalo, sultihi sila sa tinuod nga wala ka kahibalo. Ug kon sila gusto pang makahibalo, imbitara sila ngadto sa simbahan ug sultihi sila nga ang Dios mopanalangin niadtong kinsa motuman sa Iyang mga sugo og dugang nga espirituhanong kahibalo. Nagtuo kita sa pagkat-on og espirituhanong mga butang pagtulun-an human sa usa ka pagtulun-an, ladga human sa usa ka lagda.

*Carmela B., edad 18, Pilipinas*

### Pag-ampo alang sa Espiritu nga Mohunghong Nimo sa Tubag



Sa pagtubag sa mga pangutana sa akong higala, nag-ampo una ko sa Langitnong amahan kon unsay akong isulti. Nagkinahang-lan ni og pasensya, apan bililhon kaayo sa paghulat sa Espiritu nga mohunghong unsay isulti. Ikaduha, adto sa simbahan ug sa bunyaganan sa templo aron makadawat og dugang espirituhanong kahi-balo. Sa dihang ang akong higala nangutana mahitungod sa templo, giingnan nako siya nga ang mga bunyag pagahimoon alang sa atong namatay nga mga katigulangan nga walay

*Ang mga tubag gituyo alang sa pagtabang ug panglantaw, dili isip usa ka opisyal nga mga pamahayag sa doktrina sa Simbahan.*

kahigayunan nga mahimong kabahin sa ebanghelyo samtang buhi pa sila. Dayon didto sa langit sila makapili sa pagdawat o pagsalikway sa ordinansa.

*Lydia P., edad 13, Florida, USA*

### Pangimbitar sa Imong mga Higala sa Pagpakigkita sa mga Misyonaryo.

Kon ang mga higala mangutana nako mahitungod sa templo, ako moingon nga kini balay sa Ginoo, diin makapahigayon kita og espesyal nga mga ordinansa nga makapaduol nato ngadto sa atong Langitnong Amahan ug naghimong posible nga kita makabalik ngadto Kaniya. Akong gipangutana usab ang akong mga higala kon gusto ba sila nga makigkita sa mga misyonaryo aron makat-on og dugang. Kon moingon sila og dili, akong isulat ang ilang mga pangutana ug ako ang mangutana mismo sa mga misyonaryo. Dayon akong pahibaloan ang akong mga higala unsay akong mahibaloan. Niining paagiha makakat-on pa usab ako og dugang mahitungod sa templo.

*Kimie H., edad 13, Montana, USA*

### Pagpakita og mga Litrato sa mga Templo



Ganahan ko nga mobasa og mga libro nga nagpakita sa mga templo sa tibuok kalibutan. Sa dihang gipangutana ko sa usa ka higala

mahitungod sa mga templo, nasayud ko nga ang akong pagpasabut dili igo sa pagtabang niya nga makasabut. Mao nga akong gidala ang akong mga libro sa mga templo ug gipakita kaniya unsa ang templo, ang katuyoan sa templo, ug unsa kita ka mapasalamaton sa pagbisita sa templo. Nakahukom ko sa pag-imbitar niya sa pagsimba sa Dominggo, diin ang mga misyonaryo ug ang mga magtutudlo sa Sunday School

makatabang niya sa pagkat-on og dugang.

*Jessica A., edad 18, Indonesia*

### Pakigsulti sa Imong mga Ginikanan



Pagpangita og mga tubag. Pagbasa sa mga kasulatan ug pangutana sa mga magtutudlo sa Sunday School. Ang mga pangutana matubag kanunay; ang buhaton lang nimo mao ang pagpangita. Pag-ampo kabahin niini! Kon ako adunay mga pangutana mahitungod sa templo, mangutana ko sa akong mga ginikanan. Sayon sila nga pakigsultihan ug andam nga motabang.

*Bryson B., edad 18, Utah, USA*

### Adto sa Templo

Kon maningkamot kita sa pag-adto sa templo kanunay kutob sa mahimo, mas makakonektar kita sa atong Langitnong Amahan. Nagpasabut kana nga kita makaampo ngadto Kaniya mahitungod sa mga pangutana sa

atong mga higala. Kon kita wala kaayoy nahibaloan sa templo, nagpasabut kana nga kinahanglan kitang magtuon pa. Kada higayon sa dili pa moadto sa templo, pagtuon ug pag-ampo mahitungod kon unsay imong hunahunaon samtang anaa sa templo. Dayon makatubag kita sa mga pangutana sama sa “Unsay imong gibati didto sa templo?”

*Sara T., edad 14, Idaho, USA*



### PAGKABALAAN NGADTO SA GINOO

“Ang templo usa ka dapit sa katahum, usa kini ka dapit sa pinadayag, usa kini

ka dapit sa kalinaw. Balay kini sa Ginoo. Kini balaan ngadto sa Ginoo. Kinahanglan nga kini balaan ngari kanato.”

**Presidente Howard W. Hunter (1907–95), “The Great Symbol of Our Membership,” *Tambuli*, Nob. 1994, 6.**

## SUNOD NGA PANGUTANA

“Unsaon nako sa pagbatok sa tintasyon?”

Isumiter ang inyong tubag sa dili pa ang Enero 15, 2013, sa [liahona.lds.org](http://liahona.lds.org), pinaagi sa e-mail ngadto sa [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org), o ipadala ngadto sa:

*Liahona*, Questions & Answers 1/13  
50 E. North Temple St., Rm. 2420  
Salt Lake City, UT 84150-0024, USA

Ang mga tubag tingali i-edit alang sa gitason o sa pagklaro.

Ang mosunod nga impormasyon ug pagtugot kinahanglan gayud nga ilakip sa inyong e-mail o sulat: (1) kompleto nga pangalan, (2) petsa sa pagkatawo, (3) ward o branch, (4) stake o district, (5) ang inyong sulat sa pagtugot, ug, kon kamo ubos sa 18 anyos, ang sulat sa pagtugot sa inyong ginikanan (ang e-mail dawaton) aron sa pagmantala sa inyong tubag ug litrato.



# UNSAON SA PAGHATAG OG MGA GASA NGADTO NI KRISTO



**Ni Presidente Henry B. Eyring**  
Unang Magtatambag sa Unang Kapangulohan

## SA UNSA NGA PAAGI ANG KABATAN-ONAN MIGAMIT NIINI

“Moimbitar ko og higala ngadto sa simbahan, sa kalihokan sa Mutual, o bisan sa panihapon. Ang gamay nga pagpakabana layo og maabtan sa pagtabang og usa ka tawo nga mobati nga sila gihigugma.”

Armand F.

“Naningkamot ko sa pagsulat ngadto sa mga misionaryo gikan sa akong ward.”

Jenny R.

“Usahay ang pagpakig-higala lang niadtong nagkinahanglan og tabang.”

Ryan B.

Ang diwa sa Pasko nagbutang diha sa atong mga kasingkasing og tinguha sa **paghatag og hingpit nga kalipay** ngadto sa ubang tawo. Ang pagsaulog sa Pasko nagtabang kanato **nga makatuman sa atong saad sa kanunay nga mohinumdom sa Ginoo** ug sa Iyang mga gasa kanato. Ug kana nga handumanan nagmugna og tinguha ngari kanato sa **paghatag og mga gasa ngadto Kaniya**.

Iya kitang gisulitihan kon unsa ang atong ikahatag Kaniya nga makahatag Kaniya og hingpit nga kalipay. Una, kita, pinaagi sa hugot nga pagtuo Kaniya, **makahatag og masulub-on nga kasingkasing ug mahinulsulon nga espiritu**. Mahimo kitang maghinulsol ug mohimo sa sagradong mga pakigsaad uban Kaniya.

Ikaduha, kamo makahatag Kaniya sa gasa **sa paghimo alang sa uban kon unsa ang buot Niyang buhaton alang kanila**. Adunay taas nga lista sa mga posibilidad sa basahon ni Mateo. Diha atong mabasa ang mga pulong gikan sa Manunubos, nga gipangandoy natong tanan nga madungog ug ipanulti kon Siya ato nang makita human niining kinabuhia:

“Ug kaniya motubag ang mga matarung nga manag-ingon, Ginoo, kanus-a ba kami makakita kanimo nga gigutom ug **amo ikawng gipakaon**, o giuhaw ug amo ikawng gipainom?”

“Ug kanus-a ba kami makakita kanimo nga nadumuloong ug amo ikawng gipasaka, o hubo ug amo **ikawng gibistihan?**”

“Ug kanus-a ba kami makakita kanimo nga nagmasakiton o nabilanggo ug **amo ikawng giduaw?**”

“Ug kanila motubag ang Hari nga magaingon, Sa pagkatinuod, magaingon ako kaniyo, nga maingon nga gibuhat ninyo kini ngadto sa usa sa mga labing gagmay niining akong mga igsoon, gibuhat usab ninyo kini kanako” (Mateo 25:36, 39–40).

Niadto nga mga pulong giklaro sa Ginoo unsa nga mga gasa ang atong ikahatag Kaniya gikan sa atong pasalamat. Ang kada **buhat sa kaayo** ngadto ni bisan kinsa mahimong kaayo ngadto Kaniya tungod kay Siya nahigugma sa tanang mga anak sa Langitnong Amahan. Ug tungod kay makahatag kini og kalipay ngadto Kaniya, makahatag usab kini og kalipay sa Iyang Amahan, kinsa atong nautangan og pasalamat nga walay sukod.

Daghan kaniyo ang mangita og mga paagi sa panahon sa Pasko sa paghatag og pagkaon ngadto sa mga tawo nga gigutom. Kon buhaton ninyo, makahatag kamo og kalipay sa Ginoo. Gani siya mitudlo nato nga dunay paagi sa paghatag **og mas bililhon ug malungtarung gasa**. Siya miingon “Ako mao ang tinapay nga nagahatag og kinabuhi; siya nga moari kanako dili gutumon; ug siya nga mosalig kanako dili gayud uhawon.” Juan 6:35 Uban sa tanang kaayo nga atong ihatag alang Kaniya, ang labing importante nga atong ikatanyag mao ang **pagtudlo niadtong atong gimahal ug gialagaran ngadto Kaniya** ang bugtong tinubdan sa kinabuhing dayon. ■

*Gikan sa 2010 nga pakigpulong sa Debosyonal sa Pasko sa Unang Kapangulohan “Ang Gasa sa Manluluwas.”*





# DALI, SIMBAHON SIYA

“Kita magsaulog sa pagkatawo ni Jesukristo, ang Kahayag sa Kalibutan,  
kinsa midapit kanatong tanan sa pagduol ngadto Kaniya ug sa kahayag.”

Elder Patrick Kearon sa Seventy, “Dali, Simbahon Siya,”  
*Liahona*, Dis. 2011, 42





# Unsa ang mahitungod sa Dating?



**Ni Larry M. Gibson**

Unang Magtatambag sa Kinatibuk-ang Kapangulohan sa Young Men

*Ang pagpakig-atubang sa ubang mga tawo gikinahanglan aron sa paglig-on og tinud-anay nga panaghigalaay.*

**S**amtang duna koy pribelihiyo sa pagpakigsulti sa batan-ong mga lalaki ug batan-ong mga babaye sa tibuok Simbahan, kanunay akong makadungog nga samtang daghan kaayo kaninyo ang interesado sa paghimo og mas maayo nga panaghigalaay uban sa kaatbang nga sekso, kasagaran naglisud kamo kon unsaon kana pagbuhat.

Ingon og uban sa tanang social media, mas sayon nga kita magkakonektar kay sa kaniadto. Sa mga paagi, hinoon, ang teknolohiya mamahimong hinungdan nga dili kaayo makahuluganon ang atong mga relasyon. Ang pag-tweet, pag-text, pag-e-mail, ug pagdugang isip higala diha sa internet dili makahimo og maayong relasyon. Ang aktwal nga pagpakig-atubang sa ubang mga tawo gikinahanglan aron sa paglig-on og tinud-anay nga panaghigalaay.

Panahon na alang ninyo, among talagsa-ong kabatan-onan, sa pagpabalik sa daang kahulugan sa dihang ang batan-ong mga lalaki ug batan-ong mga babaye magkapundok alang sa sosyal nga kasinatian. Nakadungog na tingali mo sa termino; kini nga kasinatian kaniadto gitawag og date.

## **Mga Tubag sa Frequently Asked Questions [Mga Pangutana nga Kanunayng Gipangutana]**

Daghan ninyo ang dunay mga pangutana kabahin sa pagpakig-date ug sa tambag nga

gihatag diha sa bag-ong pamphlet *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*. Aniay pipila nga gipangutana kanako, uban sa mga tubag gikan niining talagsaong giya nga basahon.

### **Dili ko sigurado kon andam ba ko nga makig-date. Aduna bay espesyal nga mga rason nganong makig-date ko?**

Ang pakig-date importante sa daghang mga rason. Ang *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan* nagpasabut nga ang pagpakig-date “nagtugot sa usa ka batan-ong lalaki ug batan-ong babaye nga mas magkainilhanay sa usag usa. Sa mga kultura diin ang pagpakig-date gidawat, makatabang kini kaninyo sa pagkat-on ug pagpraktis sa sosyal nga mga kahanas, pagpalambo og panaghigalaay, paglingaw-lingaw sa tinarung nga paagi, ug sa katapusan makakita og mahangturong kauban.”<sup>1</sup>

### **Nakadungog kita nga kita kinahanglang dili makig-date sa dili pa kita moabut og 16 anyos ug dili magseryoso sa pagpakig-date ni bisan kinsa samtang bata pa kita. Ngano man?**

Ang *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan* nag-ingon: “Kinahanglan nga dili kamo makig-date hangtud kamo moabut og labing minus 16 anyos. Kon kamo magsugod sa pagpakig-date, kuyog sa usa o mas daghan pa nga mga kauban. Likaye ang kanunay nga pakig-date sa samang tawo. Ang sayo kaayo nga pag-ugmad og seryoso nga relasyon sa kinabuhi molimitar sa gidaghanon sa laing mga batan-on nga inyong ikahimamat ug tingali mahimong mosangput sa imoralidad.”<sup>2</sup>

### **Usa ka batan-ong lalaki gustong makig-date kanako, apan wala nako batia nga siya dunay sama nga mga sumbanan nako. Unsay akong buhaton?**

Ang *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*, nagtudlo: “Pilia nga makig-date lamang niadtong kinsa adunay taas nga moral nga mga sumbanan ug kansang pakigkuyog makapatunhay sa inyong mga sumbanan. . . . Magmabination ug magmatinahuron sa kanunay kon mohangyo kamo sa pagpakig-date o kon kamo modawat o mobalibad niini.”<sup>3</sup>



## IPAKIGBAHIN ANG INYONG ISTORYA

Kamo ba adunay kasinatian kabahin sa paggamit sa tambag gikan niini nga mga sumbanan sa *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*?

- Serbisyo
- Sekswal nga kaputli
- Mga lkapulo ug Mga Halad
- Trabaho ug pagpaningkamot sa kaugalingon

Palihug i-e-mail ang inyong kasinatian ngadto sa [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org) uban sa "For the Strength of Youth" diha sa subject line. Ilakip ang inyong tibuok pangalan, petsa sa pagkatawo, ward ug stake, ug pagtugot sa ginikanan (pinaagi sa e-mail) sa pagprinta sa inyong tubag.

### MUBO NGA MGA SULAT

1. *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan* (2011), 4.
2. *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*, 4–5.
3. *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*, 4–5.
4. *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*, 4–5.
5. *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*, 4–5.
6. Thomas S. Monson, "Standards of Strength," *New Era*, Okt. 2008, 5.
7. *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*, 4–5.

### Usahay wala koy mahunahunaan nga bisan unsa nga mga ideya alang sa mga date gawas sa pagtan-aw og sine. Unsay akong buhaton?

Ang *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan* mihatag niining makatabang nga mga baruganan: "Pagplano og mga kalihokan sa pagpakig-date nga luwas, positibo, ug dili gasto ug makatabang kaninyo nga makaila sa usag usa. Adto lamang sa mga dapit diin kamo makapadayon sa inyong mga sumbanan ug magpabilin nga duol sa Espiritu."<sup>4</sup>

Kadtong upat nga yanong kriterya—mga pakig-date nga luwas, positibo, dili mahal, ug diin ang Espiritu magpabilin nga duol—maghatag og daghang talagsaong mga pakig-date.

Samtang ako namalandong sa among unang mga kasinatian sa pagpakig-date uban sa akong asawa, kadtong nindot kaayo mao kadtong mga panahon diin gamay o walay gasto, sa dihang kami uban sa laing usa ka parisian, ug nga kami adunay makahuluganon nga mga panag-istoryahanay ug inter-aksyon.

### Pagpanalipod sa Hiyas sa Usag Usa

Tuguti ko nga motapos uban sa laing importante nga kinutlo gikan sa *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan* ug dayon katapusan nga punto. Una, "Hinumdumi nga ang usa ka batan-ong lalaki ug usa ka batan-ong babaye nga nag-date responsable sa pagpanalipod sa dungog ug hiyas sa usag usa."<sup>5</sup> Kon mag-date mo, siguroha nga wala

moy buhaton nga inyong ikaulaw. Sama sa gitudlo ni Presidente Thomas S. Monson, "Sa pagpakig-date, tahura ang inyong ka-date, ug dahuma nga ang inyong ka-date mopakita sa samang pagtahud kaninyo."<sup>6</sup>

### Ang Kalainan Tali sa Pagpakig-date ug Pagpangulitawo

Sa katapusan, bisan kon ang uban mihatag og kahulugan sa *pagpakig-date* nga "pagpangulitawo", ang pagpakig-date diha sa Simbahan sa mga kabatan-onan wala magpasabut nga "manag-uyab" na o dili na maka-date sa uban. Base sa mga sumbanan sa Simbahan, ang pagpakig-date gitumong nga usa ka kahigayunan alang sa sosyal nga relasyon nga makaestablisar og daghang mga panaghigalaay.

Sa inyo nang pagsugod sa pagkahamtong—human sa mga misyon sa batan-ong mga lalaki—nan ang Ginoo moingon, "Hinoon, diha sa Ginoo ang babaye dili gawas sa lalaki ni ang lalaki gawas sa babaye" (1 Mga Taga-Corinto 11:11). Mao kini ang panahon nga ang pagpakig-date mahimong pagpangulitawo nga gipasabut sa *Alang sa Kalig-on sa mga Kabatan-onan*: "Hatagi og taas nga prayoridad ang pagpakig-date ug ang pagminyo. Pangita og usa ka kauban kinsa takus nga moadto sa templo aron mabugkos nganha kaninyo alang sa karon ug sa tibuok kahangturan. Ang pagminyo sa templo ug pagmugna og mahangturong pamilya mahinungdanon sa plano sa kalipay sa Dios."<sup>7</sup> ■





### Ni Hikari Loftus

Mga Magasin sa Simbahan

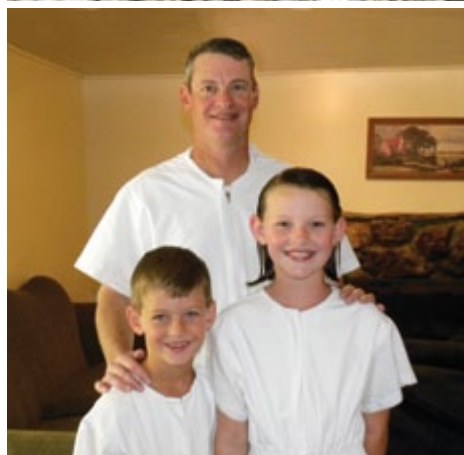
Walay duha ka mga pamilya nga managsama, apan ang Dios mi-orden sa pamilya nga mao ‘ang labing importante nga sosyal nga unit karon ug sa kahangturan.’<sup>1</sup> Bisan asa pa kamo nagpuyo o unsang klase ang inyong pamilya, ang ebanghelyo makatabang kaninyo sa pagpalambo og lig-on nga mga relasyon ug espirituhanong kalig-on samtang kini makahatag og mas dakong kalipay sa inyong pamilya. Basaha unsay ikasulti niining mga tin-edyer gikan sa tibuok kalibutan nganong ang mga pamilya importante kanila.

Tungod sa

# MGA PAMILYA



*Nakahunahuna ba kamo sa tanan nga mga paagi nga napanalanginan mo tungod kay nahimong kabahin sa usa ka pamilya?*



### Ang Pamilya Mahangturon

Si Erin, gikan sa North Carolina, USA, ug ang iyang pamilya (sa wala) dunay usa ka tumong nga naa sa hunahuna kanunay: nga mahimong mahangturon pamilya. Bisan pa, ang amahan ni Erin dili miyembro sa Simbahan.

“Dayag nga ang akong mama ug mga igsoon gusto nga si papa makaambit sa mga panalangin sa ebanghelyo. Ang ebanghelyo ni Jesukristo makapalipay namo, ug kami gusto nga si Papa makaambit niana nga kalipay. Gusto usab kaayo kami nga mabugkos isip pamilya,” miingon ni Erin.

Determinado nga mahimong mahangturon pamilya, si Erin ug ang iyang mga igsoon ug inahan naningkamot pag-ayo sa pagtuman sa mga sugo ug pagpalambo og hugot nga pagtuo, ug sila nag-ampo pagdungon nga matandog sa ebanghelyo ang kasingkasing sa ilang amahan.

Bisan og milungtad og daghang mga tuig, ang amahan ni Erin sa katanapusan nabunyagan ug nakumpirmahan. Napulo ka adlaw human sa iyang bunyag, nakahimo siya sa pagbunyag sa mga manghud ni Erin. Sa dili madugay ang ilang pamilya makakabot sa ilang tumong nga mabugkos diha sa templo.



### Ang Pamilya Makahatag ug Kalig-on ug Suporta

Sukad pa sa pagkamatay sa ilang amahan, si Elizabeth ug ang iyang igsoong lalaki, si Enaw, sa Cameroon, Africa, nagsalig sa ilang inahan. “Siya ang tinubdan sa tabang namo sukad namatay ang among amahan. Ang Dios mipanalangin namo ug mipanalipod namo sa tanan namong gibuhat,” miingon si Elizabeth.

Ang pamilya ni Elizabeth (ibabaw) nagtinabangay human sa pagkamatay sa iyang amahan. Dayon, human sa ilang pagpasakop sa Simbahan niadtong 2010, si Elizabeth ug si Enaw nakakat-on sa mahangturong pagkaimportante sa pamilya.

“Usa sa importante nga mga butang nga among nakat-unan [gikan sa ebanghelyo] mao ang mahitungod sa kaimportante sa pamilya,” miingon si Elizabeth. “Ang pamilya importante kaayo nako tungod kay pinaagi sa akong pamilya, nahimo ako unsa ako karon.”

### Ang Pamilya Makatabang sa Kalamboan ug Kalinaw

Si Adina, gikan sa Switzerland, nakat-on kon sa unsa nga paagi ang mga sakop sa pamilya makatabang sa usag usa nga makapalambo og mga talento samtang sila magkalingaw og maayo nga mga kalingawan.<sup>2</sup> Ang iyang pamilya nagplano og binulan nga family outing diin sila makat-on pa sa mga hobby sa usag usa. “Kami dunay oportunidad sa paghatag sa among mga igsoon og lawom nga pagsabut sa among kinabuhi ug sa among mga tinguha,” miingon siya. Usa ka higayon niana, ang iyang amahan mitudlo sa iyang pamilya bahin sa pagbansay sa iro (ubos). “Nindot kaayo nga makakita sa iyang kadasig ug unsa siya kamalipayon nga nakigbahin sa usa ka importante nga bahin sa iyang kinabuhi ug hobby uban namo,” nahinumdom si Adina.

Pinaagi niining mga kalihokan sa pamilya, si Adina nakapalambo og daghang mga kahanas. Nakamatikod usab siya og dugang kalinaw sa iyang kinabuhi: “Ang pamilya mao ang dapit nga ako makapahulay gikan sa kakapoy sa kinabuhi kada adlaw ug makaginhawa nga malinawon, ingon man usab makaangkon og kalig-on ug masayud nga wala ako mag-inusara niining kinabuhia. Mapasalamaton ako niini tungod kay ang kalibutan karon paspas kaayo ug banha. Nalipay ako nga ako adunay dapit nga kapalagsikan ug kapahulayan.”

Bisan og ang ilang mga rason magkalahi, kini nga mga tin-edyer nakakaplag nga sila makasalig sa ilang mga pamilya alang sa suporta, kalinaw, ug gugma. ■



### MAHALARON NGA MGA PAMILYA

“Ang labing importanting

hinungdan sa atong kinabuhi mao ang atong pamilya. Kon atong igahin ang atong kaugalingon niini nga hinungdan, mapalambo nato ang atong kinabuhi ug, isip katawhan ug simbahan, mahimong ehemplo ug kahayag sa tanang tawo sa yuta.”

Elder M. Russell Ballard sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles, “Unta Makit-an ang Nawala,” *Liahona*, Mayo 2012, 98.

### MUBO NGA MGA SULAT

1. *Sumbanan nga Basahon sa Banay* (booklet, 2001), 1.
2. Tan-awa sa “Ang Pamilya: Usa ka Pamahayag ngadto sa Kalibutan,” *Liahona*, Nob. 2010, 129







# MGA GASA NGA DILI NINYO MAPUTOS

## Serbisyo

Usa sa labing importante nga mga gasa nga inyong mahatag mao ang pagserbisyo. Ang inyong ginikanan ganahan niini.

- Paglimpyo sa balay.
- Pagtanyag nga mo-bantay sa bata.
- Pagpahimutang ug paghawan sa lamesa.
- Pagluto og panihapon alang sa inyong pamilya.
- Paghugas sa mga plato ug pagsilhig sa salog.
- Pagtabang sa igsoon sa iyang homework.
- Depende sa klima diin kamo magpuyo, paghawan sa agianan o pagguna sa tanaman.



## Ni Elyse Alexandria Holmes

Sa panahon sa pasko nagpokus kita sa kasagaran sa paghatag og mga gasa niadtong atong gimahal. Apan hinumdumi nga ang pipila ka importante kaayo nga mga gasa mao kadtong dili ninyo maputos. Aniyay pipila ka dili makalimtan nga mga gasa nga inyong mahatag sa inyong mga ginikanan.







### Panahon sa Pamilya

Bisan og busy ang inyong iskedyul, paggahin og panahon alang sa inyong pamilya. Ang inyong presensya makatabang og suporta sa inyong mga ginikanan, ug magpasalamat sila sa inyong mga paningkamot.

- Pag-apil sa family home evening (nga dili na kinahanglang pahinumduman pa niini).
- Pakigdula sa inyong mga igsoon.
- Pag-apil sa panihapon sa pamilya sa saktong oras.
- Pakigsulti ug paminaw sa mga miyembro sa pamilya.
- Pag-apil sa pag-ampo sa pamilya ug pag-basa sa kasulatan.
- Paggahin og panahon uban sa inyong pamilya imbis sa inyong mga higala lang, o pangimbitar sa inyong mga higala ngadto sa mga kalihokan sa pamilya (dunay pagtugot sa inyong ginikanan).



### Pasalig

Pahibaloa ang inyong mga ginikanan nga kamo mopasalig sa butang nga importante. Ang labing maayong paagi sa pagpakita sa inyong pasalig mao ang pagsugod karon ug sa pagpadayon.

- Pag-andam sa pagserbisyo og misyon (alang sa batan-ong mga lalaki). Pagsugod karon pinaagi sa pagtigum alang sa misyon kon posible.
- Pagtuon sa mga kasulatan kada adlaw.
- Pagtigum sa inyong mga kinitaan.
- Pag-eskwela nga dili magbagulbol ug pagbuhat sa inyong homework dayon.
- Pagtambong sa seminary. Kon kamo motambong sa buntag, pagmata nga kamo-kamo lang.
- Pagpangandam alang sa kaminyoon sa templo. Paglista sa importante nga mga hiyas nga pangitaon sa umaabut nga kapikas ug dayon palambo kadto nga mga hiyas sa inyong kaugalingon.



### Kinaiya

Ang inyong mga ginikanan mopasalamat sa maayong kinaiya ngadto nila ug sa inyong ubang mga sakop sa pamilya.

- Pagbaton og positibo nga kinaiya.
- Ayaw pangitag sayop sa inyong mga ginikanan o mga igsoon.
- Pag-anad sa pagsulti og salamat, bisan sa gagmayng mga butang.
- Pagsulat og sulat pasalamat ngadto sa inyong mga ginikanan alang sa tanan nilang gihimo alang kaninyo.
- Pagsulbad sa mga panagsumpaki uban sa inyong mga ginikanan o mga igsoon nga walay kasuko o panaglalis.
- Pag-ihap sa inyong mga panalangin—sa literal nga paagi. Paglista sa mga butang nga inyong nahimo tungod sa suporta sa inyong mga ginikanan, ug ipakigbahin ang lista uban nila. ■



# 1 Mga Taga-Corinto 15:20-22

*Niini nga mga bersikulo si Apostol Pablo namahayag nga ang Pagkabanhaw ni Kristo nagpasabut nga ang tanan mabuhi pag-usab.*

buhi karon ug sa umaabut mamatay, ug kadtong wala pa matawo ug wala pa mamatay naluwas.

“Isip resulta sa kadaugan ni Kristo ibabaw sa lubnganan, kitang tanan mabanhaw. Mao kini ang katubsanan sa kalag.”

Presidente Thomas S. Monson, “Wala Na Siya Dinhi, Kondili Nabanhaw,” *Liahona*, Abr. 2011, 4.



## Maingon Man Usab Diha Kang Kristo Ang Tanan Mangabuhi

“Naghunahuna ko kon hingpit ba gayud natong nasabtan ang kaimportante

kaayo sa atong pagtuo sa usa ka literal, masangkarong pagkabanhaw. Ang kasiguroan sa pagka-imortal importante sa atong tinuohan. . . .

“Sa atong mahangturong panaw, ang pagkabanhaw mao ang dakong posting timaan nga nagpasabut sa katapusan sa mortalidad ug ang sinugdanan sa pagka-imortal. . . . Nasayud usab kita, gikan sa moderno nga pagpadayag, nga kon wala ang pagkahiusa pag-usab sa atong mga espiritu ug sa atong mga lawas diha sa pagkabanhaw dili kita makadawat sa ‘kahingpitan sa himaya’ (D&P 93:33–34).”

Elder Dallin H. Oaks sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles, “Resurrection,” *Liahona*, Hulyo 2000, 17.

## Kay Maingon nga diha Kang Adan ang Tanan Nangamatay

Tungod nga si Adan ug Eva napan, kita maingon; ug pinaagi sa iyang pagkapukan miabut ang kamatayon (tan-awa sa 2 Nephi 9:6; Moises 6:48).

*Mubo nga sulat sa editor: Kini nga pahina wala himoa nga kinatibuk-ang pagpasabut sa pinili nga bersikulo sa kasulatan, kini usa lamang ka punto sa pagsugod sa inyong kaugalingon nga pagtuon.*

20 Apan ang tinuod mao nga si Cristo gibanhaw gikan sa mga patay, ang nahanang, gibanhaw sa mga nangamatay.<sup>1</sup> 21 Kay maingon nga pinaagi sa usa ka tawo miabut ang kamatayon, pinaagi usab sa usa ka tawo nahiaabut ang pagkabanhaw sa mga patay. 22 Kay maingon nga diha kang Adan, ang tanan nangamatay, maingon man usab diha kang Kristo ang tanan mangabuhi.

## Nahaunang Gibanhaw sa mga Nangamatay

*Unang mga bunga*—ang mga bunga, mga utanon, ug mga lugas nga pinakasayo nga nahinog sa pag-ani.

Ubos sa balaod ni Moises, ang unang mga bunga ihalad isip balaan nga sakripisyo ngadto sa Ginoo sa pagpakita og pagpasalamat ug debosyon. Tungod kay ang unang mga bunga mao ang timailhan nga nagsugod na ang ani ug daghan pang mga bunga ang anihon pa, si Apostol Pablo nag-ingon nga si Jesukristo mao ang unang gibanhaw gikan sa mga patay (“sa nangamatay”) sa pagbangon pag-usab ug nga daghan pa ang mabanhaw.

## Karon Si Kristo Nabanhaw gikan sa mga Patay

“Walay mga pulong sa Kristiyanos nga adunay mas dakong kahulugan ngari kanako kay

sa gipamulong sa anghel ngadto sa naghilak nga si Maria Magdalena ug sa lain nga Maria sa ilang pagduol sa lubnganan aron atimanon ang lawas sa ilang Ginoo: “Ngano nga ang buhi anhi man ninyo pangitaa sa mga patay? Wala Siya dinhi, kondili nabanhaw” (Lucas 24:5–6).

“Niini nga pamahayag, kadtong kinsa nabuhi ug namatay, kadtong





# PAGPAKAON NIADTONG KINSA GIGUTOM

*Pinaagi sa gagmay nga mga paagi makahimo kita sa pagtubag sa dagkong mga panginahanglan—sa pisikal ug sa espiritwal.*

**Ni Dallin C. Wilcox**

**N**iadtong Disyembre 2004, nagserbisyo ako isip usa ka full-time misyonaryo sa Lins, São Paulo, Brazil. Ang lokal nga ward ug branch nakahukom sa pag-apil sa tinuig nga programa nga “Natal sem Fome” sa Brazil (Pasko nga Walay Gutmon). Nakigtambayayong sa ubang mga grupo—lakip sa mga sundalo sa Brazil, sa mga tig-hatud og sulat, ug sa mga miyembro sa laing relihiyon—gisuhid namo ang daghang kasilinganan nangolekta og pagkaon nga ihatag unya ngadto sa timawa sa siyudad. Gigamit usab namo kini nga oportunidad sa paghatag og pass-along cards, o “friendship cards” nga maoy among tawag niini. Mga 2,000 ka mga kard ang nahatag.

Daghang mga miyembro ang mikomentaryo sa nindot kaayo nga mga pagbati nga ilang gibati samtang sila nag-serbisyo ug nakigbahin sa diwa sa Pasko ubos sa mainit nga adlaw sa Brazil. Nindot kaayo tan-awon ang mga sundalo nga nanghatag og pass-along cards gikan sa usa ka simbahan nga dili gani sila miyembro.

Paglabay sa usa ka semana dihay 127 ka mga tawo nga nangayo og *Joy to the World* Christmas DVD nga nagpakita

sa Mormon Tabernacle Choir. Pagkasunod semana nakadawat kami og 22 pa. Ang akong kompanyon ug ako nagsugod sa pagtudlo niining mga tawhana ug nakasulod sa daghang mga panimalay isip resulta niini nga proyekto.

Dili gayud ako makalimot sa kalipay ug gugma nianang espesyal nga proyekto, sa dihang kami mitabang sa pagsangyaw sa ebanghelyo ug paghupay sa kagutom sa daghang mga pamilya. Ang espiritwal ug pisikal nga kagutom naminusan.

Nasayud ako nga pinaagi sa gagmay ug yanong mga butang (sama sa pass-along card) daghang dagko ug talagsaong mga butang (sama sa kaluwasan sa mga kalag sa mga tawo) ang mahinabo. Kini nga kasinatian maoy ebidensya nga daghang mga oportunidad ang naglibut nato panahon sa Pasko ug sa ubang mga panahon sa pagsangyaw niining katingalahan ug kahibulungan nga buhat. ■

*Ang Joy to the World DVD ug mga pass-along card alang sa DVD anaa sa [store.lds.org](http://store.lds.org).*



1.8 M  
(6')

1.4 M  
(4'8")

# NAGDUNGAN PAGDAKO ISIP MGA DEACON

Bisan og lahi kaayo ang ilang hitsura, kining duha ka batan-ong mga lalaki adunay daghang kapareha sa usag usa.

Si Tyler W. unom ka pye (1.8 m) ang gitason, dunay pula nga buhok, ug nagsul-ob og 13 nga gidak-on nga sapatos. Si Gerrit V. upat ka pye ug walo ka pulgada (1.4 m) ang gitason, dunay brown nga buhok, ug nagsul-ob og 2 ½ nga gidak-on sa sapatos. Apan bisan og sila lahi sa pisikal, ang ilang mga pamilya mitawag nila og “kaluha” tungod kay suod sila nga mga higala ug adunay daghan nga pareha sa usag usa.

Si Gerrit ug Tyler 12 anyos ug kauban sa samang korum sa mga deacon. Sila ganahan nga magdula og sport, maggahin og panahon sa ilang mga pamilya, ug magkat-on og bag-ong mga butang. Sila usab adunay mga pagpamatuod sa ebanghelyo ug naningkamot sa pagtahud sa Aaronic Priesthood. “Kinahanglan kitang motuman sa atong mga katungdanan sa priesthood aron nga kita makat-on,” miingon si Gerrit.

Silang duha ganahan nga motuman niadtong mga katungdanan sa pagpaambit sa sakrament ug sa pagkolekta sa mga halad sa puasa.

Motabang usab sila sa pag-fellowship sa ubang mga deacon sa ilang ward pinaagi sa pag-imbatar nila nga moduol ngadto ni Kristo. “Kon dunay wala diha, usa namo ang mosulat ngadto niya mosulti sa tanang mga butang nga among nakat-unan sa simbahan. Dayon among ihatag kini ngadto niya, mag-ingon, ‘Palihug simba,’” miingon si Gerrit.

Si Gerrit ug Tyler nagtuman usab sa Katungdanan ngadto sa Dios. Matag usa nila nagplano nga mobasa pa og dugang sa mga kasulatan. Makatabang gayud kini sa inyong pagtuo ug makapalig-on sa inyong pagpamatuod,” miingon si Tyler.

Kini nga mga batan-ong lalaki mga deacon sama ninyo o sa uban nga inyong nailhan. Adunay mga butang nga makapahimo nila nga lahi ug mga butang nga makapahimo nila nga pareha. Apan ang labing importante, sila nga anak sa Dios ug gustong moserbisyo Kaniya, nagkahiusa diha sa ilang korum sa priesthood. ■

## UNSAON SA PAGLIG-ON SA PANAGHIUSA DIHA SA KORUM

Kon kamo maordinahan nga usa ka deacon sama ni Tyler ug Gerrit, kamo mahimong kabahin sa korum sa priesthood. Aniy pipila ka mga ideya kon unsaon ninyo nga makatabang sa pagpalig-on sa panaghiusa sa inyong korum.

- Pagpa-apil sa tanan.
- Pagserbisyo og dungan.
- Paghatag og awthag.
- Pagpaminaw sa usag usa.
- Pagsunod sa mga instruksyon sa mga lider.
- Pagtabang sa usag usa aron masunod ang mga sumbanan sa ebanghelyo.



**Ni Elder D. Todd Christofferson**

Sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles

*Ang mga sakop sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles gitawag nga linain nga mga saksi ni Jesukristo.*

Sa unsa nga paagi nga ako mahimong saksi ni Jesukristo?

Mga saksi kita ni Jesukristo kon kita magpuyo nga mapadan-ag ang lyang mga pagtulun-an. Sa paagi sa atong paglihok, pagsulti, pamayhon, ug gani sa paghunahuna kinahanglan modan-ag Kaniya ug sa lyang mga pamaagi.

Mga saksi kita ni Jesukristo kon kita makigsulti sa uban mahitungod sa atong mga pagbati Kaniya.

Mga saksi kita ni Jesukristo kon kita magpuyo nga mali-payon nga nagpakita sa atong hugot nga pagtuo Kaniya.

Mga saksi kita ni Jesukristo kon kita mopamatuod sa uban ug motabang nila nga makat-on ug mosunod Kaniya.



**Ni Rachel Lynn Bauer**

Gibase sa tinuod nga istorya

*“Tanang mga anak sa Dios,  
mianhi aron sa pagsimba,  
nagdala og mga gasa sa gugma”*  
(*“The Shepherd’s Carol,”*  
Children’s Songbook, 40).

**P**anahon alang sa family home evening! ”Si papa mitawag.

Nagdali ko padulong sa sala. Kanunay kaming maghimo og makalingaw nga mga butang sa unang family home evening sa Disyembre.

Ang akong manghud nga babaye, si Michelle, miuna pagdagan nako ug milukso sa humok nga asul nga lingkuranan.

“Di kana makiangayon!” Misinggit ko. “Ikaw ang milingkod diha sa miaging semana. Ako na sad.”

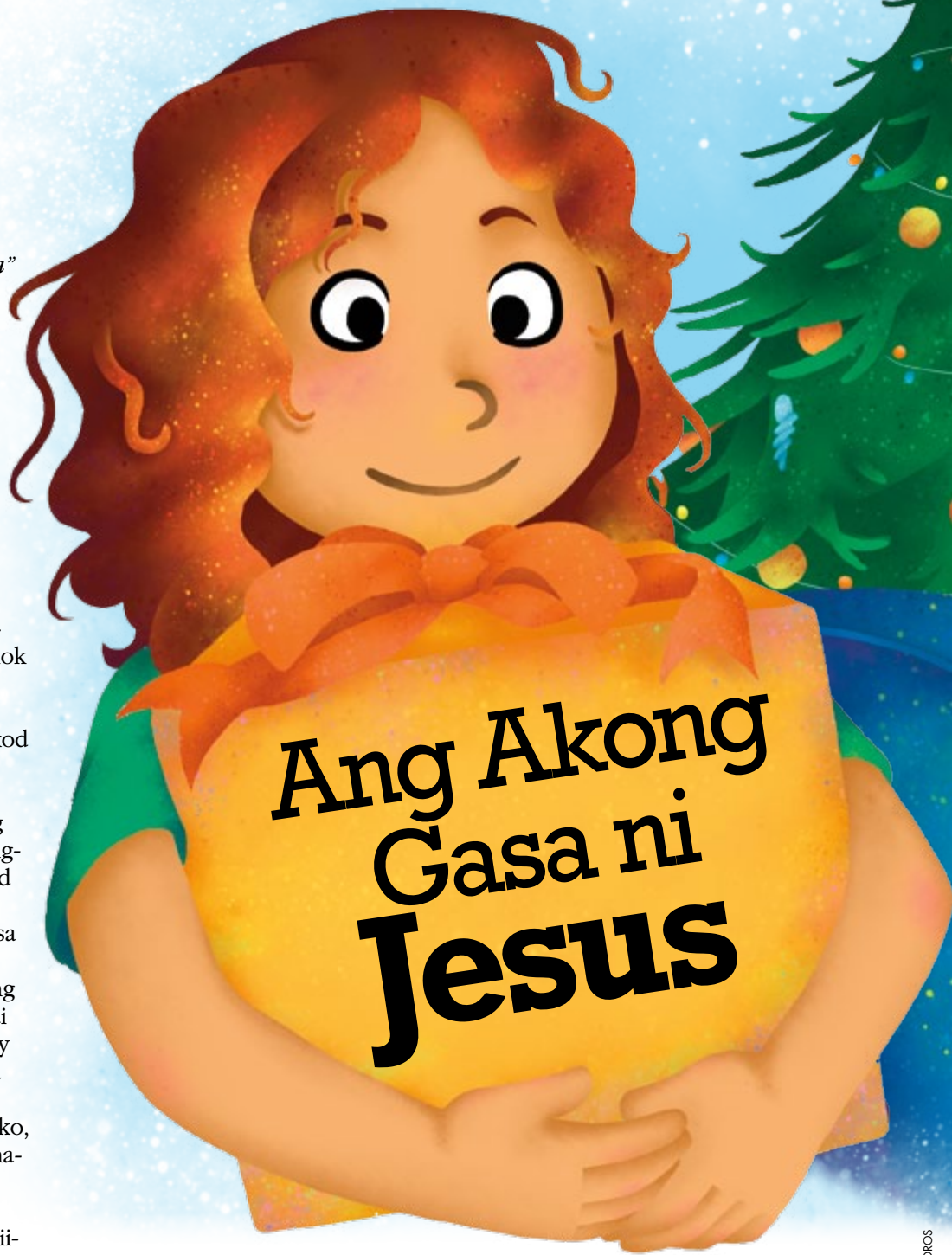
“Akoy nakauna dinhi, maong ako ang molingkod dinhi,” nakig-lalis siya. “Mahimong molingkod ka sa sopa.”

“Dili ko gustong molingkod sa sopa,” masuk-anon ko.

Midagan ko ngadto sa rocking chair ug gipatalikod kini aron di ko makakita ni Michelle. Usahay iya kong pasuk-on! Nagtuo siya nga iyang makuha bisan unsay iyang gusto. Kon magbagulbol ko, si Mama moingon nako nga kinahanglang dili ko maghinakog.

Human namo makanta ang himno ug nag-ampo, si Papa miingon, “Ang Pasko usa ka nindot nga panahon, ug kinahanglan kitang mahinumdom sa tinuod nga kahulugan sa holiday. Karong gabhiona atong sugdan uban sa atong mga gasa ngadto ni Jesus.”

Ang among mga gasa ngadto ni Jesus. Nakalimot ko niana!

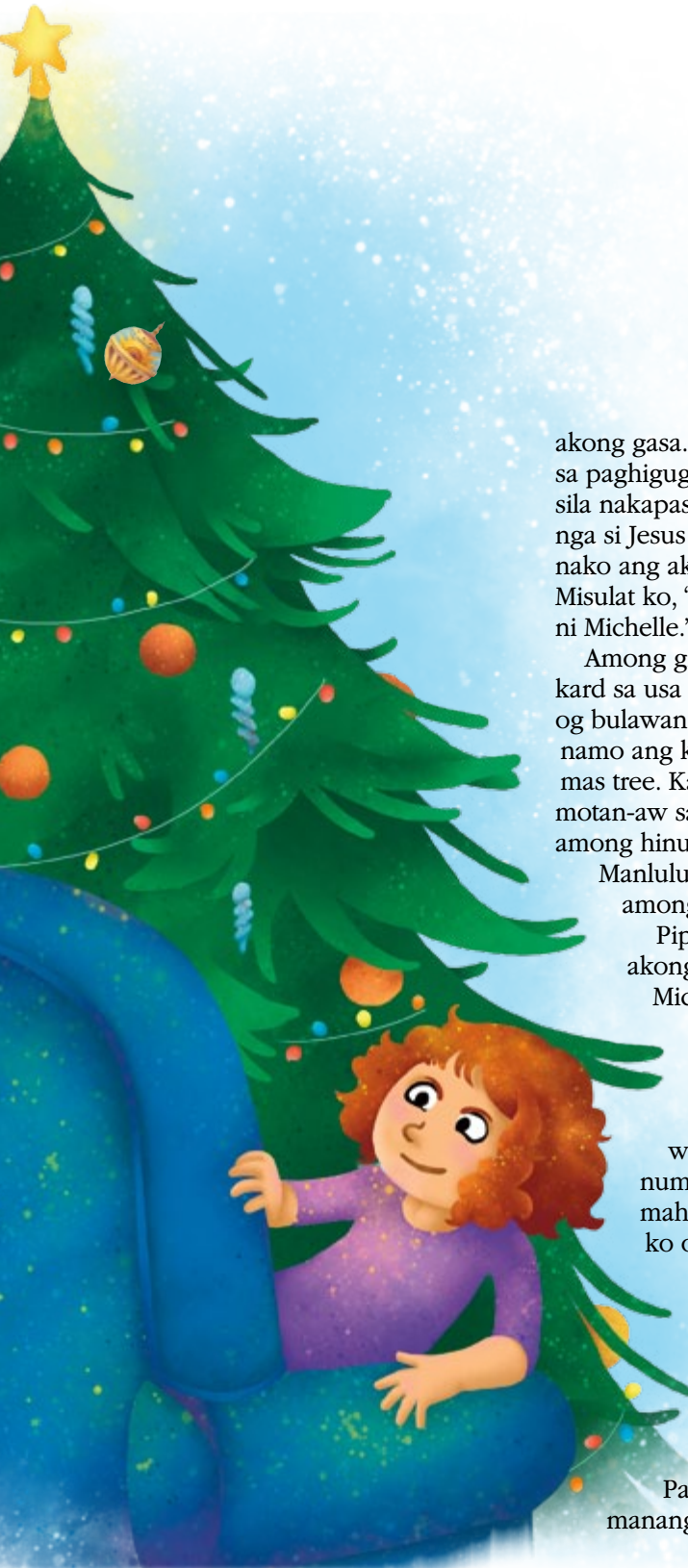


“Gisaulog nato ang Pasko tungod kay si Jesus natawo,” mipadayon si Papa. “Gihimo Niyang posible alang nato nga makadawat sa labing mahinungdanon nga gasa—ang kinabuhing dayon uban sa Langitnong Amahan.”

“Ug unsay Iyang gihangyo nga atong buhaton?” Si Mama nangutana.

“Sa pagsunod Kaniya ug pagtuman sa Iyang mga sugo,” mitubag ang akong igsoong lalaki.

Mihatag si mama namo og kard



akong gasa. Gitudloan kita ni Jesus sa paghigugma sa uban, bisan kon sila nakapasuko nato. Nasayud ko nga si Jesus gusto nga mahalon nako ang akong igsoong babaye. Misulat ko, “magbinuotan ko ngadto ni Michelle.”

Among gibutang ang among mga kard sa usa ka kahon nga giputos og bulawan nga papel. Gibutang namo ang kahon ilawom sa Christmas tree. Kada higayon nga kami motan-aw sa kahon, kinahanglang among hinumduman ang gasa sa Manluluwas ngari namo ug among gasa ngadto Kaniya.

Pipila ka mga adlaw, akong nakita nga gikuha ni Michelle ang akong paborito nga shirt nga wala mananghid. Singgitan unta nako siya. Dayon mitan-aw ko sa bulawan nga kahon ug nahinumdom kon unsa nako ka mahal si Jesus. Makapakita ko og gugma Kaniya pinaagi sa pagbinuotan ngadto sa akong igsoong babaye. Miingon ko, “Gwapa kaayo ka tan-awon karon, Michelle.”

Mipahiyum siya.

Pasayloa ko nga wala ko mananghid nga isul-ob ang

imong shirt. Wala ka didto sa dihang nag-ilis ko, ug gusto ko nindot tan-awon alang sa akong Christmas party karon.”

Nindot ang akong gibati. Nalipay ko nga mipili nga magbinuotan ngadto ni Michelle imbis masuko kaniya.

Alang nianang bulana, naningkamot ko nga hinumduman kanang nindot nga pagbati ug ang akong tumong nga mahimong sama ni Jesus. Mas milambo pa ko sa pagpasensya ug paghigugma.

Sa gabii sa Pasko, si Papa mibasa sa istorya sa pagkatawo ni Jesus, ug kami ang midrama-drama niini. Nakahukom ko nga ako ang anghel imbis makiglalalis ni Michelle kon kinsa ang modala sa papel ni Maria.

Sunod among giablihan ang bulawan nga kahon ug mibasa pagkusog sa among mga gasa ngadto ni Jesus. Sa dihang akong gibasa ang ako, si Mama miingon, “Akong namatikdan nga buotan na kaayo ka kang Michelle. Mapasigarbuhon kaayo ko nimo!”

Mapasigarbuhon usab ako. Wala pa gani nako maablihan ang bisan unsa nga mga gasa, apan nakadawat na ako og butang nga espesyal: usa ka pagbati gikan sa Espiritu Santo nga nagsulti nako nga ako naghimo sa eksakto nga butang. ■

ug lapis. Among isulat kon unsaon namo sa pagpakita ni Jesus nga kami nahigugma Kaniya. Mao kadto ang among gasa—sa pagpili og butang nga among buhaton aron mas mahisama ni Jesus.

Nasayud ako diha-diha unsa ang



“Niining panahon sa Pasko, pinaagi sa tanan natong nagkalain-laing mga tradisyon sa Pasko, manghinaut ko nga kita naka-focus diha ni Ginoong Jesukristo.

Elder Russell M. Nelson sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles, “Christ the Savior Is Born,” *New Era*, Dis. 2006, 2.



# Atong Pahina



## GUSTO SILA NGA MAKAKITA SA TEMPLO

Ang mga bata sa Primary sa La Florida Third Ward sa Santiago, Chile, mibisita sa nataran sa templo uban sa ilang mga lider sa Primary ug mga sakop sa bishopric. Samtang naglibut sila sa matahum nga mga tanaman, naghigot sila sa katuyoan sa mga templo, ug nanganta sila og "Gusto Ko nga Makita ang Templo" (*Children's Songbook [Songbook sa mga Bata]*, 95). Nakakita usab sila og video mahitungod sa kinabuhi ni Jesukristo.



## LAKAW NGADTO SA TEMPLO

Mopadala ko og pagtimbaya gikan sa templo. Usa kadto ka maanindot nga adlaw sa dihang ako ug ang ubang mga bata gikan sa Libertad Ecuador Stake nakabisita sa nataran sa Templo sa Guayaquil Ecuador. Giimbitar namo ang tanang mga bata sa kalibutan sa pag-adto sa templo kon makahimo sila—maanindot kini nga lugar.

**Aida V., edad 10, Ecuador**



**Pasko Kini—Si Kristo Natawo, ni Oluchukwu O., edad 9, Nigeria**



**Pagpahiuli sa Aaronic Priesthood, ni Felipe L., edad 12, Brazil**

## MOTUDLO KO MAHITUNGOD NI PROPETA JOSEPH SMITH

Sa Primary atong nakat-unan ang "Unang Pag-sampo ni Joseph Smith" (*Mga Himno ug mga Awit sa mga Bata*, nu. 26), ug karon mao ni ang akong paborito nga himno. Kon ako usa na ka misyonaryo, akong ipakigbahin ang istorya sa Sagrado nga Kakahoyan uban sa mga tawo nga akong tudloan. Gihigugma nako si Jesukristo ug si Propeta Joseph Smith. Ako nasayud nga ang Simbahan tinuod.

**Axcel C., edad 5, Peru**



**Ang Sagrado nga Kakahoyan, ni Axcel C.**



## MALINGAW SIYA SA FAMILY HOME EVENING

Si Helena C., edad 9, gikan sa Costa Rica, mibati dayon ingon nga siya usa ka miyembro sa Simbahan human siya mabun-yagi sa iyang amahan. Malingaw siya sa mga leksyon sa family home evening mahitungod ni Jesukristo. Ganahan usab siya nga moadto sa eskwelahan ug magdula uban sa iyang mga higala.



## USA KA CHIGIRI-E NI PRESIDENTE MONSON

Sa milabayng unom ka bulan, ang mga bata sa Primary sa Fuji Ward sa Shizuoka, Japan, mihimo og *chigiri-e*, usa ka koleksyon gikan sa ginisigisi nga papel, naghulagway ni Presidente Thomas S. Monson. Nagkinahanglan kini og taas nga panahon ug trabaho, apan ang tanan nagtinabangay samtang naghunahuna ug nagkat-on mahitungod ni Presidente Monson.

MAAYO NGA IDEYA

# “Duol ngadto ni Kristo.”

—Moroni 10:32

MGA BATA





# Ang Kahayag sa Kalibutan



## Ni Kimberly Reid

Gibase sa tinuod nga istorya

*“Kay maingon nga diha kang Adan ang tanan nangamatay, maingon man usab diha kang Kristo ang tanan mangabuhi”  
1 Mga Taga-Corinto 15:22).*

**S**i Erin nagbarug sa Temple Square sa Siyudad sa Salt Lake nagtan-aw sa estatuwa sa senaryo sa pagpanganak ug naghulat nga magsugod ang musika ug istorya. Ang mga suga sa Pasko nagkidlap-kidlap sa iyang palibut. Apan ingon og dili kini panahon sa Pasko.

“Ok ra ka?” Nangutana si Mama kaniya.

Miyango si Erin, apan wala siya kaayo makasiguro.

Pipila lang ka adlaw ang milabay, usa ka bata sa klase ni Erin

namatay tungod sa aksidente sa sakyanan. Nakakita siya og daghang mga tawo nga naghilak sa haya, ug siya mismo mihilak usab og maayo. Wala kaayo makaila si Erin sa bata, apang nasayud si Erin nga ang iyang pamilya nahigugma niya pag-ayo sama sa iyang pamilya nga nahigugma kaniya. Nakuyawan siya nga nakahibalo nga mahitabo na sa usa ka tawo nga pareha niya og edad.

Karon wala na siya ganahi sa Pasko. Nabalaka siya sa tanang higayon—kuyawan siya nga mosakay sa sakyanan, kuyawan siya nga malayo gikan sa iyang mga ginikanan, kuyawan siya nga mobiya sa iyang balay basin adunay mahitabo nga dili maayo kaniya samtang tua siya sa layo. Ang tanang mga suga sa Pasko sa Temple Square dili makapapas sa iyang gibati nga kabalaka.

Unsaon niya nga magmalipayon sa usa ka kalibutan nga dili siya kanunay nga luwas?

“Hapit na magsugod,” miingon si Papa. Mitudlo siya nagdto sa talanawon sa pagkatawo.

Ang mga loudspeaker mikasakasa, ug dunay nagsugod sa pag-sulti. Gipatukar ang musika, ug ang mga spotlight midan-ag sa mga estatuwa sa mga magbalantay sa karnero, sa mga Mago, ni Maria, ug ni Jose. Naminaw si Erin sa pamilyar nga istorya. Ang batang si Jesus natawo ug naghigda sa pasungan. Mga anghel nanganta. Ang mga magbalantay sa karnero misimba. Ang mga Mago nagmaya.

Mitan-aw si Erin sa mga nawong sa iyang mga ginikanan ug sa mga tawo nga nagpundok libut sa senaryo sa pagkatawo ni Jesus. Ingon og malipayon silang tanan. Apan





“Si Jesukristo mao ang . . . kahayag sa kalibutan tungod kay ang iyang ehemplo ug mga pagtulun-an nagdan-ag sa dalan nga atong laktan aron makabalik ngadto sa presensya sa atong Amahan sa Langit.”

Elder Dallin H. Oaks sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles, “The Light and Life of the World,” *Ensign*, Nob. 1987, 64.

nganong malipayon man ang tanan mahitungod sa batang si Jesus kon ang Iyang pagkatawo dili makapahunong nga mahitabo ang dautang mga butang? Dili gusto ni Erin ang pangutana nga nasulod nga iyang nahunahunaan. Ang gusto lang niya nga mahunong ang iyang pagbati sa kahadlok.

Ang istorya natapos, ug ang rekording sa tingog sa propeta nadungog sa loudspeaker. Mipamatuod siya ug mibasa sa kasulatan gikan sa Biblia: “Kay maingon nga diha kang Adan ang tanan nangamatay, maingon man usab diha kang Kristo ang tanan mangabuhi” (1 Mga Taga-Corinto 15:22).

Mikuba ang kasingkasing ni Erin. Iyang gisubli ang mga pulong pag-usab sa iyang hunahuna, naningkamot nga makahinumdom niini. *Kay maingon nga diha kang Adan ang*

*tanan nangamatay, maingon man usab diha kang Kristo ang tanan mangabuhi.*

Ang kasulatan nag-ingon nga *ang tanan* mamatay—mga batan-on, mga tigulang—ang tanan. Nasayud si Erin niana, siyempre, apan wala kaayo siya maghunahuna niini kaniadto. Nagtuo siya nga bata pa kaayo siya nga maghunahuna sa maong mga butang. Apan dili na siya bata nga makabaton og pagpamatuod sa kama-tuoran: tungod ni Jesukristo, *ang tanan* mabuhi pag-usab. Mao kana nganong nagmaya ang mga magbalantay sa karnero ug ang mga Mago. Nakasabut sila unsay gianhi ni Jesus sa kalibutan.

Mitan-aw si Erin gikan sa gamay nga kwadra ngadto sa bintana sa visitor's center luyo sa senaryo sa pagkatawo. Ang kahayag sa sulod

sa building midan-ag sa dako nga estatuwa ni Jesus nga mipatuy-od sa Iyang may uwat nga mga kamot. Naghunahuna si Erin sa gamayng bata sa pasungan ug sa unsang paagi Siya midako nga aduna sa tanang gahum. Ug gani mipili pa Siya sa pagsakripisyo sa Iyang kinabuhi alang kaniya. Siya natawo aron si Erin mabuhi pag-usab. Bisan unsa pay mahitabo, si Erin mobati nga luwas diha sa gugma ni Jesus.

Ang kalinaw milukop kaniya. Dili siya makapasabut kon giunsa, apan ang iyang kabalaka nawala. Sa dihang mitan-aw siya sa estatuwa ni Jesukristo, mas hayag nga midan-ag kay sa nagkidlap nga mga suga sa Pasko, hapit wala na siya makamatikod sa kabaghion. Busy kaayo siya nga mibati sa kainit sa paglaum nga nagdan-ag sa iyang pagkatawo. ■



Inyong magamit kini nga leksyon ug kalihokan aron makat-on ug dugang kabahin sa tema sa Primary karong bulana.

# Si Jesukristo Mao ang Anak sa Dios

**P**aghunahuna nga nagbiyahe latas sa disyerto. Ang biyahe dugay, untol-untol ang inyong pagsakay sa camel, ug wala gani mo magsunod og mapa! Hinoon, nagsunod kamo og usa ka bitoon. Unsa ang inyong bation? Kamo ba adunay hugot nga pagtuo sa pagpadayon?

Duha ka libo ka tuig na ang milabay, mao kanay gibuhat sa mga Mago. Naka-kita sila sa hayag nga bitoon sa silangan ug mibiyahe padulong sa Bethlehem aron sa pagpasidungog sa bata nga si Kristo uban sa maanindot nga mga gasa. Ug dili lang ang mga Mago ang nagtan-aw sa bitoon. Tabok sa kadagatan, sa kontinente sa Amerika, ang mga Nephite nakakita sa bitoon ug nasayud nga si Jesukristo, ang Anak sa Dios, natawo.

Karon, ang paghunahuna niana nga bitoon nagpahinumdom nato sa Manluluwas. Mihayag kini sa kangitngit ug nagpakita sa mga Mago sa agianan, sama nga si Jesus nagpakita nato unsaon sa pagpuyo. Ang bitoon makanunayon, sama sa gugma sa Manluluwas alang nato. Sa sunod higayon nga kamo motan-aw sa mga bitoon, hinumdumi nga si Jesukristo mao ang Anak sa Dios ug ang Kahayag sa Kalibutan! ■

## KANTA UG KASULATAN

- "The Nativity Song," *Children's Songbook*, 52–53 ["Awit sa Pagkatawo," Songbook sa mga Bata].
- Doktrina ug mga Pakigsaad 11:28

## KALIHOKAN SA CTR: MGA SIMBOLO SA MANLULUWAS

Si Jesukristo mitandi sa Iyang Kaugalingon ngadto sa daghang mga butang. Pinaagi sa pagtuon niini nga mga pagkumpara, makat-on kita og dugang mahitungod Kaniya. Basaha kini nga mga kasulatan isip usa ka pamilya ug hisguti unsa ang ikasulti niini nga mga simbolo mahitungod sa Manluluwas.



Magbalantay (tan-awa sa Salmo 23:1)



Kordero (tan-awa sa Juan 1:29)



Tinapay (tan-awa sa Juan 6:51)



Tubig (tan-awa sa Juan 4:14)



Bato (tan-awa sa 2 Nephi 8:1)





## KAMO LANG

Paghimo og dayandayan sa Pasko aron makahinumdom sa unsa nga paagi mipanalangin ang Manluluwas sa inyong kinabuhi. Paggunting og mga bitoon ug ipapilit sa baga nga papel. Sa luyo sa dayan-dayan, pagpapilit og litrato sa inyong kaugalingon o sa inyong pamilya ug pagsulat unsay inyong gustong buhaton sa pagsunod ni Jesukristo, ang Kahayag sa Kalibutan. Guntinga ang mga lungag sa ibabaw ug butangi og lambo ang mga lungag aron mahuman ang mga dayan-dayan.



# Ang **PAG-AMPO** sa Pasko **Natubag**



## Ni Peggy Schonken

Gibase sa tinuod nga istorya

*“Ang Ginoo mahinumdom sa mga pag-ampo sa mga matarung, nga gipahimutang ngadto kaniya,” (Mormon 5:21).*

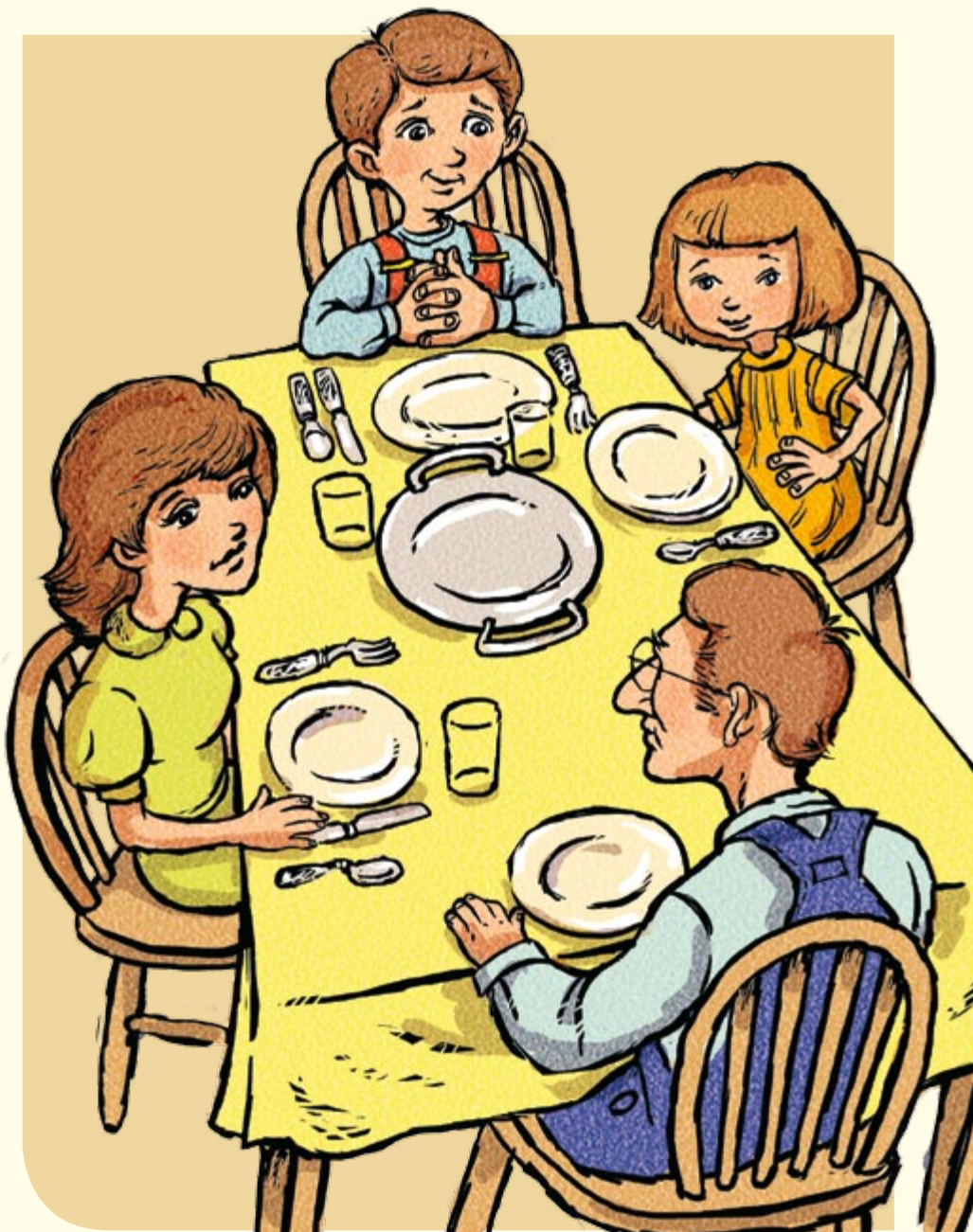
**S**i Peggy nahigmata sa buntag sa Pasko. Ganahan siyang modawat og makalingaw nga bag-ong dulaan ug magkumbira sa Pasko. Apan samtang siya nagtan-aw sa palibut, nasayud siya nga kining tuiga lahi. Bisan og ang iyang amahan nagtrabaho pag-ayo, nihit gihapon ang kwarta alang sa iyang pamilya.

Walay mga timailhan sa umaabut nga kumbira sa Pasko. Walay sulod ang mga sudlanan sa utanon, ug walay pagkaon sa refrigerator.

Si Peggy ug ang iyang igsoong lalaki, nga si Malcom, mipaingon sa kwarto sa ilang mga ginikanan ug nakakita nila nga nagluhod tupad sa ilang higdaanan. Hilom silang naminaw samtang si Mama ug Papa nag-ampo nga unta ang Langitnong Amahan motabang sa pamilya nga makabaton og pagkaon.

“Dali,” si Peggy miingon ngadto ni Malcom. “Manggawas ta.”

Si Peggy ug si Malcolm migawas ug nanguha og mga wild fern nga mitubo duol sa tanaman. Tingali





walay mga dulaan karong tuiga, apan ila gihapong mahimo nga ang Pasko anaa sa ilang balay.

Nindot ang ilang gibati human nila mabutangi og dekorasyon ang balay og berde nga mga fern, apan wala gihapoy timailhan sa pagkaon.

“Ang Ginoo motabang,” si Mama miingon. “Karon atong ipahimutang ang lamesa.”

Gibutang ni Papa ang mga plato diha sa lamesa samtang si Mama mibutang sa mga tinidor ug mga kutsara.

Ang mga bata nagtinan-away sa usag usa nga may kalibug sa ilang mga mata. Ang lamesa andam na, apan wala gihapoy pagkaon. Milabay na ang tingpamahaw ug nagkaduol na ang tingpaniudto. Mibati na og kagutom si Peggy. Naghunahuna siya unsaon kaha pagkakuha og pagkaon sa iyang pamilya.

Ang orasan mihagtok sa alas 12:00, dayon 12:30, dayon 12:45. Wala gihapon. Dayon si Peggy nakadungog og tuktok sa pultahan.

Midagan siya sa pag-abli sa pultahan ug nakugang nga nakita ang pamilyang Kirk nga nagbarug. Naggunit sila og hamon, pan, manok, mga salad, ug mga tam-is. Dili makatuo si Peggy sa iyang nakita.

“Bag-o lang kaming nanglingkod nga mangaon sa pagkaon sa



Pasko sa dihang nakahunahuna mi ninyo,” miingon si Brother Kirk. “Hinaut nga magamit ninyo kini nga pagkaon.”

Gilamano ni Papa si Brother Kirk, ug nagsugod si Mama sa pagpahimutang sa pagkaon sa lamesa. Nakugang gihapon si Peggy. Misiga ang iyang mga mata nga nagtan-aw ni Mama ug Papa, apan ingon og nakahibalo na sila nga mahitabo kini.

Nasayud si Peggy nga ang iyang pagbati ganhang buntag eksakto. Kini nga Pasko *lahi*. Kini mao ang Pasko nga siya nakat-on nga ang Langitnong Amahan maminaw ug motubag sa mga pag-ampo. Ug kana mao ang labing maayo nga gasa nga iyang nadawat. ■



“Ang mapainubsanon, masaligon nga pag-ampo naghatag og direksyon og kalinaw.”

Elder Richard G. Scott sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles, “Ang Paggamit sa Langitnon nga Gasa sa Pag-ampo,” *Liahona*, Mayo 2007, 8.



# Sandwich Buddies

Ni Heidi Poelman

Gibase sa tinuod nga istorya

1. Misakay si William sa sak-  
yanan tupad ni Jeremy ug  
mitaod sa iyang seat belt.

Andam na ba ang tanan  
alang sa preschool?

Oo!

Oo!

2. Misugod na sa pagdrayb ang mama ni Jeremy, ug giablihan ni William ang iyang bawon. Iyang gikuha ang peanut butter ug jelly sandwich ug mikaon.

3.

Gitan-aw ni  
Jeremy ang  
sandwich ni  
William. Mora  
og yummy.  
Gigutom si  
Jeremy.



4. Mama, gigutom ko. Aduna ka bay makaon alang nako?

Pasensya, Jeremy. Nangaon na ta sa wala pa ta mobiya. Wala koy gidala.

OK.

5. Naguol si Jeremy. Gusto usab siya og sandwich.

6. Nakakita si William nga naguol si Jeremy. Gikuha niya ang usa ka piraso sa iyang sandwich ug gitunol ngadto ni Jeremy.

Ania o!

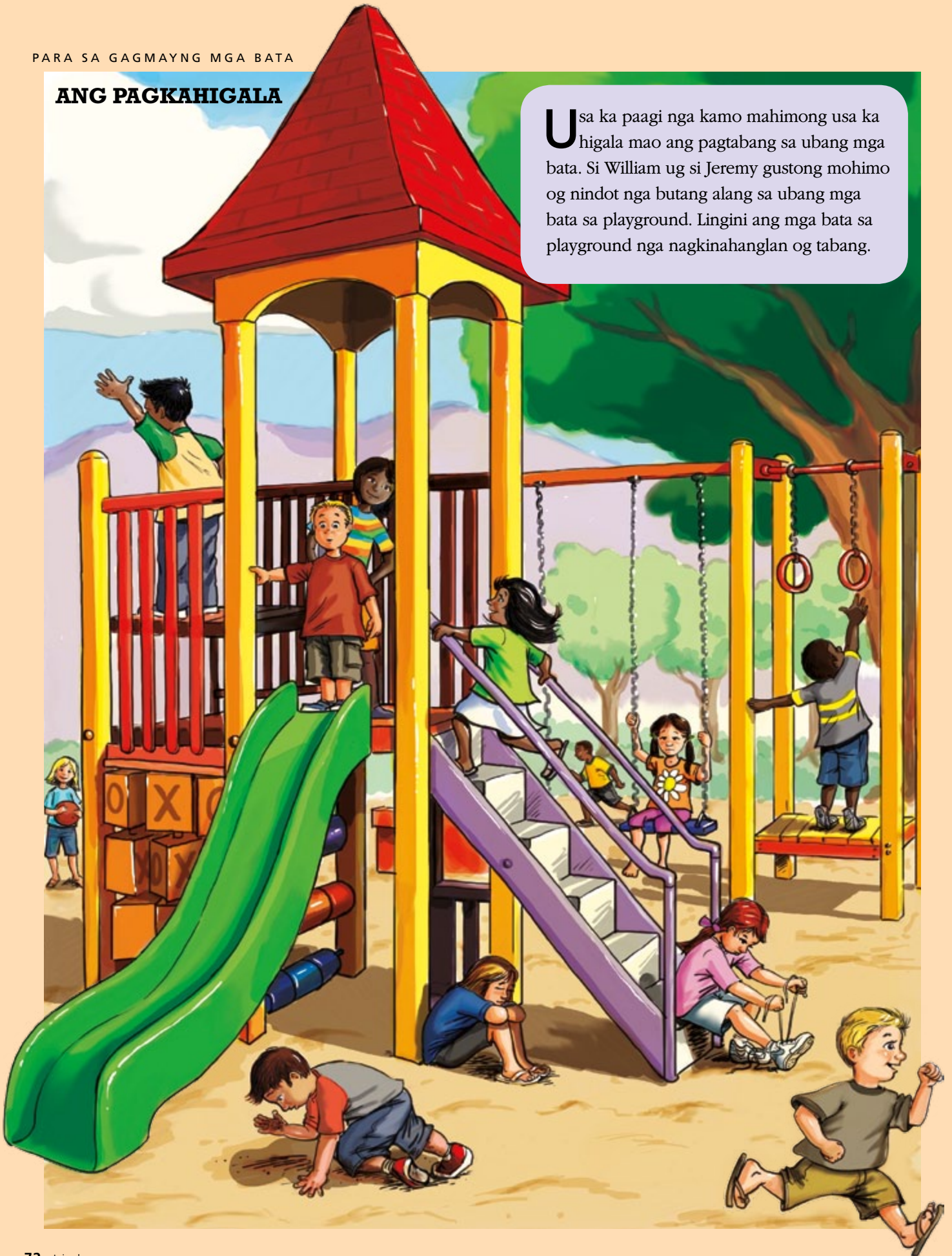
7. Salamat, William. Buotan ka.

Walay problema. Mao kana ang mga higala!

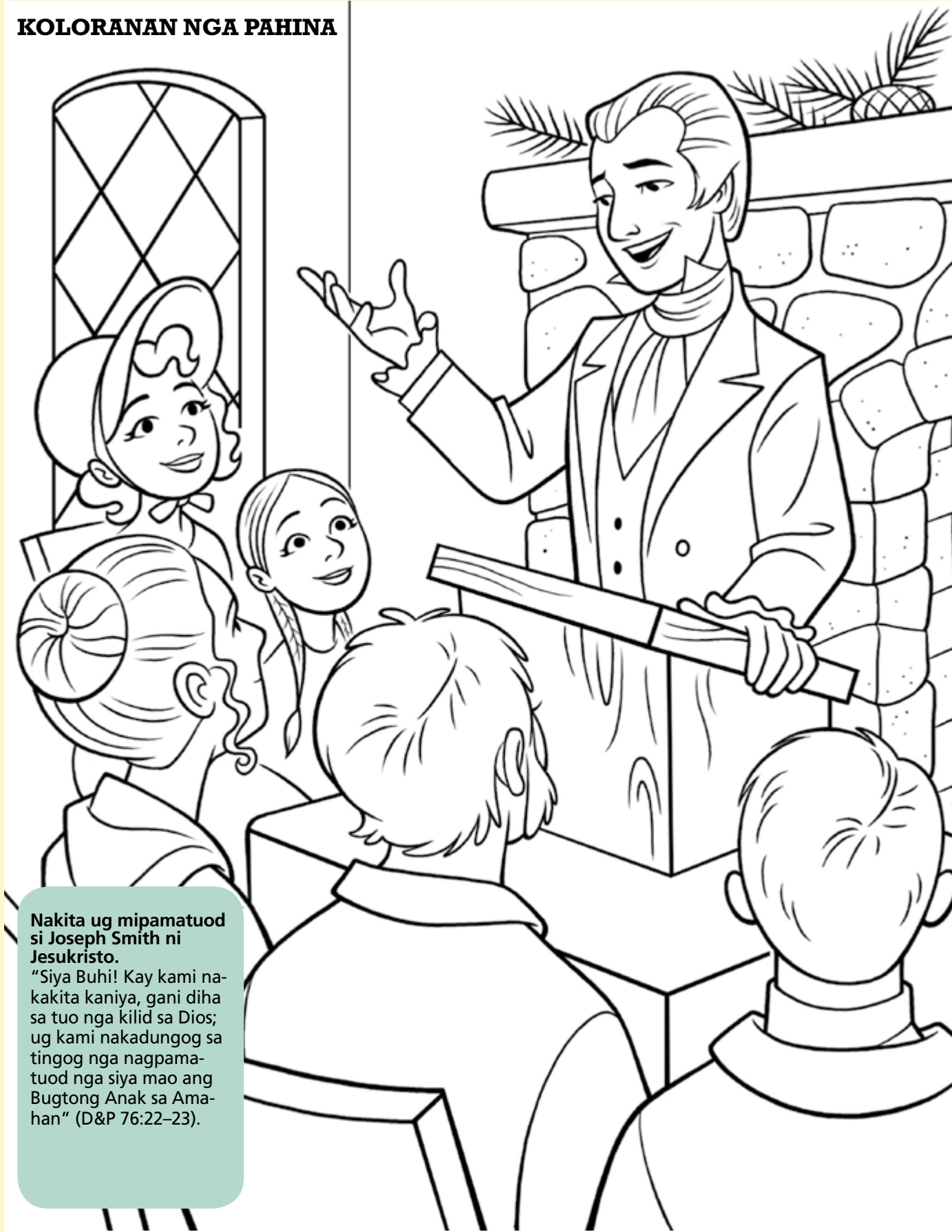


## ANG PAGKAHIGALA

Usa ka paagi nga kamo mahimong usa ka higala mao ang pagtabang sa ubang mga bata. Si William ug si Jeremy gustong mohimo og nindot nga butang alang sa ubang mga bata sa playground. Lingini ang mga bata sa playground nga nagkinahanglan og tabang.



**KOLORANAN NGA PAHINA**



**Nakita ug mipamatuod si Joseph Smith ni Jesukristo.**  
"Siya Buhi! Kay kami nakakita kaniya, gani diha sa tuo nga kilid sa Dios; ug kami nakadungog sa tingog nga nagpamatuod nga siya mao ang Bugtong Anak sa Amahan" (D&P 76:22–23).



# Mga Balita sa Simbahan

Bisitahi ang news.lds.org alang sa dugang nga mga balita ug panghitabo sa Simbahan.

## Giimbitar ang mga Miyembro sa Pagpakigbahin sa Ebanghelyo pinaagi sa mga Subskripsyon sa Magasin

Ni Heather Whittle Wrigley

Mga Balita ug Panghitabo sa Simbahan

Isip supervisor sa Church's Materials Management sa Thailand, si Kanogwan Wongwiraphab kanunay moatiman sa mga hangyo sa mga miyembro sa mga ekipo ug suplay sa Simbahan sama sa sagrado nga sinina ug mga publikasyon sa LDS.

Apan nasurprisa siya nga usa ka adlaw niana usa ka babaye mibisita sa iyang opisina aron magpa-renew sa iyang subskripsyon sa magasin sa Simbahan. Niana nga bahin sa kalibutan, ang mga miyembro sa kasagaran magpa-renew sa ilang mga subskripsyon pinaagi sa ilang representante sa magasin. Ang babaye, hinoon, mipasabut nga wala siyay representante sa ward. Usa siya ka Buddhist ug nakahibalo mahitunogod sa mga magasin sa Simbahan sa dihang usa niya ka higala nga miyembro sa Simbahan miregalo niya ug subkripsyon.

"Nagsugod siya sa pagsulti nako og talagsaong mga butang mahitunogod sa mga magasin sa Simbahan ug unsa kini ka bililhon ngadto sa iyang mga anak," sulat ni Sister Wongwiraphab. "Inig abut sa iyang mga anak gikan sa eskwelahan ug makakita sa mga magasin, madasig kaayo sila, ug sila mobasa ug mahu-dayon."

Midayeg ang babaye sa "dakong bili" sa mga magasin ug sa pagtudlo sa iyang mga anak og maayo nga mga moralidad ug bokabularyo. Nadasig siya sa pagpa-renew sa iyang

kaugalingong subskripsyon ug miregalo og mga subskripsyon ngadto sa iyang mga kauban sa trabaho aron ang ilang mga anak makabenepisyo usab niini.

"Bisan ang dili mga miyembro mobati ug makakita sa bili [sa mga magasin], ug [sila] gustong mopakigbahin niini sa uban," sulat ni Sister Wongwiraphab.

Ang mga lider sa Simbahan kanunay nga nag-awhag sa mga miyembro sa Simbahan sa pagbasa sa mga magasin sa Simbahan ug mopakigbahin niini sa uban.

Si Elder L. Tom Perry sa Korum

Matabangan usab pinaagi sa pagkontak sa lokal nga mga representante sa magasin, pag-e-mail sa [help@store.lds.org](mailto:help@store.lds.org), o pagtawag sa customer service representative sa nasud. Listahan sa mga numero sa telepono alang niini nga mga representante sa kada nasud anaa sa [store.lds.org](http://store.lds.org). I-klik ang **Contact Us** ubos sa **Customer Support** sa ubos sa pahina, dayon sa link sa **telepono** ubos sa **Contact Us**.

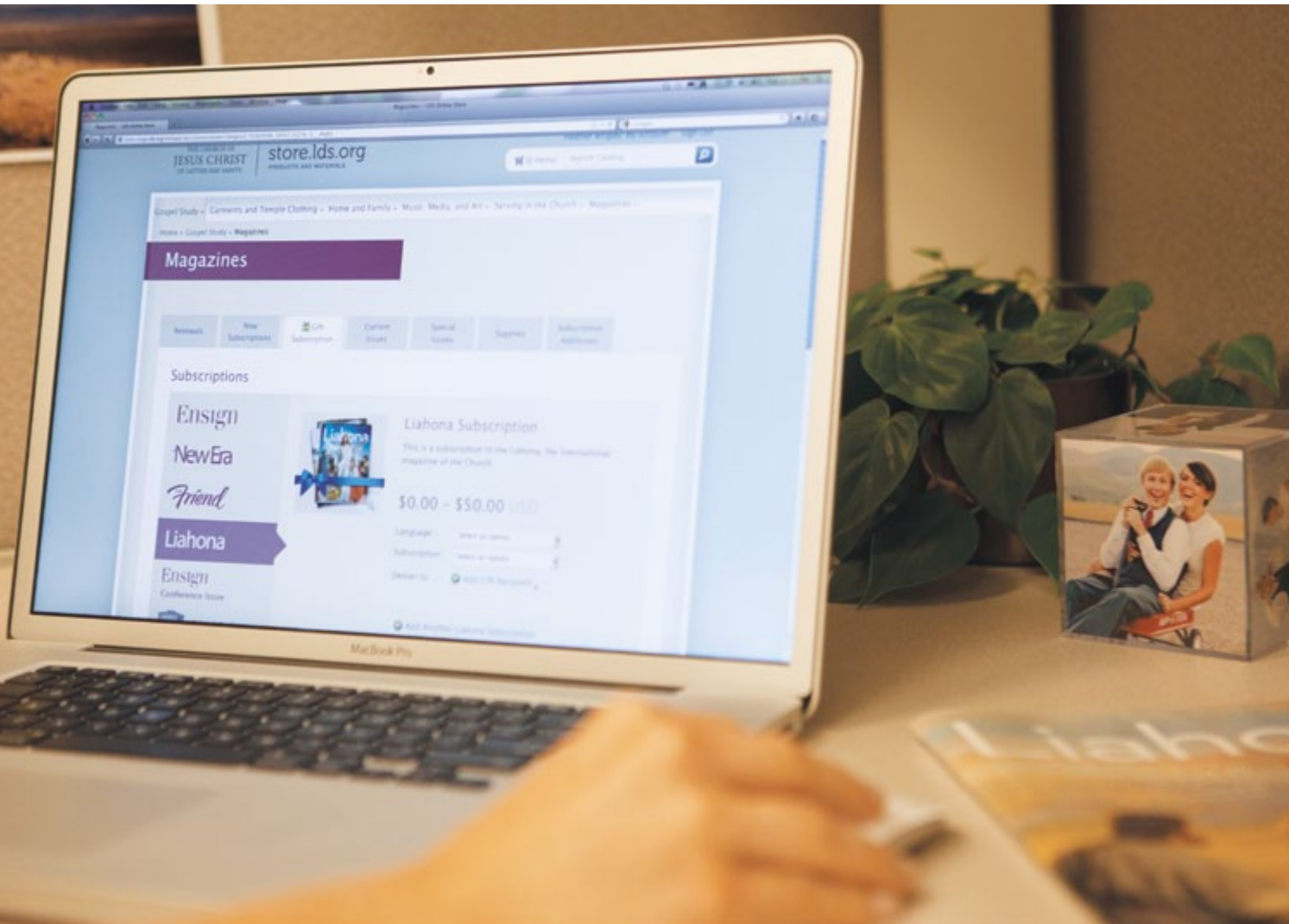
sa Napulog Duha ka mga Apostoles mipasabut og maayo sa malungtarung mga benepisyo sa mga magasin. "Ang maayong espiritu niini nga mga magasin makatabang sa pag-puno sa inyong mga panimalay uban sa kadasig, sa gugma, ug sa kalig-on sa ebanghelyo," miingon siya ("Ang Kamahinungdanon sa Pamilya," *Liahona*, Mayo 2003, 42).

Si Elder Craig A. Cardon sa Seventy nagserbisyo isip Assistant Executive Director sa Priesthood Department ug Editor sa mga magasin sa Simbahan, ug nakakita sa bili nga ikahatag niini sa kada indibidwal.

"Ang mga magasin sa Simbahan mga importante nga bahin sa tingog sa Simbahan nga may awtoridad, nga pinaagi niini ang mapanagnaon nga tambag gikan sa Ginoo maanaa sa tanang mga anak sa atong Amahan sa tanang mga panahon sa mga butang nga importante sa kalibutan karon," miingon siya. "Kada bulan, makapikag ug madanihon nga mga artikulo naghigot sa mga sirkumstansya nga sagad sa tanang mga tawo sa tibuok yuta, sa miyembro o dili miyembro sa Simbahan. Ang tanang matinguhaong nagpangita sa kamatuoran nakabenepisyo og maayo pinaagi sa dinasig nga mga pagtulun-an ug giya nga mabasa diha niini."

Kon ang kada nag-subscribe sa mga magasin sa Simbahan mohatag og regalo nga subkripsyon ngadto sa dili miyembro nga higala o par-yente, dul-an sa 1.7 ka milyon ka bag-ong mga subscriber ang madala ngadto sa mahigalaon, binulan nga pagkontak uban sa Simbahan.

Pinaagi sa Online Store sa Simbahan—[store.lds.org](http://store.lds.org)—ang mga indibidwal dali ug sayon nga maka-subscribe og usa o daghang mga magasin o miregalo og



**Ang mga miyembro giawhag sa pagpakigbahin sa ebanghelyo ngadto sa dili miyembro nga mga higala ug pamilya sa tanang panahon, mga relihiyon, ug kahimtang pinaagi sa pagregalo og subskripsyon sa mga magasin sa Simbahan.**

subskripsyon sa mga magasin ngadto sa usa ka sakop sa pamilya o higala. Ang *Friend*, ang *New Era*, ug ang *Ensign* anaa sa Iningles lamang, samtang ang *Liahona*, nga naglakip sa mga artikulo niining tulo ka magasin nga giprinta lang karon sa Iningles, anaa sa daghang mga pinulongan.

Usa ka bishop sa Arizona's Peoria Stake nakakaplag nga ang paghatag og regalo nga usa ka tuig nga subskripsyon sa *Friend* ngadto sa mga bata sa iyang ward usa ka epektibo nga paagi sa pagtabang nila nga palibutan sa mga pulong sa buhi nga mga propeta ug mga apostoles.

Si Penélope B. Woodward sa Texas, USA, mipadala og regalo nga subskripsyon sa *Liahona* sa iyang ig-agaw, ingon man usab sa usa ka higala ug magtutudlo sa laing nasud.

"Nanghinaut ko nga makatabang kini [sa akong ig-agaw] nga makat-unan ang kaimportante sa paghimo ug pagsunod sa mga pakigsaad," siya misulat. Mipadayon siya, nag-ingon nga ang regalo nga subskripsyon usa ka paagi sa "pag-andam sa [sa akong higala] sa umaabut nga makadungog ug modawat sa gipahiuli nga ebanghelyo."

Sa pag-order o pagregalo og subskripsyon, adto sa [store.lds.org](http://store.lds.org).

Ang impormasyon sa pag-order og magasin anaa sa wala nga bahin sa pahina. Ang proseso sa pag-order diha sa internet mogiya sa mga indibidwal sa mga pag-renew, bag-ong mga subskripsyon, ug regalo nga mga subskripsyon.

Ang [Store.lds.org](http://Store.lds.org) anaa sa Chinese, English, French, German, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, ug Spanish. Kadtong dili makasulti niadto nga mga pinulongan o kinsa walay Internet access maka-order o makaregalo og mga magasin pinaagi sa pagkontak o pagbisita sa mga sentro sa tigpang-apud-apod sa Simbahan, nga nahimutang sa daghang mga nasud. ■



# Mga Pahina sa Pinulongan Naghatag og mga Materyal sa Simbahan sa Labaw sa 100 ka mga Pinulongan

**A**lang sa mga miyembro sa tibuok kalibutan kinsa dili makasulti og usa sa 10 ka nag-unang mga pinulongan—Chinese, English, French, German, Italian, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, ug Spanish—makakaplag tingali nga lisud ang pagpangita og mga materyal sa Simbahan sa ilang lumad nga pinulongan. Apan kadtong kinsa nakahibalo sa LDS.org nga mga pahina sa pinulongan, maka-access sa importante nga mga materyal sa Simbahan sa pipila lamang ka mga klik.

Sa ibabaw nga tuong bahin o sa ubos sa walang bahin sa LDS.org nga homepage, i-klik ang **litrato sa kalibutan** sa pagpangita sa mga link sa tanang anaa nga mga pinulongan sa mga pahina sa LDS.org. Sa katapusan sa 2012, ang LDS.org team naglaum nga adunay 108 ka pinulongan, lakip sa Hrvatski (Croatian), Malagasy (sinultihan sa Madagascar), ug Twi (sinultihan sa Ghana).

Karong tuiga ang mga pahina sa pinulongan gibag-o uban sa pipila ka bag-ong mga item, lakip sa PDFs sa *Liahona* lokal nga mga pahina sa labaw sa 40 ka pinulongan ug yanong teksto nga PDF sa Abril 2012 nga kinatibuk-ang komperensya sa labaw sa 90 ka pinulongan. Ang PDFs sa Basahon ni Mormon sa 99 ka

pinulongan nadugangan og 24 ka pahina sa pinulongan kadtong anaa na sa LDS.org.

Nahubad nga mga item makita sumala sa tibuok kalibutan nga plano sa Simbahan sa pagpaila sa mga materyal sa Simbahan sa piho nga mga pinulongan.

Niining bahin sa plano, importante nga mga item—mga pag-ampo sa sakrament, ang Mga Artikulo sa Hugot nga Pagtuo, ang manwal sa *Gospel Fundamentals*, pagpili og mga pakigpulong sa kinatibuk-ang komperensya, ug ang pamphlet sa *Pagpamatuod ni Propeta Joseph Smith*, pananglit—maoy unahon sa paghubad.

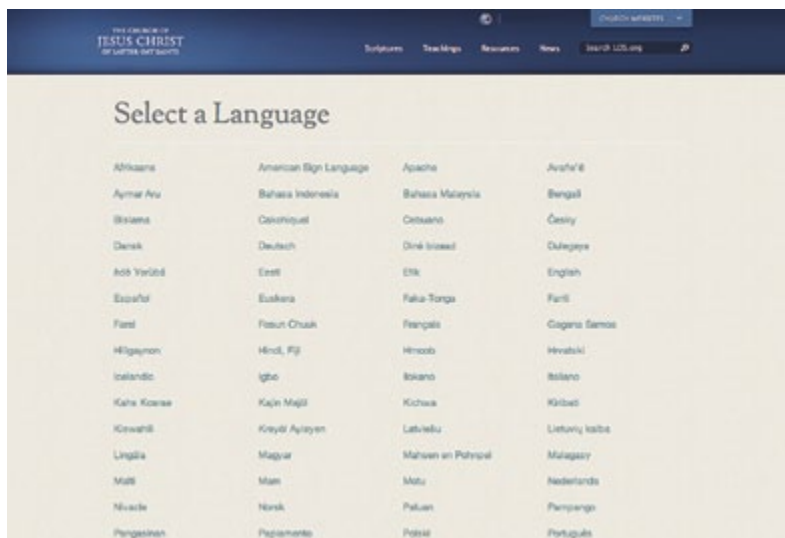
Dugang nga nahubad nga mga materyal sama sa mga kasulatan, musika, “Ang Pamilya: Usa ka Pamahayag ngadto sa Kalibutan,” ug ang mga Mensahe sa Unang Kapangulohan ug Visiting Teaching mahimong ilakip samtang ang gidaghanon sa mga miyembro sa Simbahan kinsa nagsulti og usa ka pinulongan magkadaghan.

Ang mga materyal hubaron ug ipagawas human maaprobahi sa Unang Kapangulohan ug sa Korum sa Napulog Duha ka mga Apostoles. Ang mga Kapangulohan sa Area makasugyot usab nga kana nga mga materyal maanaa sa piho nga pinulongan kon makita nila ang panginahanglan.

“Kini nga mga pahina magamit sa tanang mga miyembro alang sa personal ingon man usab magamit sa Dominggo,” miingon ang manedyer sa digital channels senior product nga si Matt Robinson. “Ang lokal nga mga lider makagamit niini nga kapanguhaan alang sa ilang personal nga pagtuon ingon man usab pag-awhag sa mga miyembro sa paggamit niini sa mga calling ug mga pamilya.”

Si Sargis Aivazyan, ikaduhang magtatambag sa kapangulohan sa Yerevan Armenia District, mireport nga ang mga miyembro nga Taga-Armenia nalipay nga mogamit sa pinulongang pahina sa Armenian sa pagprinta og mga materyal nga makatabang nila sa pagtuman sa ilang mga calling. Gigamit usab kini nila sa pagdawat ug pagbasa og impormasyon mahitungod sa Simbahan ug sa pagpangita og mga materyal sa kinatibuk-ang komperensya sa ilang lumad nga pinulongan. ■

**Dinosena ka bag-ong maprinta ug ma-download nga mga materyal ang gidugang ug padayon nga idugang ngadto sa LDS.org nga labaw sa 100 ka pinulongang pahina.**



# Ang Kinabuhi ni Presidente Monson Gisaulog uban sa Gabii sa Kanta, Musika, Pasidungog

Ni Gerry Avant

Mga Balita sa Simbahan editor

**S**a usa ka dako nga selebrasyon ug pasidungog sa ika-85 nga adlawng natawhan ni Presidente Thomas S. Monson, mga 20,000 ka mga tawo ang mipuno sa Conference Center niadtong Agosto 17, 2012, alang sa usa ka gabii sa musika, pagsaysay, ug pasidungog sa usa ka programa nga giulohan og “Bulawanong mga Adlaw: Usa ka Selebrasyon sa Kinabuhi.”

Ang mga seleksyon naglakip sa musika ug mga mensahe sa pipila ka paborito nga Broadway nga mga pasundayag ug ubang makapadasig nga mga kanta sa pagsaulog sa ika-85 nga adlawng natawhan, sa adlaw nga 21 sa Agosto.

Si Presidente Monson naglingkod sa unang laray diha sa mga tumatan-aw uban sa iyang asawa, nga si Frances Johnson Monson, ug mga sakop sa ilang pamilya.

Si Presidente Henry B. Eyring, Unang Magtatambag sa Unang Kapangulohan, misaysay sa pagkasaksi sa usa ka pasidungog ngadto ni Presidente Monson “sa usa ka dalan sa mga desierto sa Arizona” diin mihunong si Presidente Monson aron sa pagpakiglamano sa usa ka magtiayon ug sa ilang gagmay nga mga anak, apan misangpot hinoon sa pagtibaya sa daghan pa nga miabut.

Miingon si Presidente Eyring nga siya nakasaksi ni Presidente Monson nga “nagrepresentar sa Ginoo ngadto sa mga tawo,” sa kasagaran naglakip sa mga bata, sa tibuk kalibutan. “Dili lang kadtong iyang gitimbaya ang

nahatagan og bulawanong kahigayunan, apan kami usab nga nakakita niini nga nahitabo,” miingon siya. “Dili na ako pareha, ni si bisan kinsa nga mga partisipante, tungod kay nakabati niana nga gugma, nausab kami.”

Si Presidente Dieter F. Uchtdorf, Ikaduhang Magtatambag sa Unang kapangulohan, mipahalipay usab ni Presidente Monson “sa kinabuhi nga puno sa bulawanong mga adlaw. . . . Presidente Monson, ikaw usa ka higala nga nagdala og kahayag ngadto sa kangitngit, ug ikaw ang propeta sa Dios sa atong panahon. Gimahal ka namo ug mopaluyo nimo. Mag-ampo mi alang nimo,” siya miingon.

Daghang ubang mga lider sa Simbahan, mga relihiyon, ug sibiko, ingon man usab sa dugay nang mga amigo, mipadala sa pasidungog ngadto ni Presidente

Monson pinaagi sa girekord nang daan nga mga video. Giila usab siya alang sa iyang mga tuig sa pag-apil sa Scouting.

Sa panahon sa pagtapos sa programa si Presidente Monson misulti sa mga pulong sa tagsulat ug magbabalak nga Scottish nga si James Barrie, kinsa misulat, “Ang Dios mihatag nato og handumanan, aron kita adunay mga rosas sa Hunyo sa Disyembre sa atong mga kinabuhi” (tan-awa sa Laurence J. Peter, comp., *Peter’s Quotations: Ideas for Our Time* (1977), 335).

“Karong gabhiona akong nadawat ang daghang handumanan,” miingon si Presidente Monson.

Hapit makuha ang tanang importante nga detalye, ang Conference Center giadornohan og gatasan nga yellow nga mga rosas, simbolo sa “bulawanong” mga adlaw sa iyang kinabuhi. ■

**“Bulawanong mga Adlaw: Usa ka Kasaulogan sa Kinabuhi” mipakita sa namingawan nga kinabuhi ni Presidente Monson— sa iyang pagkabata, kaminyoon, pagserbisyo sa militar, ug pagserbisyo sa Simbahan— pinaagi sa musika ug kanta.**



GIITRATOHAN NI DEBRA GEHRIS



### Unang Stake Gitukod sa Cape Verde

Niadtong Dominggo, Abril 29, 2012, Si Elder Erich W. Kopischke, Presidente sa Europe Area, mi-organisar sa unang stake sa Cape Verde (nailhan usab nga Cabo Verde) sa ulohang siyudad sa Praia, nga adunay labaw sa 1,000 ka mga Santos nga nanambong.

Gitawag ug gi-set apart sa pagdumala sa bag-ong Praia Cape Verde Stake mao si Rosiveltt Teixeira, presidente, uban ni Adilson Monteiro isip unang magtatambag ug José Pires isip ikaduhang magtatambag.

### Ang Pagpahinungod Pag-usab sa London Chapel Misangyaw sa Ebanghelyo ngadto sa Kadaghanan

Ang masaysayong Hyde Park Chapel sa Simbahan didto sa London, England, gibag-o ug gipahinungod pag-usab isip usa ka chapel alang sa pagsimba ug ang visitors' center sa wala pa ang 2012 Olympics, niadtong Hulyo 1, 2012.

Si Elder Erich W. Kopischke sa Seventy, Presidente kaniadto sa Europe Area, mipahinungod pag-usab sa building. "Manghinaut ako nga gatasan ka libo ka mga tawo ang mosulod sa building aron sa pagkat-on sa ebanghelyo ni Jesukristo," miingon siya.

### New Caledonia Nagsaulog sa Pagtubo sa Simbahan

Niadtong Mayo 27, 2012, si Elder James J. Hamula sa Seventy, Presidente sa Pacific Area, miorganisar sa unang stake sa New Caledonia samtang nanambong ang 800 ka mga miyembro sa Simbahan.

"Ang mga Santos sa Ulahing mga Adlaw ug ang tibuok New Caledonia mapanalanginanan samtang itudlo ang ebanghelyo ni Jesukristo ug dawaton sa daghang mga tawo," miingon si Elder Hamula.

Ang bag-ong stake, ang Noumea New Caledonia Stake, adunay 2,000 ka mga miyembro ug walo ka mga meetinghouse.

"Ang among labing importante nga

GIITRATOHAN NI ELDER JOSÉ A. TEIXEIRA



**Ang mga miyembro sa kapangulohan sa Praia Cape Verde Stake mao sila si (sa wala ngadto sa tuo): Adilson Monteiro, unang magtatambag; Rosiveltt Teixeira, presidente; ug José Pires, ikaduhang magtatambag.**

misyon mao ang pagsangyaw sa ebanghelyo ug sa tanang mga baruganan ngadto sa mga tawo sa New Caledonia, nga makahatag og kalipay alang kanila, alang sa ilang mga pamilya, ug sa ilang trabahoan ug mga komunidad," miingon si Georgie Guidi, kinsa gitawag nga unang

presidente sa stake. Sila si Marc Mocellin ug Thierry Gorodey gitawag nga iyang mga magtatambag.

### Unang LDS Meetinghouse sa Ethiopia

Ang mga miyembro sa Ethiopia nakakita na sa mga panalangin nga nagagikan sa unang meetinghouse sa nasud. Nahimutang sa highway tunga-tunga sa mga siyudad sa Addis Ababa ug Adama, ang building adunay tulo ka mga andana ug naglakip sa underground nga parkinganan.

Apan ang mas importante kay sa teknikal nga mga aspeto sa meetinghouse kon sa unsa nga paagi kini nagsilbi nga simbolo sa hugot nga pagtuo sa mga miyembro sa branch, kinsa nagmiting sa residential nga balay dili layo sa bag-ong building.

Ang presidente sa Branch sa Debre Zeit nga si Efrem Aemero Mekonen miingon, "matag higayon nga moadto ko sa bag-ong building makahinumdom ko sa atong mga pakigsaad. Sama ni Kapitan Moroni nga miisa sa titulo sa kalingkawasan, ako nalig-on."

## Update

Ang Unang Kapangulohan Amipahibalo sa kausaban sa Kapangulohan sa Central America Area, nga nagbalhin ni Elder Robert C. Gay ngadto sa punoang buhatan sa Simbahan ug mitawag ni Elder Kevin R. Duncan nga puli niya isip Ikaduhang Magtatambag. Kini nga kausaban nakapausab sa mga assignment sa Area nga makita sa tsart nga gimantala sa Agosto nga *Ensign* ug *Liahona*.

**Ang Liahona Adunay mga Tubag**

Miyembro na ko sa dihang natawo ko. Usahay wala nako hatagi og bili ang daghang mga panalangin sa ebanghelyo sa akong kinabuhi. Dayon sa akong paghunahuna niining mga butanga, nasayud ko nga dili gyud ko makahatag og igong pasalamat sa akong Langitnong Amahan sa tanan nakong naangkon. Usa niadto nga mga panalangin mao ang dinasig nga magasin nga *Liahona*. Talagsaon kaayo kon sa unsa nga paagi ako nakadawat sa eksakto nga mga tubag nga akong gikinahanglan matag higayon nga mobasa niini. Salamat niini nga mga mensahe.

Ludmila L., edad 13, Argentina

**Ang Atong mga Pagpamatuod Motubo**

Ang *Liahona* nakapausab sa akong kinabuhi ug sa mga kinabuhi sa akong pamilya. Talagsaon kini nga himan, tungod kay gikan niini ang usa ka tawo makakat-on ug makaangkon og kahibalo. Salamat sa magasin naling-on kami, ug ang among mga pagpamatuod sa Simbahan mitubo.

Ana Marcela Echenique Hoyos, Colombia

**Panawagan alang sa Mga Ideya sa Family Home Evening**

Ang *Liahona* nangita sa inyong mga ideya ug mga kasinatian sa family home evening. Ang mga ideya mahimong mubo lang—isulat lang ang mahitungod sa kalampusan o kahulugan sa family home evening o giunsa ninyo paggamit sa inyong family home evening aron mohaum sa piho nga mga panginahanglan sa inyong pamilya.

Palihug ipadala ang mga ideya ug mga kasinatian (sa bisan unsa nga pinulongan) ngadto sa [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org). Palihug ilakip ang inyong tibuok pangalan, e-mail address, ug ward o branch ug stake o district.



*Kini nga isyu naglangkob og mga artikulo ug mga kalihokan nga mahimong magamit alang sa family home evening. Ang mosunod mao ang pipila ka mga ehemplo.*

**“Ang Tradisyon sa Kahayag ug Pagpamatuod,”** pahina 10: I-summarize ang artikulo ug hunahunaa ang pag-imbatar sa inyong pamilya sa paghimo og biswal nga tabang sa pagpakita sa katuyoan sa scaffolding. Hisguti kon sa unsa nga paagi ang Simbahan mihatag sa inyong pamilya og “scaffolding” aron mas makaabut sa mas taas nga dapit sa pagtukod sa inyong pamilya ug sa ubang mga aspeto sa inyong kinabuhi.

**“Mga Propeta sa Panahon sa Pasko,”** pahina 20: Human makabasa og daghang mga istorya gikan sa mga kinabuhi sa mga propeta, ikonsiderar ang pipila ka mga kasinatian nga inyong nasinati diin natandog ang inyong mga kinabuhi o mga kinabuhi sa uban sa usa ka espesyal nga kasinatian panahon sa miaging Pasko. Mahimo ninyong hisgutan ang mga paagi sa pagsunod sa mga ehemplo sa atong mga propeta atol niini nga panahon.

**“Ang Kaluwasan [Safety] ug Kalinaw sa Pagsunod sa mga Sugo,”** pahina 32: Kadtong dunay gagmayng mga bata, mahimong inyong ipa-drawing ang mga tawo nga naghimo og matarung nga mga butang sa dalan padulong sa

templo. Ang ubang mga pamilya mahimong mokonsiderar sa pagbasa sa tibuok artikulo ug paghisgot niini, maghatag og gibug-aton nga “ang dalan sa kalipay nagsugod sa . . . pagmasulundon sa mga sugo.”

**“Unsaon sa Paghatag og mga Gasa ngadto ni Kristo,”** pahina 48: Basaha pagdungan ang artikulo gikan ni Presidente Henry B. Eyring. Tingali ang inyong mga anak makasulat unsay ilang ganahan nga ihatag ngadto sa Manluluwas alang sa Pasko ug moputos sa ilang mga pasalig isip gasa sa Pasko. Ikonsiderar ang paghisgot sa mga tawo nga ilang nailhan kinsa makagamit og pisikal o epirituhanon nga tabang o ang duha.

**“Ang Pag-ampo sa Pasko Natubag,”** pahina 68: Basaha ang istorya mahitungod ni Peggy Schonken uban sa inyong pamilya. Mahimong mopakigbahin mo og mga panahon sa dihang nakadawat kamo og mga tubag sa inyong mga pag-ampo ug moawhag sa inyong mga anak sa pagbuhay sa ingon. Ikonsiderar ang pagsubay sa tanang mga tubag sa mga pag-ampo nga nadawat sa inyong pamilya sa panahon sa Pasko.

**Pagpamatuod nga walay mga Pulong**

Ang akong anak nga lalaki nga si Derek adunay global apraxia, nagpasabut kana nga maglisud siya sa pagsulti. Si Derek ganahan og family home evening ug mogahin og mga bulan sa pag-andam og mga leksyon nga ipakigbahin niya sa iyang pamilya.

Usa sa iyang labing halandumon nga mga leksyon mao ang “Damgo ni Lehi.” Naghisgot siya og pisi sa tibuok balay ug sa gawas usab. Gisugdan namo ang leksyon pinaagi sa pagpaminaw sa CD sa himno “I Believe in Christ” ug nagtan-aw sa litrato sa damgo ni Lehi nga gibutang sa lamesa. Dayon gidala kami ni Derek, tagsa-tagsa subay sa pisi.

Samtang kami naglakaw, dihay mga litrato ni Kristo sa usa ka bahin ug mga kalitngawan (sama sa radyo, TV, ug mga dula) sa pikas. Nasayud mi nga nakaabut na mi sa tumoy sa dihang among nadungog ang paborito nga musika ni Derek—, “Ako Nasayud Nga Akong Manunubos Buhì.”

Human ang tanan makaagi, gipasalida ni Derek ang DVD *The Testaments* ug gipatan-aw kami sa katapusan, diin si Jesukristo nagpakita ngadto sa mga tawo sa Amerika. Kusog kaayo ang Espiritu samtang ang akong anak nga lalaki mipakita sa iyang pagpamatuod sa Manluluwas nga wala maggamit og bisan unsa nga mga pulong.

Wendy Thompson, USA



Ni Elder  
**Quentin L. Cook**

Sa Korum sa Napulog  
 Duha ka mga Apostoles



## SUNBEAMS, PUBLIC AFFAIRS, UG KALIPAY SA EBANGHELYO

**P**ipila ka tuig na ang milabay, sa dihang si Elder M. Russell Ballard ug ako mao ang mga General Authority nga tigtagbag sa Departamento sa Public Affairs sa Simbahan, nakaamgo kami nga ang media sa kasagaran mokontak og mga tawo nga dili mga miyembro sa Simbahan aron sa pagpakigsusi mahitungod sa Simbahan. Nagtinguha og kausaban, si Elder Ballard ug ako, ubos sa direksyon sa Unang Kapangulohan, nagsugod sa pagbisita sa mga editorial board sa dagkong mga pamantalaan, nagpakigbahin sa mensahe nga, isip mga Santos sa Ulahing mga Adlaw, kita walay gidapigan sa politika. Dili kita modapig og mga kandidato o mga grupo. Hinoon, kita gusto nga mao ang mopasabut sa atong kaugalingong relihiyon. “Gusto namo nga kamo,” giingnan namo sila, “moanhi ug makigsulti namo kon kamo gusto nga mohisgot unsay among gituohan.”

Kadtong mga pagbisita maayo pagkadawat, ug among nakaplagnan nga ang among hangyo dunay epekto. Ug nakita na nato karon nga mas nakasabut na ang media sa mga Santos sa Ulahing mga Adlaw. Ang ubang karaang pagtuo nawala na, ug atong nakita nga ang ubang mga tawo miila na nato nga mga tawo nga kasaligan kinsa maningkamot sa pag-atubang sa kinabuhi gikan sa pagsabut sa usa ka edukado ug maalamon. Nakaamgo usab kami nga sa gawas sa Simbahan dili pareha ang tanang mga Santos sa Ulahing mga Adlaw; ang atong mga katawhan lahi gikan sa usag usa sa maayo ug makapaikag nga mga paagi.

Uban niining nagkausab nga mga kinaiya, nindot karon nga panahon nga mahimong miyembro sa Simbahan ug sa mga miyembro nga mosulti ug motubag sa mga pangutana sa ilang mga higala ug mga silingan mahitungod sa atong mga pagtuo. Sa atong pagbuhat sa ingon, walay laing mas importante kay sa

*Unsay kalambigitan sa Sunbeams ngadto sa public affairs? Daghan kon kini nagrepresentar sa kalipay sa ebanghelyo.*

atong bation nga kalipay ug nga kita nagmaya sa ebanghelyo ni Jesukristo. Nasayud kita unsa unya ang sangputanan, kita nakaila kinsa si Jesukristo, ug kita adunay oportunidad nga dunay usa ka mahigugmaong Amahan sa Langit nga mopanalangin nato.

Akong nakita nga makapaikag nga ang atong pinakamaayo nga miyembro nga mga misyonaryo, kadtong kinsa mipahimulos sa oportunidad sa pagpakigbahin sa ebanghelyo, sa kasagaran mao ang mga tawo nga malipayon. Sa dihang ako ang Executive Director sa Missionary Department, nakamatikod dayon kami og mga bunyag sa France. Nadasig, naghunahuna mi sa mga rason, ug dihay daghan. Apan usa sa importante nga mga rason mao ang usa ka sister kinsa motrabaho sa Lunes sa buntag ug maghisgot mahitungod sa Sunbeams. Human sa adlaw nga igpapahulay, siya—uban sa dakong kalipay ug kahimuot—mosulti sa iyang mga kauban sa trabaho mahitungod sa iyang kasinatian sa pagtudlo sa mga bata sa miaging adlaw. Sa wala madugay, ang iyang mga kauban dili na hapit makahulat nga mohisgot siya mahitungod sa Sunbeams. Ug unsay nahimo niana? Aniyay grupo sa mga tawo nga nagpuyo uban sa samang mga kabalaka natong tanan mahitungod sa atong kalibutan ug sa umaabut, ug sa kalit lang, dihay usa ka tawo kinsa dili lang malipayon apan malipayon bahin sa mga bata—kinsa nagrepresentar sa umaabut. Kini nga sister klaro nga nahigugma sa Manluluwas, ug kana nga gugma misanag. Ang iyang mga kauban gusto nga makahibalo pa og dugang.

Kon kita malipayon unsay ania nato, kon kita mobati og kalipay ug mopadayag niini, mas malipayon kita. Atong gibuhad unsa ang gusto sa Ginoo nga atong buhaton, mahimo kitang mas maayo nga mga tawo, ug pinaagi sa asosasyon, kadtong naglibut nato—ang atong mga anak ug mga higala ug mga siliangan—mas magmalipayon. Ang kalipay mao ang yawe. Samtang atong ipakigbahin ang kalipay sa ebanghelyo, atong matuman unsa ang gusto sa Ginoo nga atong matuman. ■

*Kinutlo gikan sa interbyu sa Mormon Channel. Sa pagpaminaw sa tibuok interbyu sa Iningles, adto sa [mormonchannel.org/conversations/27](http://mormonchannel.org/conversations/27).*

Ang Basahon ni Mormon, usa ka  
Gasa gikan sa Langitnong Amahan

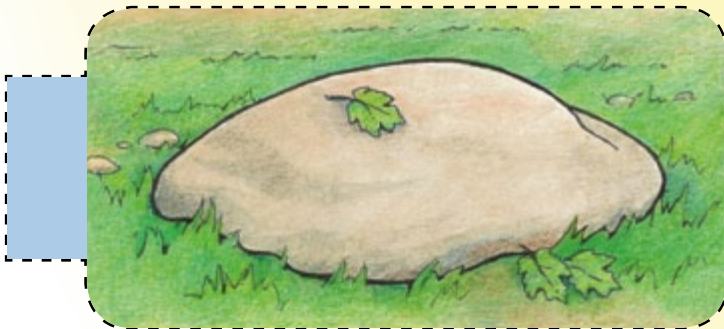
Joseph Smith—Kasaysayan 1:29–35, 42–54, 59–60



Joseph Smith



Anghel Moroni



Karong tuiga daghang isyu sa *Liahona* adunay set sa mga tawo sa kasulatan diha sa Basahon ni Mormon. Aron kini mahimong lig-on ug dali ra nga magamit, guntinga kini ug ipapilit kini sa karton, baga nga papel, gamay nga paper sack, o craft sticks. Ibutang ang kada set sa envelope o bag, nga may marka nga naghisgut asa makita ang istorya sa kasulatan nga may kalabutan sa mga tawo.





*Sama sa mga suga nga nag-adorno sa mga nataran sa templo panahon sa Pasko, nagdapit sa mga bisita sa pagtagamtam sa kalinaw sa hingpit nga kalipay nga mabati didto, si Jesukristo nagdan-ag isip ang Kahayag sa Kalibutan, nagdapit sa tanan sa pagdawat sa kalinaw ug sa hingpit nga kalipay nga Iyang gitanyag pinaagi sa mga ordinansa sa ebanghelyo, ilabi na niadtong makasulod sa Iyang balaang balay. Lakip sa pinakadakong kalipay nga masinati ni bisan kinsa mao ang pagkasayud nga, pinaagi sa mga ordinansa sa pagbugkos diha sa templo, ang kaminyoon molahutay lapas sa kamatayon ug ang kasuod sa pamilya molungtad sa kahangturan. Tan-awa sa “Sagradong mga Kausaban,” pahina 24; “Pag-focus sa Mahangtulong Pamilya,” pahina 28; ug “Ang Kahayag sa Kalibutan,” pahina 64.*